

# CITROËN C5

---

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





**Благодарим вас за покупку, вы сделали удачный выбор!**

Прежде чем отправиться в путь, внимательно прочтите данное руководство пользователя. В нем содержатся сведения об управлении автомобилем и его оборудовании, а также важные рекомендации, которые следует неукоснительно соблюдать. Вы также ознакомитесь с правилами по обслуживанию и текущему уходу, которые гарантируют сохранность, надежную и безопасную эксплуатацию вашего нового автомобиля «СИТРОЕН».

Ваши поездки станут еще более приятными, если вы хорошо изучите свой автомобиль.





Глава I  
**ЗНАКОМСТВО  
С АВТОМОБИЛЕМ**

Страница 3



Глава V  
**ПРАКТИЧЕСКИЕ  
СОВЕТЫ**

Страница 127



Глава II  
**УПРАВЛЕНИЕ  
АВТОМОБИЛЕМ**

Страница 71



Глава VI  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Страница 155



Глава III  
**ЭЛЕМЕНТЫ  
КОМФОРТА**

Страница 89



**АЛФАВИТНЫЙ  
УКАЗАТЕЛЬ**

Страница 166



Глава IV  
**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУ-  
ЖИВАНИЕ И УХОД ЗА  
АВТОМОБИЛЕМ**

Страница 113



**МЕРЫ  
БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

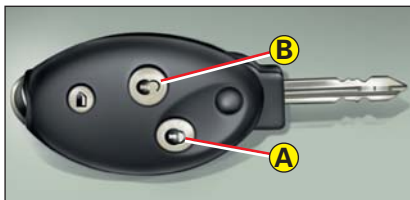
См. в конце руководства  
пользователя



# ГЛАВА I

## ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Пульт дистанционного управления (ДУ)           | 4–5     |
| Ключи                                          | 6–7     |
| Система суперблокировки                        | 8       |
| Противоугонная сигнализация                    | 9–10    |
| Открывание дверей, капота, багажного отделения | 11 ➡ 15 |
| Заправка автомобиля топливом                   | 16      |
| Качество топлива                               | 17      |
| Передние сиденья                               | 18–19   |
| Регулировка рулевой колонки                    |         |
| Регулировка ремней безопасности по высоте      | 20      |
| Подушки безопасности                           | 21      |
| Средства безопасности для перевозки детей      | 22      |
| Задние сиденья                                 | 23      |
| Багажное отделение                             | 24      |
| Задняя полка                                   | 25      |
| Задняя полка MODUBOARD                         | 26–27   |
| Водительское место                             | 28–29   |
| Комбинация приборов                            | 30 ➡ 33 |
| Индикатор техобслуживания                      | 34–35   |
| Световые индикаторы                            | 36 ➡ 38 |
| Дисплей                                        | 39      |
| Многофункциональный дисплей                    | 40–41   |
| Бортовой компьютер                             | 42–43   |
| Подача сигналов                                | 44 ➡ 47 |
| Обзорность                                     | 48 ➡ 50 |
| Зеркала заднего вида                           | 51      |
| Стеклоподъемники                               | 52      |



### Пульт дистанционного управления (ДУ)

В конструкции пульта ДУ используется принцип высокочастотного излучения.

Преимуществами данного излучения являются:

- Широкий диапазон излучения (не нужно точно нацеливаться на место приема сигнала);
- Высокая степень проходимости (сигнал проходит сзади через багажное отделение);
- Дальность действия (зона действия сигнала – несколько метров).

**Примечание.** Одновременное использование нескольких приборов, оборудованных высокочастотными излучателями (мобильные телефоны, домашняя сигнализация и др.) может вызвать кратковременные перебои в работе пульта ДУ. В случае возникновения постоянных сбоев в работе пульта ДУ, его следует перепрограммировать.

\* Смотрите главу «Замена элемента питания в пульте дистанционного управления».



**Плавкий предохранитель**

(под приборной панелью)

**F14**



### Центральный замок

Дистанционное управление позволяет заблокировать/разблокировать двери автомобиля, дверцу багажного отделения, заднее стекло (в модели с кузовом «универсал»), а также лючок заливной горловины топливного бака.

Блокировка осуществляется кратким нажатием на кнопку **A**, а разблокирование – нажатием на кнопку **B**.

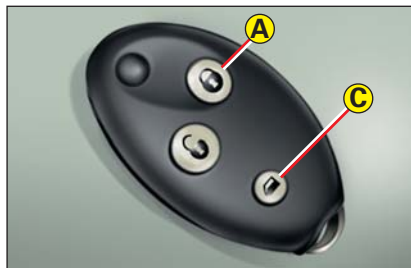
Данные операции сопровождаются миганием указателей поворота.

- **При разблокировании** – указатели поворотов быстро мигают.
- **При блокировке** – указатели поворотов загораются примерно на две секунды.

Центральный замок не сработает, если одна из дверей автомобиля, заднее стекло (в модели с кузовом «универсал») или дверца багажного отделения открыты или плохо закрыты.

### Центральный замок с суперблокировкой

Смотрите главу I, раздел «Суперблокировка».



## Функция «Локализация автомобиля» при его постановке на стоянку

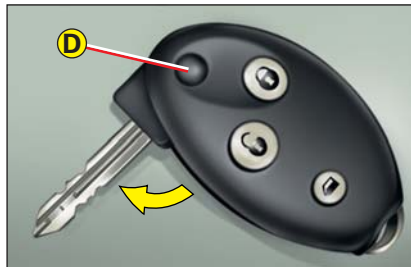
Для постановки автомобиля на стоянку, нажмите на кнопку **A** на пульте ДУ, при этом загорятся плафоны внутреннего освещения салона, а указатели поворотов несколько секунд будут мигать (двери автомобиля заблокированы).

**Примечание.** Функция «Локализация автомобиля» при его постановке на стоянку с пульта ДУ намного превышает радиус действия системы блокировки центрального замка.

## Подъем и опускание стекол

Кнопка **C** пульта ДУ работает по следующему алгоритму:

- При нажатии на кнопку **C** все стекла и люк в крыше, снабженные электроприводом, полностью закроются.
- При повторном нажатии стекла с электроприводом слегка приоткроются.
- При третьем нажатии стекла с электроприводом откроются еще больше.



## Извлечение ключа из пульта ДУ

Нажав на кнопку **D**, можно извлечь ключ из корпуса пульта ДУ. Чтобы вставить ключ обратно, уберите его в корпус пульта ДУ.

**При закрывании и открывании стекол с электроприводом при помощи пульта ДУ пользователю следует убедиться в том, что ничто не мешает стеклам и люку с электроприводом полностью закрыться.**

Пока ключ находится в замке зажигания в положении «включено противоугонное устройство», пульт ДУ не может выполнять свои функции (за исключением процедуры повторной инициализации) даже при выключенном зажигании.

**Внимание! Будьте осторожны, так как случайно нажав в кармане на кнопку пульта ДУ, вы можете непроизвольно разблокировать двери вашего автомобиля.**

Обратите внимание на то, что если ни одна из дверей не будет открыта в течение 30 секунд после разблокирования, то все двери автомобиля и дверца багажного отделения снова автоматически заблокируются.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Меры предосторожности  
по предотвращению  
угона автомобиля**

Прежде чем покинуть автомобиль:

- Закройте все стекла дверей, не оставляя на виду какие-либо предметы внутри салона автомобиля.
- Выньте ключ из замка зажигания, заблокируйте руль и все двери.

**Выход из строя элемента питания пульта ДУ**

Информация о выходе из строя элемента питания пульта появляется в виде звукового сигнала и сообщения на multifunctional дисплее.

**Замена элемента питания в пульте дистанционного управления**

Для замены элемента питания откройте корпус пульта ДУ.

**Элемент питания:** CR 2016 напряжением 3 В.

**Не выбрасывайте использованные элементы питания. Собранные элементы питания сдавайте на СТО «СИТРОЕН» либо в пункты приема соответствующих отработанных материалов (фотомагазины, и т. д.).**

После замены элемента питания необходимо провести повторную **инициализацию** пульта ДУ. Для этого следует включить зажигание, а затем нажать на одну из кнопок пульта ДУ, дождавшись срабатывания заданной функции. Данная операция может продлиться порядка 10 секунд.

**Примечание.**

Номера ключей с пультом ДУ записаны на специальной карточке. Храните ее в надежном месте.

**ВНИМАНИЕ!** При попытке установить несоответствующий элемент питания может произойти взрыв. Используйте элементы питания, идентичные или аналогичные элементам, рекомендованным к эксплуатации специалистами фирмы «СИТРОЕН».



## Ключ со встроенным электронным иммобилайзером

Ключ позволяет заблокировать/разблокировать все замки дверей вашего автомобиля и запустить двигатель.

**Примечание.** Если после выключения зажигания вы оставили ключ в замке зажигания, в целях безопасности при открывании водительской двери раздастся звуковой сигнал.

Ключ также позволяет отключить подушку безопасности переднего пассажира (смотрите раздел «Подушки безопасности»).

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F14**

## Центральный замок

Блокировка замков подтверждается миганием индикатора центрального замка в салоне автомобиля.

Центральный замок не сработает, если одна из дверей автомобиля, заднее стекло (в модели «универсал») или дверца багажного отделения открыты или плохо закрыты.

## Центральный замок с системой суперблокировки

Смотрите главу I, раздел «Суперблокировка».

ЭЛЕКТРОННЫЙ ИММОБИЛАЙЗЕР блокирует систему подачи топлива в двигатель.

Система автоматически включается после того, как ключ вынут из замка зажигания.

Все ключи оснащены электронным иммобилайзером.

Запустить двигатель вашего автомобиля можно только с помощью ваших ключей.

Вставьте ключ в замок зажигания.

После включения зажигания между ключом и электронным иммобилайзером устанавливается диалоговая связь.

**Автомобиль не заведется в случае, если не произойдет идентификация ключа.**

**Номер ключа нанесен на прикрепленную к нему карточку. В случае утери ключа или пульта ДУ, для получения новых следует обращаться на СТО «СИТРОЕН».**





### Кодовая карточка

При покупке автомобиля вам выдается секретная кодовая карточка.

На этой карточке имеется зашифрованный код доступа, позволяющий представителю СТО «СИТРОЕН» проводить техобслуживание электронного иммобилайзера.

**Следите за тем, чтобы не поцарапать или не повредить секретную зону кодовой карточки, именно ее сохранность является гарантией бесперебойной работы электронного иммобилайзера.**

Потеря карточки не гарантирует в дальнейшем полной сохранности вашей противоугонной системы.

При перепродаже автомобиля кодовую карточку следует передать новому владельцу.

Храните кодовую карточку в надежном месте.

Никогда не оставляйте ее в автомобиле.



### Рекомендация

Кодовую карточку с индивидуальным кодом противоугонного устройства следует хранить в надежном месте (ни в коем случае не в автомобиле).

По поводу всех изменений, связанных с ключами (изготовление дубликатов, замена и т. д.), следует в обязательном порядке обращаться на СТО «СИТРОЕН», имея при себе секретную кодовую карточку и все ключи, имеющиеся в вашем распоряжении.

### ВНИМАНИЕ!

**Ни в коем случае не вносите изменения в электросхему электронного иммобилайзера. Это может привести к тому, что дальнейший запуск двигателя станет невозможен.**

**В случае утери секретной кодовой карточки необходимо обратиться за помощью на СТО «СИТРОЕН».**

## БЛОКИРОВКА ПРИ ПОМОЩИ ПУЛЬТА ДУ

### Блокировка центрального замка в режиме суперблокировки

Кратким нажатием на кнопку **A** установите режим суперблокировки.

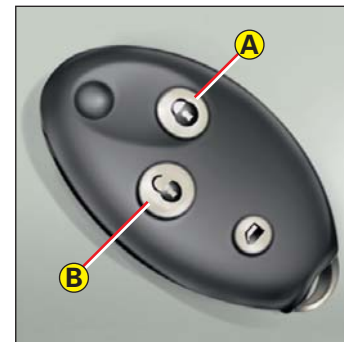
**Теперь открывание дверей как изнутри, так и снаружи становится невозможным.**

Кратким нажатием на кнопку **B** разблокируйте двери.

Выполнение данных операций сопровождается миганием индикатора центрального замка в салоне автомобиля и зажиганием указателей поворотов.

– При разблокировании = указатели поворотов быстро мигают.

– При суперблокировке = указатели поворотов загораются примерно на 2 секунды.



## БЛОКИРОВКА ПРИ ПОМОЩИ КЛЮЧА

### Блокировка центрального замка в режиме суперблокировки

Поворот ключа в замке устанавливает режим суперблокировки (двери автомобиля заблокированы изнутри или снаружи).

**После данной операции уже невозможно открыть двери автомобиля изнутри или снаружи.**

### Блокировка центрального замка без установки режима суперблокировки

Сразу после установки режима суперблокировки, вторым поворотом ключа можно заблокировать двери автомобиля при помощи центрального замка (при этом режим суперблокировки будет отменен). В этом случае уже можно открыть двери автомобиля изнутри.

**Примечание.** Центральный замок не будет работать при помощи пульта ДУ, если не установлен режим суперблокировки.

Выполнение операций по блокировке подтверждается миганием индикатора центрального замка в салоне автомобиля.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F14**

**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется включать режим суперблокировки в случае, если кто-либо находится в салоне автомобиля, поскольку невозможно самостоятельно открыть двери изнутри (не имея пульта ДУ).

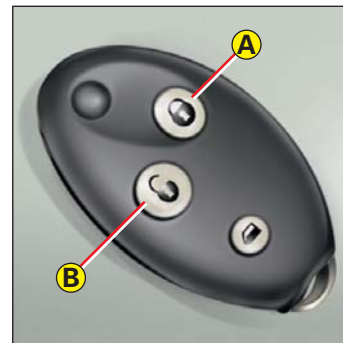


Система противоугонной сигнализации включает в себя, кроме прочего, сирену и светодиод красного цвета, хорошо просматриваемый снаружи, сигнализирующий о трех состояниях системы:

- Сигнализация выключена (режим слежения отключен) – светодиод не горит.
- Сигнализация включена (включен режим слежения) – светодиод медленно мигает.
- Сигнализация сработала (поступил сигнал о попытке несанкционированного проникновения) – светодиод быстро мигает.

Ваш автомобиль может быть оснащен ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ. Противоугонная сигнализация обеспечивает:

- Внешнюю защиту по периметру посредством датчиков, установленных на дверях, заднем стекле в модели с кузовом «универсал», дверце багажного отделения, капоте, а также с помощью контроля подачи электропитания.
- Внутреннюю объемную защиту, посредством ультразвуковых датчиков (реагирующих на изменение объема в салоне автомобиля). Данную систему можно отключить при помощи выключателя, расположенного на панели приборов.



#### Отключение сигнализации при помощи ключа

Разблокируйте двери при помощи ключа и сядьте в автомобиль (немедленно сработает сирена, которая будет звучать примерно 30 секунд). Вставьте ключ в замок зажигания, после идентификации кода ключа сигнализация автоматически отключится.

#### Отключение сигнализации при помощи пульта ДУ

Отключение сигнализации произойдет в момент разблокирования дверей автомобиля (при кратком нажатии на кнопку **В** на пульте ДУ).



**Плавкие предохранители**  
(под приборной панелью)  
**F4 – F11**

\*В зависимости от страны или модификации.

## Включение сигнализации

**Прежде всего, следует убедиться в том, что все двери автомобиля и дверца багажного отделения плотно закрыты.**

Включение сигнализации происходит при нажатии на кнопку **A** на пульте ДУ.

Включение датчиков периметрической системы происходит через 5 секунд, а датчиков объемной системы – через 45 секунд после включения сигнализации.

Если сигнализация включена, то при любой попытке несанкционированного доступа в автомобиль срабатывает сирена, звуковой сигнал которой длится 30 секунд и сопровождается миганием указателей поворотов (или фар).

Вслед за этим происходит повторная активация систем сигнализации, а сам факт активации регистрируется в ее памяти.

Сигнализация также включается при прекращении подачи электропитания. В подобном случае повторная активация системы происходит при возобновлении подачи электропитания.

**Примечание.** Если вы желаете закрыть свой автомобиль, не включая противоугонную сигнализацию, достаточно запереть двери при помощи ключа.

**Примечание.** Сирена автоматически отключается (например, для того чтобы отключить аккумуляторную батарею) при разблокировании дверей автомобиля с помощью пульта ДУ.

## Отключение объемной сигнализации

В случае необходимости, можно включить только периметрическую защиту, а объемную – временно отключить (например, если вы желаете оставить в салоне автомобиля животное).

Для этого следует при выключенном зажигании нажать и удерживать кнопку включения объемной сигнализации не менее одной секунды. Кнопка включения объемной сигнализации расположена на приборной панели.

При этом светодиод будет гореть постоянным светом, переход в мигающий режим свидетельствует об активации всей системы сигнализации.

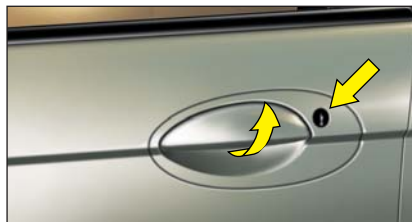
Отключение объемной сигнализации произойдет только в том случае, если в течение 5 минут после ее отключения будет активирована вся система сигнализации (промежуток времени, по истечении которого погаснет светодиод).

Отключение объемной сигнализации происходит **автоматически** в следующих случаях:

- После 10 случаев срабатывания сигнализации в течение одного и того же периода работы всей системы.
- При получении системой запроса на приоткрывание стекол (с пульта ДУ).

\*В зависимости от страны или модификации.

# ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ, КАПОТА, БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ\*



## Открывание дверей снаружи

Для того чтобы открыть дверь, **полностью** вставьте ключ в замочную скважину и поверните его или разблокируйте замок при помощи пульта ДУ.

Потянув ручку на себя, откройте дверь.

## Открывание дверей изнутри

Потяните ручку двери на себя.

## Блокировка дверей изнутри

Нажав на кнопку **A** на панели приборов, можно заблокировать или разблокировать электрический центральный замок, при условии, что двери плотно закрыты.

Изнутри двери можно всегда открыть обычным способом.



Светодиод на кнопке **A** на панели приборов сигнализирует о трех возможных состояниях:

- Мигает, когда автомобиль заперт при помощи пульта ДУ или ключа.
- Гаснет, когда двери автомобиля разблокированы.
- Зажигается в случае, если двери автомобиля заблокированы при помощи кнопки **A** на панели приборов.

## Функции системы по предотвращению краж из автомобиля

Дверца багажного отделения и заднее стекло (в модели с кузовом «универсал») автоматически блокируются, когда скорость автомобиля достигнет примерно 10 км/ч.

**Примечание:** При открывании двери обычным способом происходит ее разблокирование.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F14**

# ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ, КАПОТА, БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ\*

13



## Система безопасности для перевозки детей

Система блокирует задние двери, не позволяя открыть их изнутри.

Данное устройство работает независимо от системы центрального замка.

Для активации вставьте ключ в замочную скважину красного цвета и поверните его.

**Примечание.** Когда включена система безопасности для перевозки детей, на комбинации приборов при включении зажигания на некоторое время загорается индикатор или появляется соответствующее сообщение на многофункциональном дисплее.

При каждом нажатии на кнопку блокировки дверей изнутри включение индикатора на комбинации приборов или появление соответствующего сообщения на многофункциональном дисплее свидетельствует о том, что система безопасности для перевозки детей включена.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Дверца багажного отделения

Дверцу багажного отделения можно разблокировать только после полной остановки автомобиля следующими способами:

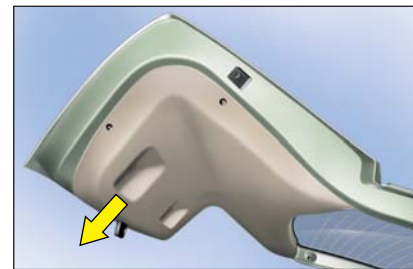
- при помощи пульта ДУ или ключа;
- открыв одну из дверей автомобиля изнутри при помощи центрального замка или просто вручную.

**Примечание.** В любом случае, при движении автомобиля (как только скорость автомобиля превысит 10 км/ч) дверца багажного отделения и заднее стекло (в модели «универсал») автоматически блокируются.

## Аварийное разблокирование дверцы багажного отделения

В случае неисправности системы разблокирования багажного отделения, замок можно открыть изнутри багажного отделения следующим образом:

- введите в отверстие **В** замка какой-либо инструмент типа отвертки и с его помощью откройте багажное отделение.



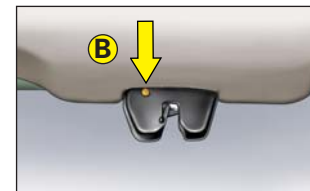
## Открытие дверцы багажного отделения снаружи

Чтобы открыть багажное отделение снаружи, потяните вверх рычажок **A**, расположенный между фарами освещения номерного знака.

## Закрывание багажного отделения

Опустите дверцу багажного отделения, используя для этого специальную рукоятку, расположенную на внутренней обивке багажника.

Опустив дверцу, нажмите на нее.



# ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ, КАПОТА, БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ\*

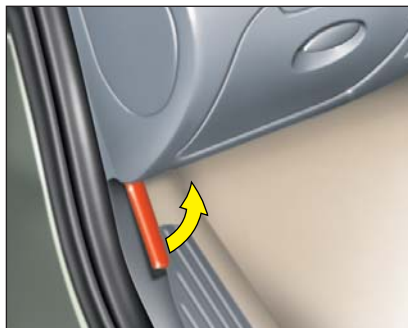


## Заднее стекло (в модели с кузовом «универсал»)

Чтобы открыть заднее стекло, используйте соответствующую рукоятку.

Чтобы закрыть стекло, опустите его вниз, дав захлопнуться.

Проверьте, надежно ли закрыто заднее стекло.



## Капот

**Открывать капот следует только после полной остановки автомобиля.**

Для того чтобы открыть капот, потяните на себя рычаг, расположенный под панелью приборов.



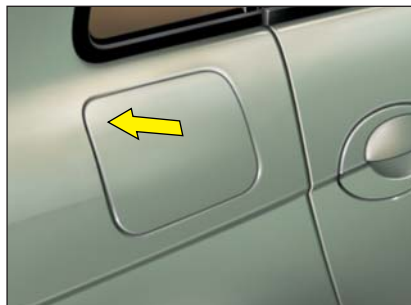
При помощи рычага **A**, расположенного под краем капота по центру, поднимите капот.

## Чтобы закрыть капот

Опустите капот вниз, дав ему захлопнуться.

**Убедитесь в том, что капот надежно закрыт.**

\*В зависимости от страны или модификации.



## Емкость топливного бака:

- примерно 66 л (в моделях с бензиновыми двигателями),
- примерно 68 л (в моделях с дизельными двигателями).

\*В зависимости от страны или модификации.

**При заправке топливного бака горючим следует заглушить двигатель и выключить зажигание.**

Чтобы открыть лючок заправочной горловины топливного бака, нажмите на его верхний крайний угол. На лючке имеется этикетка (смотрите главу «Качество топлива»).

Закройте лючок, а затем нажмите на него, чтобы запереть.

## Пробка топливного бака с замком

Чтобы открыть или закрыть пробку топливного бака, поверните ключ на четверть оборота.

## Пробка топливного бака без замка

Лючок заправочной горловины топливного бака запирается или отпирается при помощи центрального замка.

Чтобы открыть или закрыть пробку, поверните ее на четверть оборота.

Во время заправки автомобиля топливом, пробку топливного бака установите на специальный держатель, расположенный с внутренней стороны лючка.

**Для бензиновых двигателей с каталитическим нейтрализатором следует в обязательном порядке использовать только неэтилированный бензин.**

Заправочная горловина топливного бака в таких моделях имеет меньший диаметр, что позволяет использовать только неэтилированный бензин.

**При заправке полного бака не следует нажимать на рычаг заправочного пистолета после третьего отключения, в противном случае это может послужить причиной возникновения неполадок в вашем автомобиле.**

**ВНИМАНИЕ!** При попадании в топливный бак автомобиля топлива, не соответствующего типу двигателя вашего автомобиля, его необходимо слить и только после этого можно запускать двигатель.



Этикетка, наклеенная с внутренней стороны лючка топливного бака, укажет вам марку топлива, соответствующую типу двигателя вашего автомобиля.



**НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН**

**DIESEL**

**ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО**

Бензиновые двигатели сконструированы таким образом, что могут работать на бензине марки А-95, тем не менее для получения большего удовольствия от поездок (на автомобиле с бензиновым двигателем), мы рекомендуем вам использовать в качестве топлива бензин марки А-98.

\*В зависимости от страны или модификации.



Регулировка при помощи электропривода:

- ① Регулировка сиденья по высоте и в продольном направлении.
- ② Регулировка наклона спинки сиденья.
- ③ Регулировка положения спинки сиденья в поясничной области.



- ① Приподнимите или опустите переднюю часть регулировочной ручки, чтобы опустить или приподнять переднюю часть сиденья.



- ① Приподнимите или опустите заднюю часть регулировочной ручки, чтобы опустить или приподнять заднюю часть сиденья.



- ① Одновременно приподнимите или опустите переднюю и заднюю часть регулировочной ручки, чтобы опустить или приподнять сиденье целиком.



- ① Переместите нижнюю часть регулировочной ручки вперед или назад, чтобы отрегулировать сиденье в продольном положении.



- ② Переместите верхнюю часть регулировочной ручки вперед или назад, чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья.



- ③ Переместите регулировочную ручку вперед или назад, чтобы отрегулировать положение спинки сиденья в поясничной области.

**Примечание.** Регулировку сидений можно также произвести только на некоторое время:

- При открывании водительской двери.
- После выключения зажигания.



## Система подогрева сидений

Систему подогрева сидений можно включить отдельно для каждого из сидений. Вращая регулировочное колесико, расположенное по бокам сидений, установите один из трех режимов подогрева.

**0:** Система подогрева выключена.

**1:** Минимальный режим подогрева.

**2:** Средний режим подогрева.

**3:** Максимальный режим подогрева.

Температура подогрева сидений регулируется автоматически.

**Примечание:** система подогрева сидений функционирует только при работающем двигателе.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Плавкие предохранители

(под приборной панелью)

G37 – G38 – G39 – G40

## ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ\*



## Регулировка сидений вручную



### Подголовники

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.  
Чтобы опустить подголовник, нажмите на его фиксатор и на сам подголовник, опуская его вниз.

Чтобы снять подголовник, нажмите на его фиксатор, а затем полностью вытяните его вверх.



### Наклон спинки сиденья

Используя регулировочную ручку, установите спинку сиденья под нужным углом.

Можно также отрегулировать наклон спинки вперед под углом 45°, зафиксировав ее в таком положении. Для разблокирования нажмите на регулировочную ручку.



### Регулировка по высоте и углу наклона подушки сиденья

Приподнимите и опустите регулировочную ручку необходимое количество раз, чтобы установить подушку сиденья в желаемое положение.



### Регулировка сиденья в продольном положении

Приподнимите регулировочную ручку и установите сиденье в нужное вам положение.



### Регулировка спинки сиденья в поясничной области

Поворачивая регулировочную ручку, установите спинку сиденья в нужное вам положение.



### Подлокотник

Чтобы привести подлокотник в вертикальное положение, из исходной позиции поднимите его вверх, зафиксировав вертикально.

Для установки подлокотника в рабочее положение, из исходного вертикального положения полностью опустите подлокотник, установив его в нужное положение.



### Система подогрева сидений

Систему подогрева можно включить отдельно для каждого из сидений. Используйте для этого клавиши, расположенные по бокам сидений.

Температура подогрева сидений регулируется автоматически.

**Примечание:** система подогрева сидений функционирует только при работающем двигателе. Режим работы системы подогрева сидений остается в памяти запоминающего устройства еще в течение 2 мин после выключения зажигания.



**Плавкие предохранители**  
(под приборной панелью)  
**G39 – G40**

\*В зависимости от страны или модификации.

## РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



Рулевую колонку можно отрегулировать по высоте и глубине.

**Операция выполняется только при полной остановке автомобиля.**

Прежде чем приступить к регулировке рулевой колонки, отрегулируйте водительское сиденье, найдя оптимальное для вас положение.

Смотрите главу «Водительское место».

Разблокируйте рулевую колонку, сдвинув вперед рычаг регулировки.

Отрегулируйте положение рулевого колеса, а затем заблокируйте его, потянув на себя до отказа рычаг регулировки.

Убедитесь в том, что после регулировки сохранился хороший обзор индикаторов на комбинации приборов.



### ВНИМАНИЕ!

**В целях безопасности не рекомендуется регулировать положение рулевой колонки и ремней безопасности во время движения автомобиля.**



Подушку безопасности переднего пассажира можно отключить.

**Примечание.** Наряду с использованием передних подушек безопасности, следует всегда обязательно пристегивать ремни безопасности.

Если на переднем сиденье находится пассажир, ни в коем случае не отключайте его подушку безопасности (кроме случаев, когда детское кресло установлено спиной по ходу движения).

\*В зависимости от страны или модификации.



## Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

Чтобы установить на переднее пассажирское сиденье детское кресло спиной по ходу движения, необходимо отключить подушку безопасности переднего пассажира.

Для этого следует:

- При выключенном зажигании установите ключ в отверстие **A**.
- Поверните ключ в положение **OFF** (выключено), теперь подушка безопасности переднего пассажира отключена.

При включении зажигания на комбинации приборов загорится индикатор отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.

Чтобы привести фронтальную подушку безопасности переднего пассажира в рабочее состояние

Не забудьте вновь включить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира.

Для этого следует:

- При выключенном зажигании установите ключ в отверстие **A**.
- Переведите его в положение **ON** (включено), подушка безопасности включена.

После включения зажигания на комбинации приборов на несколько секунд загорится индикатор подушки безопасности.

**Ни в коем случае не устанавливайте детское кресло на сиденье переднего пассажира, не отключив фронтальную подушку безопасности, так как в случае дорожно-транспортного происшествия при срабатывании фронтальной подушки безопасности ребенок может получить тяжелые травмы с возможным летальным исходом.**

# СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ДЕТЕЙ\*

## ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ, КРЕПЯЩИХСЯ ПРИ ПОМОЩИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Согласно директиве 2000/3, в данной таблице указывается, на каких местах в вашем автомобиле можно установить детское кресло, крепящееся при помощи ремня безопасности, предназначенное для установки по «универсальной» группе для одной или нескольких весовых категорий.

**В целях обеспечения наиболее эффективной и безопасной установки детского кресла для вашего ребенка рекомендуется сперва обратиться к разделу «Меры безопасности при эксплуатации», главе «Средства безопасности для перевозки детей» в конце данного руководства.**

| Пассажирское место                 | Регламентированные весовые категории |                       |                        |                        |
|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
|                                    | менее 13 кг<br>(группы 0 и 0+)       | 9–18 кг<br>(группа 1) | 15–25 кг<br>(группа 2) | 22–36 кг<br>(группа 3) |
| Сиденье переднего пассажира (1)    | L1** (2)                             | U                     | U                      | U                      |
| Заднее сиденье (боковые места)     | U                                    | U                     | U                      | U                      |
| Заднее сиденье (центральное место) | L1<br>(с ремнем под<br>креслом)      | L2                    | L3, L4, L5             | L4, L5                 |

- (1) Прежде чем устанавливать детское кресло для вашего ребенка на переднее пассажирское сиденье, рекомендуется обратиться к главе «Средства безопасности для перевозки детей», к параграфу «Правила перевозки детей на переднем пассажирском сиденье» в конце данного руководства.
- (2) **Ни в коем случае не устанавливайте детское кресло на сиденье переднего пассажира, не отключив фронтальную подушку безопасности, так как в случае дорожно-транспортного происшествия при срабатывании фронтальной подушки безопасности ребенок может получить тяжелые травмы с возможным летальным исходом.**

\*\* Автомобильное сиденье в крайнем заднем положении.

\* В зависимости от страны или модификации.

# СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ДЕТЕЙ\*

23

**U:** Место в автомобиле, приспособленное для установки универсального детского кресла «спиной по ходу движения» или «лицом по ходу движения».

|                            |             |                                           |
|----------------------------|-------------|-------------------------------------------|
| <b>L1: BRITAX</b> Babysure | E1 10344117 | Универсальное (от грудных детей до 13 кг) |
| <b>L2: R_MER</b> Prince    | E1 03301058 | Универсальное (от 9 до 18 кг)             |
| <b>L3: R_MER</b> Vario     | E1 03301120 | Универсальное (от 15 до 25 кг)            |
| <b>L4: RECARO</b> Start    | E1 03301108 | Универсальное (от 15 до 36 кг)            |
| <b>L5: KLIPPAN</b> Optima  | E1 7030007  | Универсальное (от 15 до 36 кг)            |

\* В зависимости от страны или модификации.



# СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ДЕТЕЙ\*

## ДЕТСКИЕ КРЕСЛА С КРЕПЛЕНИЯМИ ТИПА ISOFIX

### Крепления ISOFIX и система креплений ISOFIX

В вашем автомобиле «СИТРОЕН» на двух крайних местах заднего сиденья имеются **крепления типа ISOFIX**. Они представляют собой два кольца, расположенных между спинкой и подушкой автомобильного сиденья на расстоянии примерно 28 см друг от друга.

**Детские кресла для перевозки с креплениями ISOFIX** оборудованы двумя замками, которые легко соединяются с этими кольцами. Данная система креплений предусмотрена для детей весом до 22 кг.

Если детское кресло в автомобиле неправильно установлено, то при дорожно-транспортном происшествии ребенок будет не защищен. Система ISOFIX позволит вам уменьшить риск неправильной установки. Данная система креплений ISOFIX обеспечит надежную, прочную и быструю установку детского кресла в вашем автомобиле.

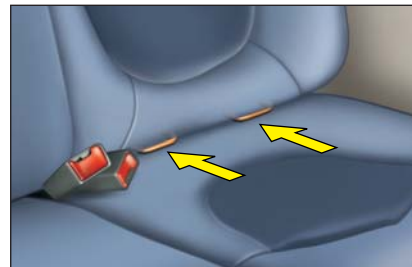
Модель детского кресла **KIDDY Isofix** (1), оснащенная креплениями типа ISOFIX, предназначена для автомобилей марки «СИТРОЕН», она продается в розничной сети фирмы. Его можно устанавливать в положение «спиной по ходу движения» (для детей от новорожденных до тех, которые весят уже 13 кг), и в положение «лицом по ходу движения» – для детей весом от 9 до 18 кг.

**Скруплезно следуйте инструкциям по установке детского кресла, изложенным в руководстве по установке, прилагаемом производителем кресла.**

### Рекомендации по установке вашего детского кресла с креплениями типа ISOFIX

- Перед установкой детского кресла KIDDY с помощью креплений ISOFIX, имеющихся в вашем автомобиле, убедитесь в том, что никакие посторонние предметы не мешают доступу к креплениям.
- Защелкните направляющие креплений ISOFIX, чтобы облегчить доступ к самому креслу.
- Переднее пассажирское сиденье установите в промежуточном продольном положении, установив его спинку строго вертикально.

Детское кресло KIDDY ISOFIX можно также использовать в автомобилях, не оборудованных системой креплений ISOFIX. В этом случае, следует обязательно пристегнуть детское кресло к сиденью в автомобиле трехточечным ремнем безопасности, установив детское кресло в положение спиной или лицом по ходу движения.



(1) На крепления ISOFIX можно устанавливать только детские кресла с креплениями ISOFIX, предназначенные для вашего автомобиля и продаваемые в розничной сети фирмы «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

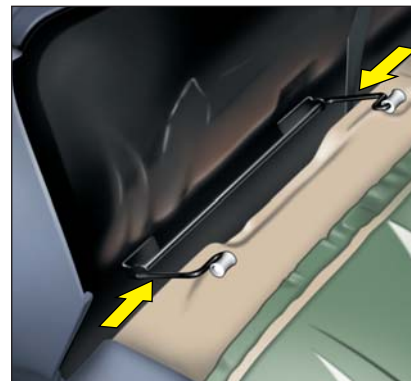


## Складывающаяся спинка задних сидений

Спинку задних сидений можно полностью или частично сложить.

## Сиденье

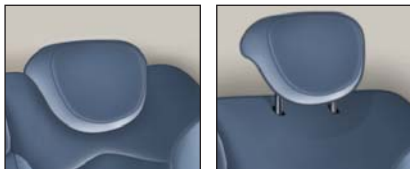
Приподнимите переднюю часть сиденья, сложите его, а затем приложите к спинкам передних сидений. При установке сиденья в исходное положение убедитесь в том, что замки ремней безопасности находятся на месте.



## Снятие сиденья

Заднее сиденье можно снять, увеличив тем самым полезную площадь салона автомобиля.

Выведите из паза одно из шарнирных креплений сиденья, затем выведите второе, чтобы снять сиденье полностью.



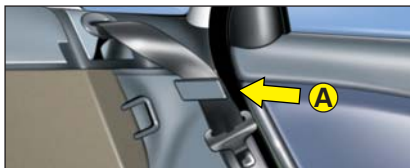
### Подголовники на задних сиденьях

Подголовники задних сидений могут устанавливаться в двух положениях:

- Опущены, когда сиденье не занято.
- Подняты в целях обеспечения безопасности пассажира. В этом случае подголовник поднимается и надежно фиксируется в крайнем верхнем положении, включая ситуацию, когда на сиденье установлено детское кресло «лицом по ходу движения».

Для того чтобы опустить подголовники, нажмите на фиксатор.

Чтобы снять подголовники, потяните их вверх до упора и нажмите на фиксатор.



### Спинка заднего сиденья

Сиденье находится в разложенном состоянии, снимите подголовники.

Нажмите на фиксатор, расположенный на торцевой стороне спинки заднего сиденья, переместив его вперед.

Спинка заднего сиденья может быть разделена на две секции. При установке спинки заднего сиденья на место убедитесь в том, что она надежно закреплена.



### Лючок для перевозки длинномерных предметов

Лючок, установленный в спинке заднего сиденья за подлокотником, позволяет перевозить длинномерные предметы.

Следите за тем, чтобы перевозимые предметы были надежно закреплены и не мешали пользоваться рычагом переключения передач.

Транспортируемые длинномерные предметы следует надежно закрепить.

\*В зависимости от страны или модификации.

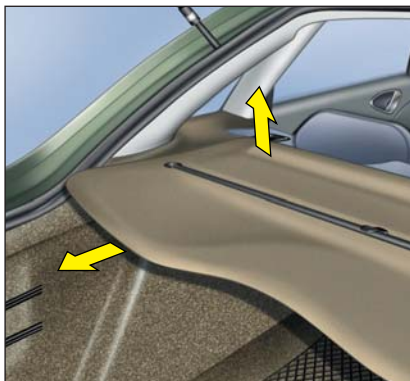
### Прежде чем проводить какие-либо действия с сиденьями

Чтобы не повредить или не перекрутить ремни безопасности, аккуратно расправьте их по краям спинки задних сидений.

Для этого в обивке салона по краям заднего сиденья имеются специальные зажимы А.

# ЗАДНЯЯ ПОЛКА (в модели с кузовом «хэтчбек»)

27



## Снятие задней полки

Отсоедините шнуры и слегка приподнимите заднюю часть полки, затем потяните ее на себя, чтобы снять и вытащить наружу.



## Укладка задней полки в багажном отделении

Разблокируйте спинки задних сидений и выньте полку из багажного отделения.

Приложите тыльную сторону полки к спинке заднего сиденья (вставив ее через боковые упоры) таким образом, чтобы ее скругленный край был направлен вниз, а затем нажмите на полку, чтобы ролики вошли в свои направляющие.

Надежно заблокируйте спинки задних сидений.



## Установка задней полки

Расположите ролики полки напротив направляющих, двигая по ним полку до упора к спинке заднего сиденья.

Чтобы при открывании дверцы багажного отделения задняя полка поднималась вместе с ней, закрепите шнуры в положении В.

**Не кладите на заднюю полку тяжелые и твердые предметы.**

Они могут повредить электрические нити обогревателя заднего стекла, а при резком торможении или при столкновении – стать причиной серьезной травмы.

**Кольца для крепления грузов**

Для закрепления грузов в багажном отделении используйте четыре кольца, установленных в полу багажного отделения.

Из соображений безопасности, во избежание смещения груза при резком торможении рекомендуется размещать тяжелые предметы на полу багажного отделения как можно ближе к его передней части.

**Защитная сетка**

Защитная сетка позволяет зафиксировать перевозимые в багажном отделении грузы.

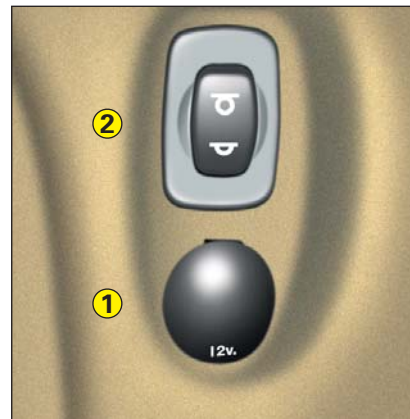
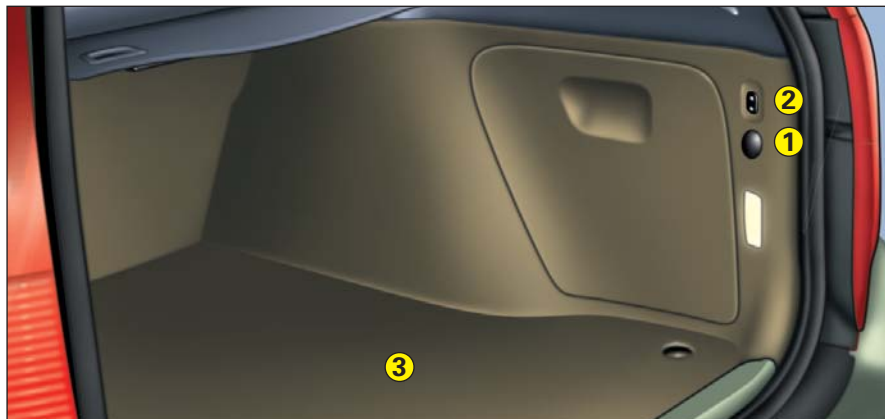
**Отсек с ремнями для крепления предметов**

На правой и левой сторонах багажного отделения имеются отсеки с ремнями, в которых можно закреплять различные предметы (автомобильную аптечку, знак аварийной остановки, канистру с маслом и пр.).

\*В зависимости от страны или модификации.

# БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ\* (в модели с кузовом «универсал»)

29



## 1. Электророзетка для дополнительных электроприборов на 12 В

## 2. Функция, облегчающая процесс загрузки багажного отделения

Удерживая клавишу, расположенную внутри багажного отделения, вы можете изменять высоту его порога для того, чтобы облегчить загрузку багажника.

Данная функция действует в течение определенного промежутка времени. Высота порога багажного отделения автоматически устанавливается в исходное положение в следующих случаях:

- При закрывании дверцы багажного отделения, заднего стекла или дверей автомобиля.
- При запуске двигателя.

Изменение высоты задней части автомобиля сопровождается звуковым сигналом.

**Примечание.** Функция действует только при открытой дверце багажного отделения или заднего стекла и при выключенном двигателе.

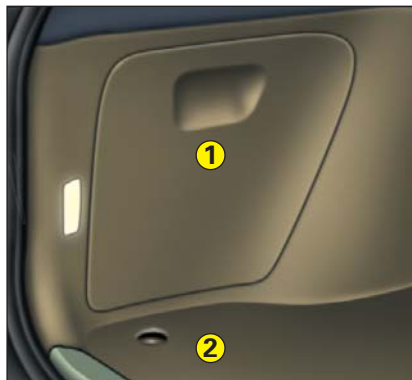
## 3. Моющаяся обивка багажного отделения

Поверхность обивки покрыта слоем резины, которую можно мыть, что позволяет перевозить в багажном отделении загрязненные предметы.

\*В зависимости от страны или модификации.



## БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ\* (в модели с кузовом «универсал»)



### 1. Грузовые отсеки багажного отделения

В боковых стенках багажного отделения имеются два грузовых отсека.

Чтобы открыть грузовой отсек, следует потянуть крышку на себя.

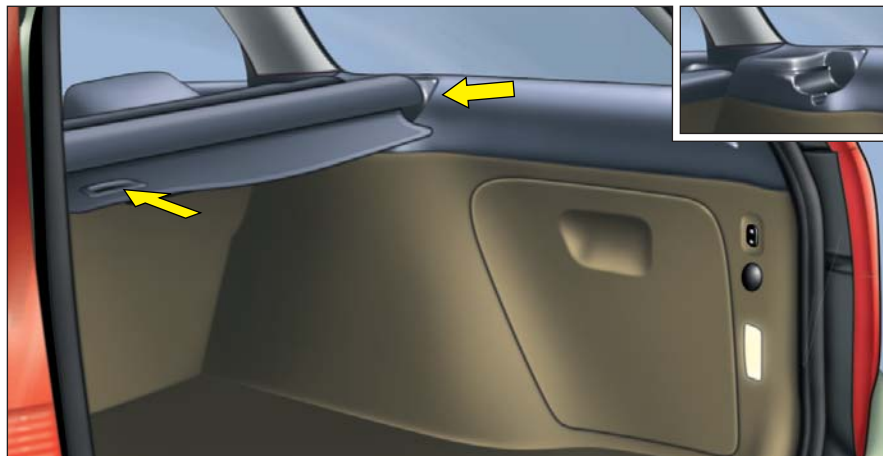
Для того чтобы его закрыть, следует нажать на крышку.

Грузовые отсеки имеют ремни для крепления находящихся в них предметов.

### 2. Грузовой отсек под полом багажного отделения

В грузовом отсеке под полом можно хранить различные предметы (дорожную аптечку, знак аварийной остановки, коробку с запасными электролампами и т. д.).

О доступе к грузовому отсеку под полом багажного отделения см. главу «Практические советы», раздел «Замена колеса».



### Задняя полка с жесткой поверхностью и натяжная полка с наматывающим устройством

Данный комплект полок можно использовать в различных вариантах, в зависимости от ваших пожеланий:

- Полка с жесткой поверхностью и натяжная полка с наматывающим устройством.
- Полка с жесткой поверхностью без натяжной полки с наматывающим устройством.
- Обе полки – жесткую и натяжную – можно убрать.

### Натяжная полка с наматывающим устройством

Взявшись за ручку, слегка приподнимите край натяжной полки и, придерживая ее, дайте полке автоматически втянуться в наматывающее устройство.

### Комплект задних полок

**Для снятия** всего комплекта задних полок (жесткая полка/натяжная полка) следует сделать следующее: свернув натяжную полку в наматывающее устройство, взяться за один из краев жесткой полки и приподнять ее, чтобы высвободить из креплений, а затем потянуть ее на себя.

### Установка задней полки

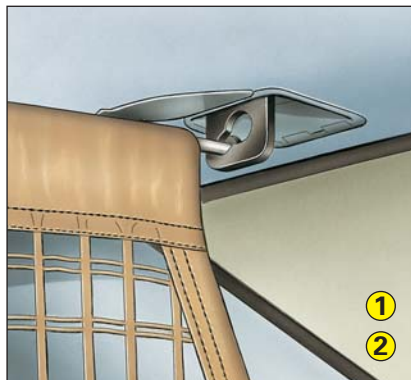
Выполните все вышеуказанные операции в обратном порядке. Окончательное закрепление жесткой полки осуществляется нажатием на каждый из ее краев.

\*В зависимости от страны или модификации.

# ЗАЩИТНАЯ СЕТКА\*

(в модели с кузовом «универсал»)

31



## Защитная сетка

- Защитная сетка позволяет обеспечить защиту перевозимых грузов. При помощи ремня размотайте сетку. Верхнюю поперечину сетки можно установить в специальные гнезда, расположенные в точке 2 (для доступа к ним следует открыть поворотную крышку в потолке салона), а низ сетки крепится регулируемыми ремнями к кольцам (рымам) В, находящимся в полу багажного отделения (см. схему).
- При использовании багажного отделения с разложенным задним сиденьем, можно прикрепить верхнюю поперечину сетки к креплениям в точке 1 (см. схему).

**Примечание:** При установленной защитной сетке спинку заднего сиденья невозможно разложить в пропорции 2/3, а можно лишь в пропорции 1/3.

\*В зависимости от страны или модификации.



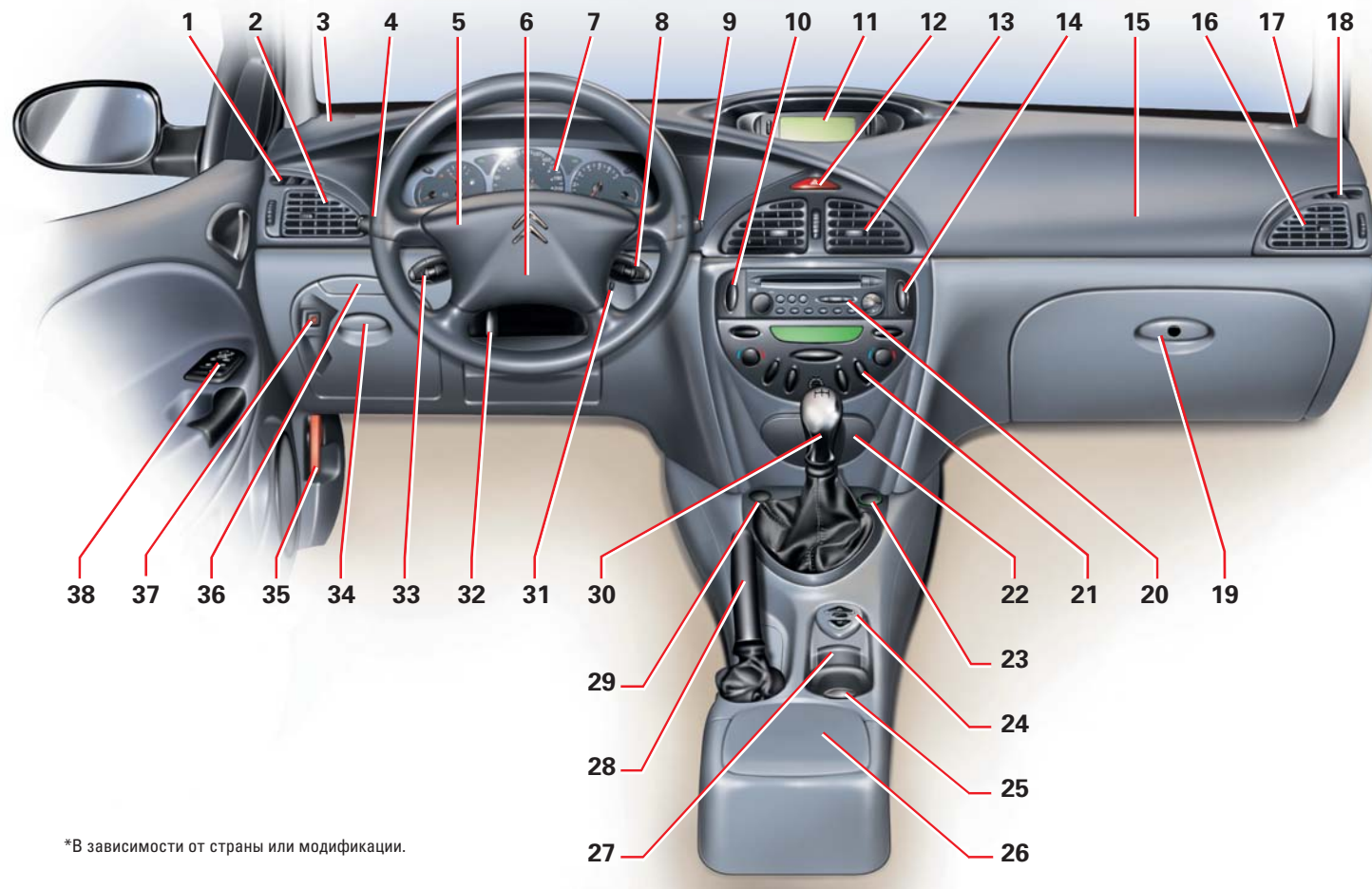
## Снятие защитной сетки

Свернув защитную сетку и разложив сиденья, переместите наматывающее устройство вправо, для того чтобы высвободить его из направляющих, а затем продвигайте вперед, чтобы извлечь наружу (см. схему).

Для повторной установки защитной сетки выполните все вышеуказанные операции в обратном порядке.



## ВОДИТЕЛЬСКОЕ МЕСТО\*



\*В зависимости от страны или модификации.

- 1 Сопла обдува боковых стекол
- 2 Боковое вентиляционное сопло
- 3 Динамик (твитер)
- 4 Подрулевой переключатель с функциями:
  - Включение габаритных огней, ближнего и дальнего света
  - Включение указателей поворотов
  - Включение передних противотуманных фар
  - Включение задних противотуманных огней
- 5 Звуковой сигнал
- 6 Подушка безопасности водителя
- 7 Комбинация приборов
- 8 Пульт управления автомагнитолой под рулевым колесом
- 9 Подрулевой переключатель с функциями:
  - Включение стеклоочистителей ветрового стекла
  - Включение стеклоомывателя ветрового стекла
  - Включение стеклоочистителя заднего стекла
  - Бортовой компьютер
- 10 • Клавиша включения режима ночного вождения
  - Противоугонная сигнализация
  - Клавиша отпирания дверцы багажного отделения
- 11 Многофункциональный дисплей
- 12 Кнопка включения огней аварийной остановки
- 13 Центральная решетка с вентиляционными соплами
- 14 Клавиша управления центральным замком дверей и дверцы багажника
- 15 Подушка безопасности переднего пассажира
- 16 Боковое вентиляционное сопло
- 17 Динамик (твитер)
- 18 Сопло обдува боковых стекол
- 19 Перчаточный ящик
  - Отделение для бортовых документов
- 20 Место для установки автомагнитолы
- 21 Органы управления кондиционером или системой вентиляции/отопления
- 22 Пепельница
- 23 Прикуриватель
- 24 Клавиши:
  - Изменение дорожного просвета (клиренса)
  - Изменение жесткости подвески (спортивный режим)
- 25 Электророзетка на 12 В
- 26 • Пепельница для пассажиров, сидящих на задних сиденьях
  - Отделения для хранения небольших предметов и вещей
- 27 • Отделения для хранения небольших предметов и вещей
  - Подстаканник
  - Органы управления навигационной системой
- 28 Стояночный тормоз
- 29 Клавиши управления системами ESP/ASR
- 30 Рычаг переключения передач
- 31 Замок зажигания с устройством блокировки рулевой колонки
- 32 Рычаг регулировки рулевой колонки
- 33 Клавиши управления системой круиз-контроля
- 34 • Отделения для мелких предметов
  - Крышка блока предохранителей
- 35 Рукоятка для открывания капота
- 36 Выдвижной подстаканник
- 37 Отверстие для ключа:
  - Включение/отключение подушки безопасности переднего пассажира
- 38 Клавиши управления:
  - Стеклоподъемники с электроприводом
  - Наружные зеркала заднего вида

\*В зависимости от страны или модификации.

**Органы управления:**

- Кнопка обнуления счетчика дневного пробега

**Тахометр:**

(в период обкатки автомобиля смотрите раздел «Обкатка автомобиля»)

**Органы управления:**

- Реостат подсветки приборов

**Дисплей:**

- Индикатор техобслуживания
- Индикатор уровня масла в двигателе
- Счетчик общего пробега
- Счетчик ежедневного пробега

**Индикатор высоты  
дорожного просвета (клиренса)**

**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F24**

\*В зависимости от страны или модификации.



**Индикатор температуры охлаждающей жидкости**

**Индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости и индикатор уровня охлаждающей жидкости**

При нормальной работе системы охлаждения, стрелка индикатора должна находиться в центральной зоне прибора.

В условиях более жесткой эксплуатации, в жаркую погоду, стрелка может приближаться к отметкам красного цвета.

Если стрелка индикатора находится в красной зоне или зажегся индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости, следует немедленно остановиться, выключить зажигание, **при этом электровентилятор радиатора еще может работать некоторое время**. Дайте двигателю остыть, соблюдая при этом все необходимые меры предосторожности, изложенные в главе «Техническое обслуживание и уход за автомобилем», раздел «Уровни заправочных жидкостей, проверка уровней».

Следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».



**Индикатор уровня топлива**

Как только индикатор минимального уровня топлива загорится постоянным светом при движении автомобиля по ровной поверхности, это означает, что в топливном баке осталось примерно 6 литров бензина.

\*В зависимости от страны или модификации.

**Органы управления:**

- Кнопка обнуления счетчика ежедневного пробега

**Тахометр:**

(в период обкатки автомобиля смотрите раздел «Обкатка автомобиля»)

**Органы управления:**

- Реостат подсветки приборов
- Клавиша включения режима ночного вождения

**Вольтметр****Дисплей:**

- Индикатор техобслуживания
- Индикатор уровня масла в двигателе
- Счетчик общего пробега
- Счетчик ежедневного пробега



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F24**

\*В зависимости от страны или модификации.

**Индикатор температуры охлаждающей жидкости****Индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости и индикатор уровня охлаждающей жидкости**

При нормальной работе системы охлаждения, стрелка индикатора должна находиться в центральной зоне прибора. В условиях более жесткой эксплуатации, в жаркую погоду, стрелка может приближаться к отметкам красного цвета.

Если стрелка индикатора находится в красной зоне или зажегся индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости, следует немедленно остановиться, выключить зажигание, **при этом электровентилятор радиатора еще может работать некоторое время**. Дайте двигателю остыть, соблюдая при этом все необходимые меры предосторожности, изложенные в главе «Техническое обслуживание и уход за автомобилем», раздел «Уровни заправочных жидкостей, проверка уровней».

Следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Индикатор температуры масла в двигателе****Индикатор повышенной температуры масла в двигателе**

При нормальной работе системы смазки двигателя, стрелка прибора должна находиться в пределах градуировки белого цвета.

В условиях более жесткой эксплуатации, в жаркую погоду, стрелка может приближаться к отметкам красного цвета.

**Ни в коем случае не следует допускать, чтобы стрелка индикатора перешла отметку красного цвета.** Если это произошло, следует замедлить движение, а при необходимости остановиться и выключить двигатель, после чего проверить уровни рабочих жидкостей (см. главу «Техническое обслуживание и уход за автомобилем», раздел «Уровни заправочных жидкостей, проверка уровней»).

Следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Индикатор уровня топлива**

Как только индикатор минимального уровня топлива загорится постоянным светом при движении автомобиля по ровной поверхности, это означает, что в топливном баке осталось примерно 6 литров бензина.

**Вольтметр**

При нормальной работе электрической части, включенном зажигании и работающем двигателе стрелка вольтметра должна находиться между двумя зонами красного цвета. Если стрелка находится в одной из красных зон, следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».



\*В зависимости от страны или модификации.

**Органы управления:**

- Кнопка обнуления счетчика ежедневного пробега

**Тахометр:**

(в период обкатки автомобиля смотрите раздел «Обкатка автомобиля»)

**Органы управления:**

- Реостат подсветки приборов
- Клавиша включения режима ночного вождения



**Дисплей автоматической коробки переключения передач (АКПП)**

**Дисплей:**

- Индикатор техобслуживания
- Индикатор уровня масла в двигателе
- Счетчик общего пробега
- Счетчик ежедневного пробега

**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F24**

\*В зависимости от страны или модификации.

**Индикатор температуры охлаждающей жидкости****Индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости и индикатор уровня охлаждающей жидкости**

При нормальной работе системы охлаждения, стрелка индикатора должна находиться в центральной зоне прибора.

В условиях более жесткой эксплуатации, в жаркую погоду, стрелка может приближаться к отметкам красного цвета.

Если стрелка индикатора находится в красной зоне или зажегся индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости, следует немедленно остановиться, выключить зажигание, **при этом электровентилятор радиатора еще может работать некоторое время**. Дайте двигателю остыть, соблюдая при этом все необходимые меры предосторожности, изложенные в главе «Техническое обслуживание и уход за автомобилем» – «Уровни заправочных жидкостей, проверка уровней».

Следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Индикатор температуры масла в двигателе****Индикатор повышенной температуры масла в двигателе**

При нормальной работе системы смазки двигателя, стрелка прибора должна находиться в пределах градуировки белого цвета.

В условиях более жесткой эксплуатации, в жаркую погоду, стрелка может приближаться к отметкам красного цвета.

**Ни в коем случае не следует допускать, чтобы стрелка индикатора перешла отметку красного цвета.** Если это произошло, следует замедлить движение, а при необходимости остановиться и выключить двигатель, после чего проверить уровни рабочих жидкостей (См. главу «Техническое обслуживание и уход за автомобилем» – «Уровни заправочных жидкостей, проверка уровней»).

Следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Индикатор уровня топлива**

Как только индикатор минимального уровня топлива загорится постоянным светом при движении автомобиля по ровной поверхности, это означает, что в топливном баке осталось примерно 6 литров бензина.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Многофункциональный дисплей**

При включении зажигания на дисплее последовательно появляются:

- Индикатор техобслуживания,
- Индикатор уровня масла в двигателе,
- Счетчики общего и ежедневного пробега автомобиля (одометр).

**Индикатор уровня масла в двигателе**

При включении зажигания на дисплее на несколько секунд появляется индикатор техобслуживания, а затем также на несколько секунд появляется индикатор уровня масла в двигателе (см. раздел «Индикатор техобслуживания»).



**MAXI** = индикатор горит постоянным светом

Мигание индикатора указывает на неполадки в самом индикаторе, или на то, что уровень масла в двигателе превышает максимально допустимый.

Следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».



**Недостаточный уровень масла** = на дисплее в режиме индикатора уровня масла в двигателе мигают черточки

Следует в обязательном порядке довести уровень масла в двигателе до нормы, иначе это может привести к поломке двигателя.

**MINI**

Проверьте уровень масла вручную при помощи щупа.

Проверку уровня масла следует производить, установив автомобиль на ровной горизонтальной поверхности, примерно через 10 минут после остановки двигателя.



**Мигание черточек на дисплее в режиме индикатора уровня масла в двигателе и надписи mini** указывает на неполадки в самом индикаторе

Следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

**Счетчик общего пробега – счетчик ежедневного пробега автомобиля (одометр)**

При открывании двери автомобиля на дисплее при включении зажигания появляются счетчик общего и ежедневного пробега автомобиля.



При включении зажигания после появления на дисплее информации об уровне масла в двигателе и индикаторе техобслуживания, на нем снова появляются данные счетчиков общего и ежедневного пробега автомобиля.

**Обнуление счетчика ежедневного пробега**

Данная операция производится только при включенном зажигании.

Чтобы сбросить данные счетчика ежедневного пробега следует нажать и удерживать некоторое время кнопку обнуления счетчика ежедневного пробега.



#### Клавиша включения режима ночного вождения

Краткое нажатие на клавишу позволяет погасить показания комбинации приборов, за исключением показаний спидометра и работающих в данный момент световых индикаторов.

**Примечание.** Автоматическое включение функций комбинации приборов происходит в следующих случаях:

- Появление сообщения о какой-либо неисправности.
- Нажатие на одну из клавиш дисплея.
- Включение автомагнитолы.
- Нажатие на одну из клавиш управления системы кондиционирования воздуха.

#### Реостат подсветки комбинации приборов

Регулировку подсветки комбинации приборов следует производить **при работающем двигателе и включенных габаритных огнях**. Нажмите и удерживайте клавишу до тех пор, пока не будет установлен желаемый уровень яркости подсветки.

\*В зависимости от страны или модификации.

**Индикатор техобслуживания (ТО)** информирует вас о том, сколько километров осталось до следующего планового техобслуживания вашего автомобиля, в соответствии с его сервисной книжкой.

## Как работает индикатор:

Сразу после включения зажигания на дисплее на несколько секунд появляется изображение гаечного ключа, обозначающее ТО; после появляется счетчик пробега, указывающий, сколько километров осталось пройти вашему автомобилю до следующего ТО (в тысячах и сотнях километров).

**Например.** Вашему автомобилю до следующего ТО осталось:



Через несколько секунд на дисплее появляется индикатор уровня масла в двигателе, а затем появляется одометр с информацией об общем и ежедневном пробеге автомобиля.



**Если до следующего техобслуживания автомобиля осталось менее 1000 км.**

Каждый раз при включении зажигания на дисплее на пять секунд появляется изображение гаечного ключа, а затем начинает мигать одометр (данные об общем и ежедневном пробеге автомобиля).

**Например:** Вашему автомобилю до следующего ТО осталось пройти 900 км.

При включении зажигания в течение пяти секунд на дисплее будет отражаться следующая информация:



Через несколько секунд на дисплее появляется индикатор уровня масла в двигателе, а затем появляется одометр с информацией об общем и ежедневном пробеге автомобиля и изображение гаечного ключа, которое горит ровным светом.

Оно напоминает вам о том, что в скором времени вашему автомобилю предстоит пройти ТО. На дисплее появляется одометр с информацией об общем и ежедневном пробеге автомобиля.



**В случае, когда срок проведения очередного техобслуживания уже прошел.**

Каждый раз при включении зажигания на дисплее на 5 секунд появляется изображение гаечного ключа, а также мигают данные о пробеге автомобиля сверх нормы, установленной для проведения очередного ТО.

**Например:** Перепробег вашего автомобиля составляет 300 километров. Ваш автомобиль должен как можно быстрее пройти очередное техобслуживание.



Через несколько секунд после включения зажигания на дисплее появляется одометр с информацией об общем и ежедневном пробеге, а также **ровным светом горит изображение гаечного ключа.**



**График проведения техобслуживания**

В том случае, если ваш автомобиль эксплуатируется в особо жестких условиях, необходимо прибегнуть к графику проведения техобслуживания «по особым условиям», где сокращена периодичность проведения очередного ТО (см. сервисную книжку).



**Примечание.** Если календарный срок между двумя ТО с заменой масла наступит до истечения пробега, установленного по графику техобслуживания, на дисплее появится изображение гаечного ключа и «0», указывающие на обнуление индикатора техобслуживания.

**Обнуление индикатора техобслуживания**

Обычно данную операцию проводит представитель СТО «СИТРОЕН» после каждого техобслуживания. В случае, если вы проводите техобслуживание вашего автомобиля самостоятельно, процедура обнуления счетчика выглядит следующим образом:



- Выключите зажигание.
- Нажмите на кнопку **1**, удерживая ее в таком положении.
- Включите зажигание.
- На дисплее отобразится километраж до следующего ТО.
- Удерживайте кнопку **1** до тех пор, пока на счетчике не появится «0» и не исчезнет изображение гаечного ключа.



\*В зависимости от страны или модификации.



**Индикатор указателя левого поворота**

См. главу «Подача сигналов»



**Индикатор указателя правого поворота**

См. главу «Подача сигналов»



**Индикатор включения задних противотуманных огней**

См. главу «Подача сигналов»

При включении сигнала аварийной остановки одновременно мигают оба указателя поворота.



**Индикатор включения ближнего света фар**

См. главу «Подача сигналов»



**Индикатор включения дальнего света фар**

См. главу «Подача сигналов»



**Индикатор включения противотуманных фар**

См. главу «Подача сигналов»



**Индикатор, указывающий на то, что водитель не пристегнул ремень безопасности**

При включении зажигания индикатор загорается в том случае, если водитель не пристегнул ремень безопасности. Данный индикатор может также мигать в том случае, когда его включение сопровождается звуковым сигналом.



**Индикатор подушки безопасности**

Индикатор загорается на несколько секунд при включении зажигания. В случае возникновения неисправностей в системе, он начинает мигать или гореть постоянным светом. Если индикатор не загорается вообще, следует как можно быстрее обратиться на СТО «СИТРОЕН».



**Индикатор износа передних тормозных колодок**

Если при нажатии на педаль тормоза загорается данный индикатор, следует проверить состояние передних тормозных колодок и при необходимости заменить их.



**Индикатор стояночного тормоза, уровня тормозной жидкости и неполадок в системе распределения тормозных усилий**

При работающем двигателе индикатор указывает на то, что:

- автомобиль поставлен на стояночный тормоз или не полностью снят с него;
- что уровень тормозной жидкости недостаточен;
- имеются неполадки в тормозной системе.

Если индикатор горит, в то время как стояночный тормоз отпущен, немедленно остановитесь и обратитесь за помощью на СТО «СИТРОЕН».



**Индикатор системы безопасности для перевозки детей**

Индикатор загорается на несколько секунд, как только включается система безопасности для перевозки детей, установленная на обоих задних дверях.



**Индикатор отключения подушки безопасности переднего пассажира**

См. главу «Подушки безопасности».

\*В зависимости от страны или модификации.



## Индикатор электронного иммобилайзера

Индикатор загорается при включении зажигания.

Индикатор гаснет, как только происходит разблокирование системы электронного контроля запуска двигателя.

Если индикатор продолжает гореть, раздается звуковой сигнал, указывающий на то, что в системе электронного иммобилайзера имеются неполадки.



## Индикатор зарядки аккумуляторной батареи

Индикатор не должен гореть при работающем двигателе. В случае, если индикатор горит постоянным светом, следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».



## Индикатор аварийной остановки



## Индикатор системы ABS

Индикатор контроля системы ABS загорается при включении зажигания и должен погаснуть через несколько секунд.

В случае, если индикатор не гаснет, речь может идти о неполадке в данной системе. (См. главу – «Тормозная система»).



## Индикатор давления и температуры масла в двигателе

Если индикатор загорается во время движения автомобиля, следует немедленно остановиться, выключить двигатель и проверить уровень масла (См. главу «Уровни заправочных жидкостей»).

В случае, если он продолжает гореть, несмотря на нормальный уровень масла в двигателе, следует как можно быстрее обратиться на СТО «СИТРОЕН».



## Индикатор предпускового подогрева дизельного двигателя

См. правила запуска дизельного двигателя.

См. главу «Запуск двигателя».



## Индикатор повышенной температуры охлаждающей жидкости и ее уровня

Если индикатор загорается во время движения автомобиля, следует немедленно остановиться и выключить двигатель, а затем проверить уровень охлаждающей жидкости.

Если индикатор продолжает гореть, несмотря на нормальный уровень охлаждающей жидкости, следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».



## Индикатор минимального уровня топлива

Как только индикатор минимального уровня топлива загорится постоянным светом при движении автомобиля по ровной поверхности, это означает, что в топливном баке осталось примерно 6 литров бензина.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Индикатор работы двигателя  
(автодиагностика)**

Если индикатор мигает или загорается во время движения автомобиля, это указывает на возникшую неполадку в работе системы впрыска, зажигания или системы каталитического нейтрализатора.

Следует как можно быстрее обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Индикатор системы контроля SERVICE**

Связан с выводом на дисплей предупреждающих сообщений.

Данный индикатор продолжает гореть до тех пор, пока не будет устранена причина, вызвавшая вывод сообщения на дисплей.

Для просмотра соответствующего сообщения см. главу «Бортовой компьютер».

**Индикатор системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)/Противозаносной системы (ASR)****Загорается при работе системы**

При срабатывании систем ESP или ASR на комбинации приборов начинает мигать индикатор **ESP/ASR**.

**Загорается при неполадках**

Если во время движения автомобиля на комбинации приборов загорятся индикатор **ESP/ASR** и индикатор системы контроля **SERVICE**, что сопровождается звуковым сигналом и появлением на многофункциональном дисплее сообщения «ESP/ASR HORS SERVICE» («НЕИСПРАВНОСТЬ В СИСТЕМЕ ESP/ASR»), это указывает на возникшие неполадки в данной системе.

Следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Отключение системы ESP/ASR**

Включение индикатора **ESP/ASR** при отключении системы сопровождается звуковым сигналом и появлением на многофункциональном дисплее сообщения «ESP/ASR DESACTIVE» («СИСТЕМА ESP/ASR ОТКЛЮЧЕНА»).

\*В зависимости от страны или модификации.

Дисплей А



**А** Клавиша доступа к меню функций дисплея.

**В** Клавиша установки параметров функций дисплея.

**1** Зона сообщений.

**2** Время или температура.

При включении зажигания на дисплее отображается текущее время, кроме тех случаев, когда температура наружного воздуха колеблется в промежутке от +3°C до -3°C (предупреждение о возможном появлении гололеда на дорожном покрытии).

Вывод на дисплей того или иного сообщения производится кратким нажатием на кнопку, расположенную на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителей.

**Примечание.** Значение температуры наружного воздуха, отображаемое на дисплее, может превышать реальное значение в том случае, если автомобиль стоит под открытым солнцем.

## Предупредительный сигнал о превышении запрограммированной максимальной скорости

Функция контроля превышения запрограммированной максимальной скорости, установленной по желанию водителя (см. раздел «Индикация сообщений»).

В случае превышения значения запрограммированной максимальной скорости, на многофункциональном дисплее появляется сообщение «VITESSE TROP ELEVEE» – «ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ», сопровождаемое звуковым сигналом.

Чтобы запрограммировать или изменить значение максимальной скорости, достигнув этой скорости, нажмите и удерживайте кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал, подтверждающий завершение данной операции.

## Отмена функции контроля превышения запрограммированной максимальной скорости

Отключение данной функции происходит при выключении зажигания.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F11**

\*В зависимости от страны или модификации.

Дисплей В



**А** Клавиша доступа к меню функций дисплея.

**В** Клавиша установки параметров функций дисплея.

**1** Зона сообщений.

**2** Время.

**3** Температура.

При температуре наружного воздуха в промежутке от  $+3^{\circ}\text{C}$  до  $-3^{\circ}\text{C}$  на дисплее появляется мигающее сообщение о температуре (предупреждение о возможном появлении гололеда на дорожном покрытии).

**Примечание.** Значение температуры наружного воздуха, отображаемое на дисплее, может превышать реальное значение в случае, если автомобиль стоит под открытым солнцем.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F11**

При включении зажигания на дисплее отображаются **время, дата, температура, частота радиостанции и световой индикатор контроля закрытия дверей и дверцы багажного отделения.**

**Меню индикации сообщений на дисплее** (см. таблицу)

При помощи меню можно изменить параметры функций.

**Порядок индикации функций на дисплее и изменения их параметров:**

- Длительное нажатие на клавишу **A** позволяет вывести на дисплей меню,
- Краткое нажатие на клавишу **B** позволяет выбрать нужную функцию,
- Краткие нажатия на клавишу **B** позволяют изменять параметры функций.

| Номер п/п | Функции                       | Параметры функций                                                                                            |
|-----------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | Язык                          | Выбор языка сообщений                                                                                        |
| 2         | Часы                          | Настройка часов (от <b>0</b> до <b>11</b> (AM/PM) или от <b>0</b> до <b>23</b> часов)                        |
| 3         | Минуты                        | Настройка минут (от <b>0</b> до <b>59</b> минут)                                                             |
| 4         | Год                           | Настройка года ( <b>2002</b> , <b>2003</b> и т. д.)                                                          |
| 5         | Месяц                         | Настройка месяцев (от <b>1</b> до <b>12</b> )                                                                |
| 6         | Число                         | Настройка чисел (от <b>1</b> до <b>31</b> )                                                                  |
| 7         | Временной цикл                | Временной цикл ( <b>12 часов</b> или <b>24 часа</b> )                                                        |
| 8         | Единицы измерения температуры | Настройка единиц измерения температуры ( <b>°C</b> или <b>°F</b> )                                           |
| 9         | Расстояние/скорость           | Настройка единиц измерения расстояния/скорости ( <b>КМ</b> или <b>Миль</b> и <b>Км/ч</b> или <b>Миль/ч</b> ) |

\*В зависимости от страны или модификации.

# БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР\*

## Дисплей В



Бортовой компьютер выводит 5 типов информации на дисплее в верхней части комбинации приборов.

- Запас автономного хода автомобиля.
- Пройденное расстояние.
- Средний расход топлива.
- Расход топлива в данный момент.
- Средняя скорость.

Также можно получить информацию о следующих **двух функциях**:

- Предупредительный сигнал о превышении запрограммированной максимальной скорости.
- Контроль появления сообщений о неполадках в системах автомобиля.



Краткими нажатиями на кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями, выберите нужную вам информацию и выведите ее на дисплей.

**Для стирания из памяти (сброса на «0») бортового компьютера какого-либо типа информации** нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями до тех пор, пока нужное сообщение не появится на дисплее.



### Запас автономного хода автомобиля

Указывается количество километров, которое можно проехать, имея тот запас топлива, который на данный момент есть в баке вашего автомобиля (рассчитывается на основе реального расхода топлива за последние 10 минут). Когда в баке остается менее 2 литров топлива, на дисплее появятся три незаштрихованных черточки.

После повторной инициализации бортового компьютера показания этого датчика станут совпадать с реальностью через некоторое время эксплуатации автомобиля.

\*В зависимости от страны или модификации.

# БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР\*

## Дисплей В

53



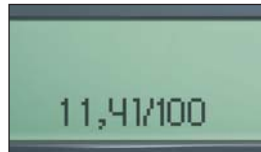
### Пройденное расстояние

Указывается количество километров, пройденных автомобилем с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.



### Средний расход топлива

Соотношение между количеством израсходованного топлива и расстоянием, пройденным автомобилем с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.



### Расход топлива в данный момент

Расчет основан на данных о расходе топлива, полученных за последние 2 секунды. Данная функция доступна только тогда, когда скорость автомобиля превысит 30 км/ч.



### Средняя скорость

Рассчитывается от последнего обнуления бортового компьютера путем деления пройденного расстояния на время, затраченное на его покрытие (при включенном зажигании).

\*В зависимости от страны или модификации.

# БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР\*

## Дисплей В



### Предупредительный сигнал о превышении запрограммированной максимальной скорости

Функция контроля превышения запрограммированной самим водителем максимальной скорости (См. «индикация сообщений»). В случае превышения запрограммированной максимальной скорости, раздается предупредительный звуковой сигнал, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение «VITESSE TROP ELEVEE» – «ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ».

• На дисплей выведено сообщение «SURVITESSE OFF» – «ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ПРЕВЫШЕНИЯ СКОРОСТИ ОТКЛЮЧЕНА»:

- Кратким нажатием на кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями можно перейти к следующей функции.
- Для включения функции следует нажать на кнопку в торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями, удерживая ее некоторое время до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «SURVITESSE ON» – «ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ПРЕВЫШЕНИЯ СКОРОСТИ ВКЛЮЧЕНА».
- На дисплей выведено сообщение «SURVITESSE ON» – «ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ПРЕВЫШЕНИЯ СКОРОСТИ ВКЛЮЧЕНА»:
- Кратким нажатием на кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями выведите на дисплей сообщение «PROGRAMMATION» – «ПРОГРАММИРОВАНИЕ».
- Для отмены данной функции следует нажать на кнопку в торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями, удерживая ее некоторое время до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «SURVITESSE OFF» – «ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ПРЕВЫШЕНИЯ СКОРОСТИ ОТКЛЮЧЕНА».
- На дисплей выведено сообщение «PROGRAMMATION» – «ПРОГРАММИРОВАНИЕ»:
- Как только автомобиль наберет нужную вам скорость, ее можно ввести в память бортового компьютера, нажав и удерживая кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями.
- Кратким нажатием на ту же кнопку можно перейти к следующей функции.



### Контроль появления сообщений о неполадках в системах автомобиля

Кратким нажатием на кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями можно вывести на дисплей основное меню (исходные данные).

Нажав и удерживая кнопку на торцевой части подрулевого рычага управления стеклоочистителями, можно активизировать выбранную функцию и последовательно вывести на дисплей все сообщения об имеющихся неполадках в системах автомобиля (в режиме кратковременной индикации на дисплее).

После исчезновения на дисплее последнего сообщения о неполадках, происходит возврат в основное меню.

Если аккумуляторная батарея (АКБ) была отключена, при ее повторном подключении на дисплее загораются все имеющиеся значки и символы.

Если во время движения автомобиля на дисплее вместо цифр появятся символы в виде горизонтальных черточек, следует обратиться на СТО «СИТ-РОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

## Дисплей А

| Текст сообщения              | Соответствующая информация                           |
|------------------------------|------------------------------------------------------|
| MODE ECONOM ACTIF            | См. главу II, раздел «Экономичный режим»             |
| VITESSE TROP ELEVEE          | Превышение запрограммированной максимальной скорости |
| PILE TELECOMMANDE USEE       | Вышел из строя элемент питания пульта ДУ             |
| PORTE AVANT GAUCHE OUVERTE   | Открыта или плохо закрыта передняя левая дверь       |
| PORTE AVANT DROITE OUVERTE   | Открыта или плохо закрыта передняя правая дверь      |
| PORTE ARRIERE GAUCHE OUVERTE | Открыта или плохо закрыта задняя левая дверь         |
| PORTE ARRIERE DROITE OUVERTE | Открыта или плохо закрыта задняя правая дверь        |
| COFFRE OUVERT                | Открыта или плохо закрыта дверца багажного отделения |

\*Тексты сообщений могут отличаться в зависимости от страны поставки или модификации автомобиля.



## Дисплей В

| Текст сообщения                                                                        | Соответствующий индикатор                                                                                                                                           | Соответствующая информация                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ROUE(S) DEGONFLEE(S)<br>Спущена (ы) шина (шины)                                        |                                                                                    | Восстановить давление в шинах                                                                        |
| NIV.LIQUIDE DE FREINS INSUFFISANT<br>Низкий уровень тормозной жидкости                 |   | Следует немедленно остановиться, обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                         |
| DEFAULT GRAVE SUSPENSION<br>Серьезные неисправности в подвеске                         |                                                                                    | Обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                                          |
| TEMP. HUILE MOTEUR TROP ELEVEE<br>Повышена температура масла в двигателе               |                                                                                    | Заглушите двигатель, проверьте уровень масла<br>См. главу IV «Уровни заправочных жидкостей»          |
| TEMP. EAU MOTEUR TROP ELEVEE<br>Повышена температура охлажд. жидкости                  |                                                                                    | Заглушите двигатель.<br>См. главу IV «Уровни заправочных жидкостей»                                  |
| RISQUE COLMATAGE FILTRE A PARTICULE<br>Засорение защитного фильтра системы выхлопа     |                                                                                                                                                                     | См. главу II «Защитный фильтр системы выхлопа дизельного двигателя».                                 |
| NIVEAU MINI ADDITIF GASOIL<br>Минимальный уровень присадок дизтоплива                  |                                                                                    | Довести уровень до нормы на СТО «СИТРОЕН»                                                            |
| ROUE(S) CREVEE(S)<br>Прокол колеса (колес)                                             |                                                                                    | Следует немедленно остановиться                                                                      |
| COMPLETER NIVEAU EAU MOTEUR<br>Доведите до нормы уровень охлаждающей жидкости          |                                                                                    | Заглушите двигатель, доведите уровень до нормы.<br>См. главу IV «Уровни заправочных жидкостей»       |
| PRESSION HUILE MOTEUR INSUFFISANTE<br>Низкое давление масла в системе смазки двигателя |                                                                                    | Заглушите двигатель, доведите уровень масла до нормы.<br>См. главу IV «Уровни заправочных жидкостей» |
| COMPLETER NIVEAU HUILE MOTEUR<br>Доведите до нормы уровень масла в двигателе           |                                                                                    | Заглушите двигатель, доведите уровень до нормы.<br>См. главу IV «Уровни заправочных жидкостей»       |

\*Тексты сообщений могут отличаться в зависимости от страны поставки или модификации автомобиля.

| Текст сообщения                                                                            | Соответствующий индикатор                                                                 | Соответствующая информация                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ANOMALIE ANTIPOLLUTION<br>Повышено содержание вредных веществ в системе отработавших газов |  SERVICE | Немедленно обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                                                  |
| PLAQUETTE DE FREINS USEES<br>Изношены передние тормозные колодки                           | SERVICE                                                                                   | Замените передние тормозные колодки.                                                                                    |
| ANOMALIE BOITE AUTOMATIQUE<br>Неполадки в работе АКПП                                      | SERVICE                                                                                   | Неполадки в работе АКПП, обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                                    |
| ANOMALIE ABS<br>Неполадки в работе системы АБС                                             |  SERVICE | Обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                                                             |
| ANOMALIE FREINAGE<br>Неполадки в работе тормозной системы                                  |  STOP    | Следует немедленно остановиться.<br>Обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                         |
| ANOMALIE AIRBAG<br>Неполадки в системе подушек безопасности                                | AIR BAG SERVICE                                                                           | Обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                                                             |
| PRESENCE EAU DANS FILTRE GASOIL<br>Наличие воды в топливном фильтре дизельного двигателя   | SERVICE                                                                                   | Следует как можно быстрее прочистить топливный фильтр дизельного двигателя.<br>См. главу IV «Система подачи дизтоплива» |
| ANOMALIE CHARGE BATTERIE<br>Неполадки в системе зарядки аккумуляторной батареи             | SERVICE                                                                                   | Обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                                                                             |
| OUBLIE FREIN A MAIN<br>Автомобиль не снят со стояночного тормоза                           |          | Снимите автомобиль со стояночного тормоза                                                                               |
| OUBLIE CEINTURE DE SECURITE<br>Не пристегнуты ремни безопасности                           |          | Пристегните ремни безопасности                                                                                          |

\*Тексты сообщений могут отличаться в зависимости от страны поставки или модификации автомобиля.

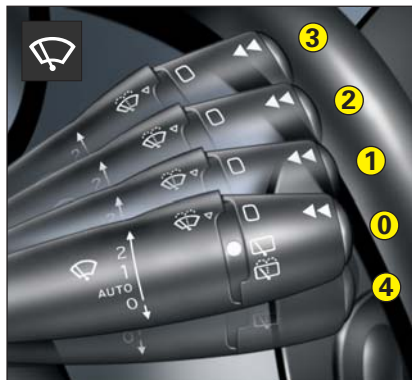
| Текст сообщения                                                                            | Соответствующий индикатор                                                         | Соответствующая информация                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AIRBAG PASSAGER NEUTRALISE<br>Отключена подушка безопасности пассажира переднего пассажира |  | Отключена подушка безопасности                                                                  |
| COMPLETER LIQUIDE LAVE GLACE<br>Доведите до нормы уровень жидкости в стеклоомывателе       |  | Доведите уровень жидкости в стеклоомывателе до нормы                                            |
| VITESSE TROP ELEVEE<br>Превышена запрограммированная максимальная скорость                 |                                                                                   | Превышение запрограммированной максимальной скорости                                            |
| OUBLI CLEF<br>Забыв ключ в замке зажигания                                                 |                                                                                   | Выньте ключ из замка зажигания                                                                  |
| OUBLI FEUX DE POSITION<br>Не выключены габаритные огни                                     |                                                                                   | Выключите габаритные огни                                                                       |
| PILE TELECOMMANDE USEE<br>Вышел из строя элемент питания пульта ДУ                         |                                                                                   | Замените элемент питания в пульте ДУ                                                            |
| METTRE LEVIER BOITE AUTO POSITION P<br>Установите селектор АКПП в положение P              |                                                                                   | АКПП: установите селектор в положение <b>P</b>                                                  |
| NIVEAU CARBURANT FAIBLE<br>Низкий уровень топлива                                          |                                                                                   | Следует, как можно скорее заправить топливный бак                                               |
| X CAPTEUR(S) PRESSION PNEU MANQUANT(S)<br>Датчики давления шин не обнаруживают колесо(а)   |                                                                                   | Не обнаруживается колесо(а) (например, колесо снято для ремонта)<br>Обратитесь на СТО «СИТРОЕН» |

\*Тексты сообщений могут отличаться в зависимости от страны поставки или модификации автомобиля.

| Текст сообщения                                                                                         | Соответствующий индикатор                                                                                                                                           | Соответствующая информация                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| SECURITE ENFANT ACTIVEE<br>Включена система безопасности для перевозки детей                            |                                                                                                                                                                     | Включена система безопасности для перевозки детей (на двух задних дверях)              |
| ECLAIRAGE AUTOMATIQUE ACTIVE<br>Включена система автоматического включения фар                          |                                                                                                                                                                     | Включена система автоматического включения фар                                         |
| ESSUYAGE AUTOMATIQUE ACTIVE<br>Включена система автоматической активации стеклоочистителей              |                                                                                                                                                                     | Включена система автоматической активации стеклоочистителей                            |
| ANOMALIE ANTIVOL ELECTRONIQUE<br>Неполадки в работе системы электронного иммобилайзера                  |                                                                                                                                                                     | Произошла блокировка двигателя или система не идентифицировала ключ                    |
| MODE ECONOMIE ACTIF<br>Включен экономичный режим                                                        |                                                                                                                                                                     | См. главу II, раздел «Экономичный режим»                                               |
| RISQUE DE VERGLAS<br>Опасность появления гололеда на дороге                                             |                                                                                                                                                                     | Температура наружного воздуха составляет от +3°C до -3°C                               |
| DEFAUT CATALISEUR<br>Неполадки в работе каталитического нейтрализатора отработавших газов               |   | Неполадки в системе отработавших газов, следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН» |
| ESP/ASR HORS SERVICE<br>Вышла из строя система ESP/ASR<br>Курсовой устойчивости/Противозаносная система |   | Для проверки систем обратитесь на СТО «СИТРОЕН»                                        |
| ESP/ASR DESACTIVE<br>Отключена система ESP/ASR                                                          |                                                                                    | Системы ESP/ASR отключены                                                              |

**РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ДОРОЖНОГО ПРОСВЕТА (КЛИРЕНСА)** (См. главу «Комфорт», раздел «Регулировка дорожного просвета (клиренса)»)

\*Тексты сообщений могут отличаться в зависимости от страны поставки или модификации автомобиля.



### Стеклоочиститель ветрового стекла

- 1 Ускоренный режим работы.
- 2 Нормальный режим работы.
- 3 Прерывистый или автоматический режим.
- 4 Стеклоочистители выключены.
- 5 Разовый режим работы (потяните рычаг управления стеклоочистителями вниз).

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F17**

### Стеклоочистители ветрового стекла

#### Автомобиль, не оборудованный датчиком дождя

**Положение 1:** Скорость работы стеклоочистителей регулируется автоматически, в зависимости от скорости движения автомобиля.

**Примечание:** В положении 2 или 3 на остановке скорость работы стеклоочистителей автоматически снижается.

#### Автомобиль, оборудованный датчиком дождя

**Положение 1:** Скорость работы стеклоочистителей регулируется автоматически, в зависимости от интенсивности осадков.

**Примечание:** В положении 2 или 3 на остановке скорость работы стеклоочистителей автоматически снижается.

**Из соображений безопасности система автоматического включения стеклоочистителей отключается при выключении зажигания.**

При включении зажигания, для восстановления функции автоматического включения стеклоочистителей выполните следующие действия:

- установите рычаг управления стеклоочистителями в положение **0 – Arret** (Остановка),
- установите рычаг управления стеклоочистителями в **нужное вам положение**.

О восстановлении функции свидетельствует работа стеклоочистителей.

### ВНИМАНИЕ:

**Не заслоняйте датчик дождя**, расположенный на ветровом стекле за внутрисалонным зеркалом заднего вида.

При мойке автомобиля с включенным зажиганием, например, в автоматической моечной установке:

- переведите рычаг управления стеклоочистителями в положение **0 – Arret** (Остановка).

Раздающийся при включении автоматического режима работы стеклоочистителей короткий звуковой сигнал свидетельствует о неисправности в данной системе.

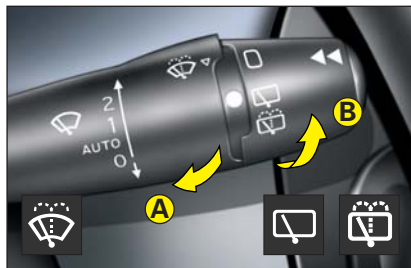


### Рекомендация

Стеклоочистители можно остановить в положении «Техническое обслуживание» (например, для их замены).

Для этого при выключенном зажигании установите рычаг управления стеклоочистителей в крайнее нижнее положение.

Для возврата в положение «Стеклоочистители выключены» установите рычаг управления в исходное положение.



### Стеклоомыватель ветрового стекла

Для включения стеклоомывателя потяните рычаг управления стеклоочистителями на себя, при этом стеклоочистители будут работать в прерывистом режиме (происходит три цикла работы).

Стеклоомыватели фар работают при включенном ближнем свете\*.

\*В зависимости от страны или модификации.



### Плавкие предохранители

(под приборной панелью)

F2 – F26

(находяются в моторном отсеке)

F7 – F14

### Стеклоочиститель заднего стекла

#### 1-е положение

Остановка

#### 2-е положение

Работа стеклоочистителя в прерывистом режиме.

#### 3-е положение

Работа стеклоочистителя и стеклоомывателя в режиме с задержкой во времени (три цикла работы).

### Включение стеклоомывателя в автоматическом режиме

Включение стеклоомывателя в автоматическом режиме происходит при работе стеклоочистителя ветрового стекла, а также при движении задним ходом.

**Примечание.** Отключить данную функцию можно только на СТО «СИТРОЕН».

**Примечание.** Стеклоочиститель заднего стекла не работает в следующих случаях:

- Когда скорость автомобиля превышает 175 км/ч.
- Если заднее стекло открыто (в модели с кузовом «универсал»).



### Обогрев заднего стекла

Включается только при работающем двигателе.

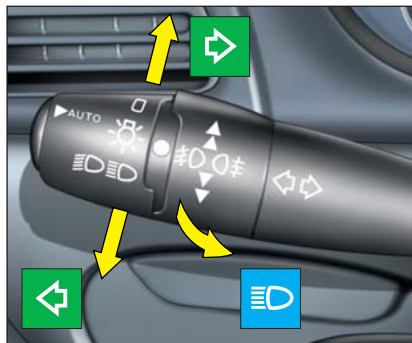
Система электрообогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида включается кратким нажатием клавиши на панели приборов.

Примерно через 12 минут система автоматически отключается в целях экономии расхода электроэнергии.

Система выключается кратким нажатием клавиши.

**Следите за тем, чтобы ничто не мешало работе стеклоочистителя ветрового и заднего стекол, например, установленный сзади багажник для перевозки велосипеда. Также следите, чтобы в морозную погоду на стеклоочистителе ветрового и заднего стекол не скапливался снег и не образовывалась наледь.**

**Очищайте скопившиеся у основания ветрового стекла снег и лед.**



### Включение указателей поворотов

При перемещении рычага вниз включается указатель левого поворота, а при перемещении его вверх – правого поворота.

Включение указателя поворотов осуществляется перемещением рычага из нейтрального положения. С возвратом руля в исходное положение рычаг включения указателей поворотов автоматически вернется в нейтральное положение.

### Подача светового сигнала (мигание фарами)

Потянув рычаг на себя, краткими нажатиями на него можно подавать световые сигналы даже при выключенном зажигании.

### Подача звукового сигнала (клаксон)

Для подачи звукового сигнала нажмите на одну из пластин на рулевом колесе.

### Сигнал аварийной остановки

При включении сигнала аварийной остановки указатели поворотов начинают одновременно мигать.

Сигнал аварийной остановки следует использовать только в случае реальной опасности, для аварийной остановки или вождения в исключительных обстоятельствах.

Сигнал аварийной остановки работает даже при выключенном зажигании.

### Звуковой предупредительный сигнал

Автомобиль способен информировать Вас о различных ситуациях при помощи звуковых сигналов:

- 1 краткий звуковой сигнал = подтверждение исполнения команды (например, включение или отключение противоголоного сигнализации).
- 1 длинный звуковой сигнал = предупредительный сигнал 1-го уровня (например, предупреждение о незакрытой или неплотно закрытой двери).
- 3 последовательных длинных звуковых сигнала = предупредительный сигнал 2-го уровня (например, в случае повышенной температуры охлаждающей жидкости в двигателе).



### Экстренное включение огней аварийной остановки

При экстренном торможении или резком замедлении движения автомобиля происходит экстренное включение огней аварийной остановки.

Через некоторое время огни аварийной остановки автоматически выключаются.

Также их можно выключить вручную, нажав на кнопку включения огней аварийной остановки, расположенную на панели приборов.



### Плавкий предохранитель

(находится в моторном отсеке)

F13

При движении с включенными огнями аварийной остановки указатели поворотов не работают.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Ближний свет фар

### Переключение фар – ближний/дальний свет

Для переключения света фар с дальнего на ближний, потяните на себя до конца рычаг указателей поворотов.

## Звуковой сигнал, предупреждающий, что не выключен свет фар или оставлен ключ в замке зажигания

Звуковой сигнал, раздающийся при открывании водительской двери при выключенном зажигании, указывает на то, что не выключены фары или оставлен ключ в замке зажигания. Звуковой сигнал прекращается после выключения фар или вынимания ключа из замка зажигания, а также после закрытия водительской двери или при включении зажигания.



## Плавкий предохранитель

(под приборной панелью)

F12 – F22

(находятся в моторном отсеке)

F9 – F10 – F11 – F12

## Включение источников наружного освещения



Все источники наружного освещения выключены

Поверните вперед кольцо А на рычаге включения указателей поворотов.



## Габаритные огни

Зажжется подсветка комбинации приборов.

## Включение света фар в автоматическом режиме

Габаритные огни и ближний свет фар включаются в автоматическом режиме в условиях слабой освещенности, а также при непрерывной работе стеклоочистителей.

Они гаснут, как только прекращается работа стеклоочистителей в непрерывном режиме или улучшаются условия освещенности.

## Для того чтобы включить или выключить данную функцию

- Полностью остановив автомобиль, установите ключ в замке зажигания в положение «Дополнительные электроприборы и аксессуары».
- Установите кольцо для включения источников наружного освещения в положение 0.
- Нажмите на торцевую часть рычага включения указателей поворотов, дождавшись короткого звукового сигнала, подтверждающего включение или выключение данной функции.

Не заслоняйте датчик освещенности, расположенный с внешней стороны ветрового стекла за внутрисалонным зеркалом заднего вида.

\*В зависимости от страны или модификации.





Автомобиль, оборудованный **ЗАДНИМИ ПРОТИВОТУМАННЫМИ ОГНЯМИ**  
(Кольцо В)



**Задние противотуманные огни выключены**

Поверните вперед кольцо **В** на рычаге включения указателей поворотов.



**Включены задние противотуманные огни**

Поверните вперед кольцо **В** на рычаге включения указателей поворотов.

Загорится соответствующий индикатор.

Задние противотуманные огни включаются вместе с включением фар ближнего или дальнего света.

Автомобиль, оборудованный **ПРОТИВОТУМАННЫМИ ФАРАМИ И ЗАДНИМИ ПРОТИВОТУМАННЫМИ ОГНЯМИ**

(Кольцо С)



**Противотуманные фары и задние противотуманные огни выключены**

Поверните вперед кольцо **С** на рычаге включения указателей поворотов.



**Включены противотуманные фары**

Противотуманные фары включаются одновременно с габаритными огнями или с фарами ближнего света.

Поверните вперед кольцо **С** на рычаге включения указателей поворотов.



**Включены противотуманные фары и задние противотуманные огни**

Противотуманные фары и задние противотуманные огни включаются одновременно с габаритными огнями или с фарами ближнего света.

**Выключение:**

Один поворот назад – выключение задних противотуманных огней.

Второй поворот назад – выключение противотуманных фар и задних противотуманных огней.

**Примечание:** задние противотуманные огни следует включать только в условиях тумана или снегопада.



**Плавкий предохранитель**

(под приборной панелью)

**F1**

(находится в моторном отсеке)

**F6**

\*В зависимости от страны или модификации.



## Зеркало заднего вида, установленное в салоне

Рычажок, расположенный на нижнем крае корпуса зеркала, позволяет устанавливать зеркало в двух положениях:

- 1 – Положение «День»: рычажок регулировки не виден.
- 2 – Положение «Ночь» (препятствует ослеплению водителя светом фар идущего сзади автомобиля): рычажок регулировки виден.

## Зеркало заднего вида, установленное в салоне (с режимом автоматического перехода поверхности зеркала «день – ночь»)

Зеркало обеспечивает в автоматическом режиме постепенного перехода поверхности «день – ночь».

Во избежание ослепления водителя светом фар, поверхность зеркала в автоматическом режиме становится тонированной в зависимости от интенсивности светового потока, падающего на него сзади. Поверхность зеркала просветляется, обеспечивая водителю оптимальный обзор, как только интенсивность светового потока падает.



## Включение и выключение данной функции

Включите зажигание и нажмите на клавишу 1.

- Загорится световой индикатор 2 (функция включена): включен автоматический режим.
- Световой индикатор 2 погас: автоматический режим выключен. Поверхность зеркала становится просветленной.

**Примечание:** Для достижения оптимального обзора поверхность зеркала автоматически просветляется при движении задним ходом.

\*В зависимости от страны или модификации.



Сложенное во время стоянки автомобиля наружное зеркало заднего вида можно установить в исходное положение вручную или с помощью клавиши управления электроприводом зеркал.

#### **Наружные зеркала заднего вида с электроприводом**

Наружное зеркало заднего вида с водительской стороны имеет сферическую форму для расширения поля бокового обзора.

**Объекты, попадающие в эту часть, в реальности находятся ближе, чем это кажется при взгляде на них в зеркало.**

Это следует принимать во внимание, чтобы правильно оценивать расстояние до того или иного объекта.



#### **Регулировка наружных зеркал заднего вида**

Регулировка производится при включенном зажигании.

Находясь на водительском месте, с помощью клавиши управления **1** выберите зеркало для регулировки, а затем, пользуясь клавишей регулировки **2**, отрегулируйте его в четырех направлениях.

\*В зависимости от страны или модификации.

## Складывание наружных зеркал заднего вида

На остановке наружные зеркала заднего вида можно сложить вручную или с помощью электропривода.

### Складывание наружных зеркал заднего вида при помощи электропривода

Если клавиша регулировки зеркал находится в центральном положении, чтобы сложить зеркала, кратким движением нажмите на заднюю часть клавиши **1**.

Раскладывание зеркал производится повторным нажатием на заднюю часть клавиши.

### Складывание наружных зеркал заднего вида в автоматическом режиме

Наружные зеркала заднего вида сложаются автоматически при запирании дверей с помощью пульта ДУ.

Раскладывание зеркал происходит при включении зажигания, за исключением случаев, когда складывание зеркал было произведено до момента выключения зажигания.

**Примечание:** Функцию складывания наружных зеркал заднего вида в автоматическом режиме можно включить или выключить, нажав и удерживая клавишу **1**.

### Регулировка наружного зеркала заднего вида со стороны переднего пассажира с функцией изменения поля обзора

При работающем двигателе:

- При помощи клавиши **1** выберите для регулировки зеркало со стороны пассажира.
- Включите передачу заднего хода, зеркало автоматически установится в положение для лучшего обзора тротуара.
- При помощи клавиши управления электроприводом наружных зеркал заднего вида отрегулируйте их, установив в удобное для вас положение.

Наружные зеркала заднего вида автоматически установятся в исходное положение в следующих случаях:

- Если включена передача заднего хода, но движения автомобиля не происходит через 20 секунд.
- Автомобиль движется со скоростью более 10 км/ч.
- Клавиша управления **1** установлена в положение регулировки зеркала с водительской стороны или в центральное положение.
- Двигатель автомобиля выключен.

### Отключение регулировки наружного зеркала заднего вида со стороны переднего пассажира с функцией изменения поля обзора

Для отключения данной функции установите клавишу управления **1** в положение регулировки наружного зеркала заднего вида с водительской стороны или в центральное положение.



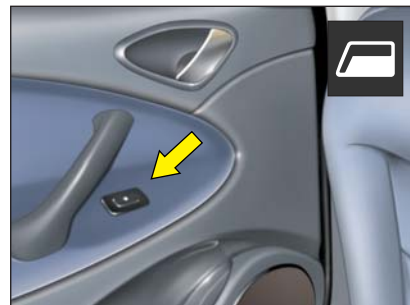
\*В зависимости от страны или модификации.

**Управление стеклоподъемниками с электроприводом**

При помощи клавиш, расположенных на водительской двери, можно управлять стеклоподъемниками автомобиля.

**Примечание.** После выключения зажигания стеклоподъемниками еще можно управлять в течение некоторого времени:

- При открывании водительской двери.
- После выключения зажигания.



Управление стеклоподъемниками с электроприводом со стороны пассажирских дверей производится при помощи клавиш, расположенных на соответствующих дверях.

**Управление стеклоподъемниками в пошаговом режиме**

Длительным нажатием на клавишу (первое положение), стеклоподъемники приводятся в движение, которое прекращается при отпускании клавиши.

Кратким нажатием на клавишу (второе положение), стеклоподъемники приводятся в движение, при этом стекло поднимается или опускается полностью. При повторном нажатии на клавишу движение стекла прекращается.

**Функция автоматической остановки стеклоподъемника при встрече с препятствием**

Специальное устройство останавливает движение стекла при подъеме, если на его пути возникает какая-либо помеха; после этого стекло опускается обратно.

**После отключения аккумуляторной батареи или после устранения неисправности данную функцию следует восстановить:**

- При помощи клавиши управления полностью опустите стекло, а затем снова поднимите его. Оно поднимется на несколько сантиметров.
- Еще раз нажмите на клавишу, чтобы полностью поднять стекло.

**Внимание.** Во время данной операции функция автоматической остановки стеклоподъемника не действует.

**Управление стеклоподъемниками с ручным приводом**

Для поднятия или опускания стекол воспользуйтесь рукояткой стеклоподъемника.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Примечание:** При выпадении осадков, если двигатель автомобиля работает, стеклоподъемники автоматически поднимают стекла. Режим автоматического поднятия стекол можно отключить, нажав на клавишу управления электроприводом с водительской или пассажирской дверей.

Данную функцию отмены можно отключить, обратившись на СТО «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкие предохранители**  
(под приборной панелью)  
**F9 – F15**

## Меры безопасности при перевозке детей

В целях безопасности при перевозке детей следует, нажав на клавишу управления **A**, отключить электропривод задних стеклоподъемников.

Нажав на клавишу еще раз, можно снова включить электропривод задних стеклоподъемников, а при повторном нажатии опять отключить его.

**Покидая автомобиль даже на короткое время, не забывайте вынимать ключ из замка зажигания.**

**Если во время работы стеклоподъемников на их пути возникло какое-либо препятствие, следует изменить направление движения стекла. Для этого нажмите на соответствующую клавишу управления.**

**Водитель при управлении стеклоподъемниками пассажирских дверей должен убедиться в том, что пассажиры не мешают стеклам нормально закрываться.**

**Водитель должен убедиться в том, что пассажиры правильно пользуются стеклоподъемниками.**

**При использовании пульта ДУ для закрытия и открытия стекол следует убедиться, что никто не мешает нормальному закрытию и открытию стекол и люка в крыше.**

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ В САЛОНЕ АВТОМОБИЛЯ.**





## ГЛАВА II УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

71

|                                                                                              |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Противоугонное устройство – Замок зажигания – Стартер –<br>Экономичный режим                 | 72–73   |
| Запуск двигателя                                                                             | 74–75   |
| Рычаг переключения передач                                                                   | 76 ➡ 81 |
| Круиз-контроль                                                                               | 82–83   |
| Стояночный тормоз – Система ABS –<br>Система антипробуксовки при трогании автомобиля с места | 84–85   |
| Система стабилизации курсовой устойчивости                                                   | 86      |
| Система «Парктроник»                                                                         | 87      |
| Защитный фильтр системы выхлопа дизельного двигателя                                         | 88      |



# ПРОТИВОУГОННОЕ УСТРОЙСТВО – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР\*



\*В зависимости от страны или модификации.

## • S: Противоугонное устройство блокировки рулевого колеса

Для того чтобы разблокировать рулевое колесо, слегка покрутите его в стороны, поворачивая без нажима ключ в замке зажигания.

## • A: Дополнительное электрооборудование и аксессуары

В данном положении можно использовать некоторые элементы дополнительного электрооборудования. При этом загорается сигнальная лампа зарядки аккумуляторной батареи.

## • M: Включение зажигания

В данном положении загораются следующие световые индикаторы: зарядки аккумуляторной батареи, стояночного тормоза, давления масла в двигателе, температуры охлаждающей жидкости в двигателе.

В зависимости от модификации Вашего автомобиля также должны загореться следующие световые индикаторы: системы автодиагностики двигателя, системы стабилизации курсовой устойчивости ESP и противозаносной системы ASR, системы ABS, системы автоматической блокировки дверей и багажного отделения, системы безопасности для перевозки детей, системы подушек безопасности, индикатор отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, системы предварительного дизельного топлива, индикатор износа передних тормозных колодок, индикатор минимального уровня топлива, индикатор электронного иммобилайзера, индикатор аварийной остановки (STOP).

Если какой-либо из этих индикаторов не загорается при включении зажигания, это указывает на неисправность в соответствующей системе.

## • D: Стартер

После запуска двигателя сразу отпустите ключ зажигания. Ни в коем случае не пытайтесь включить стартер при работающем двигателе.

Данные индикаторы должны загореться при включении зажигания



# ПРОТИВОУГОННОЕ УСТРОЙСТВО – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР\*

73

## Устройство блокировки рулевого управления

**S** Когда ключ вынут из замка зажигания и приведено в действие устройство блокировки, рулевая колонка блокируется. Рулевое колесо можно заблокировать в любом из его положений. Ключ из замка зажигания можно вынуть только в положении **S**.

**A** Рулевое колесо разблокировано (повернув ключ в положение **A**, при необходимости слегка поворачивайте рулевое колесо из стороны в сторону).

**M** Зажигание.

**D** Стартер.

Запуск и остановка двигателя. См. главу «Запуск двигателя».

## Экономичный режим

Чтобы не разряжать аккумуляторную батарею при неработающем двигателе, система электрооборудования вашего автомобиля автоматически переходит в экономичный режим через 30 минут после использования электрооборудования.

Автоматически отключаются элементы дополнительного электрооборудования.

Для их повторного включения необходимо снова запустить двигатель.

### ВНИМАНИЕ!

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫНИМАЙТЕ КЛЮЧ ИЗ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ ДО ПОЛНОЙ  
ОСТАНОВКИ АВТОМОБИЛЯ.**

**ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ,  
ИНАЧЕ ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ГИДРОУСИЛИТЕЛЕМ РУЛЕВОГО  
УПРАВЛЕНИЯ И ВАКУУМНЫМ УСИЛИТЕЛЕМ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ.**

(также существует опасность приведения в действие устройства блокировки рулевой колонки и отключения некоторых элементов безопасности автомобиля).

**Остановив автомобиль, выньте ключ из замка зажигания и при необходимости слегка поворачивайте рулевое колесо, чтобы заблокировать его.**

\*В зависимости от страны или модификации.

**При запуске двигателя убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (механическая коробка переключения передач), или в положении Р или N (автоматическая коробка переключения передач).**

#### **Автомобиль с бензиновым двигателем**

##### **Запуск двигателя**

Не нажимая на педаль акселератора, поворотом ключа в замке зажигания включите стартер (не более чем на 10 секунд), выключив его, как только запустится двигатель.

Чтобы облегчить запуск двигателя при температурах ниже 0°C, одновременно с включением стартера выжмите педаль сцепления. После запуска двигателя постепенно отпускайте ее.

**Примечание:** В случае, если вам не удастся запустить двигатель с первой попытки, выключите зажигание, подождите 10 секунд, а затем попробуйте снова запустить двигатель.

**ВНИМАНИЕ!**

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ В ЗАКРЫТЫХ ИЛИ ПЛОХО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

При запуске двигателя убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (механическая коробка переключения передач), или в положении Р или N (автоматическая коробка переключения передач).

## Автомобиль с дизельным двигателем

### Запуск двигателя

Поверните ключ в замке зажигания в положение **D** и подождите, пока не погаснет индикатор предпускового подогрева двигателя. После этого включите стартер (не более чем на 10 минут), выключив его, как только запустится двигатель.

Если вам не удалось запустить двигатель с первой попытки, выключите зажигание, а затем повторите все действия сначала.

Для того чтобы облегчить запуск двигателя при температурах ниже 0°C, одновременно с включением стартера выжмите педаль сцепления. После запуска двигателя постепенно отпускайте ее.

**Примечание.** При запуске двигателя не нажимайте на педаль акселератора.



### Рекомендация:

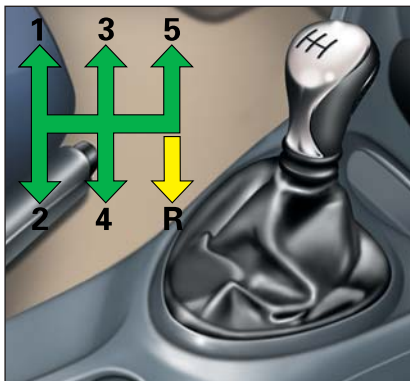
#### Для автомобилей, оборудованных дизельным двигателем с турбокомпрессором:

Ни в коем случае не останавливайте сразу двигатель, дайте ему поработать еще несколько секунд на холостом ходу, чтобы уравнивать обороты турбокомпрессора с оборотами двигателя.

Ни в коем случае не следует производить «перегазовку» в момент выключения зажигания, это может привести к выходу из строя турбокомпрессора.

### ВНИМАНИЕ!

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ В ЗАКРЫТЫХ ИЛИ ПЛОХО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**



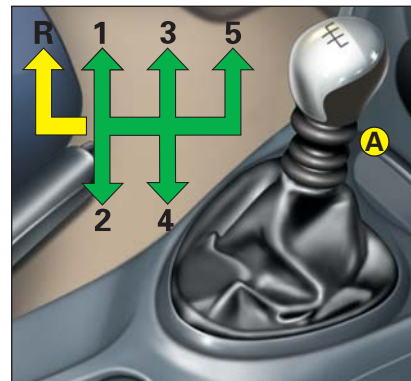
#### Включение передачи заднего хода

Ни в коем случае не включайте передачу заднего хода, не остановив полностью автомобиль.

Во избежание появления посторонних шумов передачу заднего хода следует включать плавно, без рывков.

Включение передачи заднего хода подтверждается коротким звуковым сигналом.

Рычаг переключения передач механической коробки передач (МКПП)



#### Включение передачи заднего хода

Для включения передачи заднего хода приподнимите вверх рычажок А.

Ни в коем случае не включайте передачу заднего хода, не остановив полностью автомобиль.

Во избежание появления посторонних шумов передачу заднего хода следует включать плавно, без рывков.

Включение передачи заднего хода подтверждается коротким звуковым сигналом.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Селектор выбора режимов автоматической коробки передач (АКПП)

**Автоматическая** 4-ступенчатая коробка передач (АКПП) предлагает на выбор следующие режимы:

- **Автоматический, автоактивный режим** переключения передач, АКПП автоматически адаптируется к вашей манере вождения.
- **Автоматический, секвентальный режим** дает возможность переключать передачи в ручном режиме.
- **Автоматический режим, с дополнительными «спортивным» (Sport) и «зимним» (Neige) режимами.**



## Положение селектора АКПП

Режим вождения и положение селектора АКПП отображается на дисплее комбинации приборов.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Плавкий предохранитель

(под приборной панелью)

**F18**

(находятся в моторном отсеке)

**F4**

## В целях безопасности, в автомобилях с АКПП следует:

- **Перевести селектор из положения P в другое можно только нажав на педаль тормоза.**
- Если селектор АКПП не установлен в положение P, при открывании двери раздастся звуковой сигнал.
- **Перед тем как покинуть автомобиль, убедитесь, что селектор АКПП находится в положении P.**

Запуск двигателя в автомобиле с АКПП можно произвести только тогда, когда селектор установлен в положение **P** или **N**.

Специальное устройство блокирует запуск двигателя, если селектор АКПП находится в других положениях.

После запуска двигателя, при котором селектор установлен в положение **P**, нажмите на педаль тормоза, чтобы перевести селектор из положения **P** в положение **D**, **R** или **M**:

- **D**, чтобы перейти в автоматический режим,
- **R**, чтобы включить передачу заднего хода,
- **M**, чтобы перейти в режим переключения передач в ручном режиме.

Перейти из положения **D** (автоматический режим) в положение **M** (ручной режим) можно в любой момент.



#### Рекомендации по использованию АКПП



##### При постановке автомобиля на стоянку

Во избежание неконтролируемого перемещения автомобиля во время стоянки, установите селектор АКПП в положение **P**. Делать это следует только после полной остановки автомобиля. В положении селектора **P** ведущие колеса заблокированы. Убедитесь в том, что селектор находится в нужном положении. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз, надежно затянув его.

#### Внимание:

- При движении автомобиля ни в коем случае не устанавливайте селектор в положение **N**.
- Ни в коем случае не устанавливайте селектор в положения **P** или **R**, полностью не остановив автомобиль.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Движение задним ходом

Устанавливайте селектор в данное положение только после полной остановки автомобиля, не убирая ногу с педали тормоза. Во избежание ударных нагрузок на трансмиссию, не нажимайте на педаль акселератора сразу после установки селектора в это положение.



## Нейтральное положение

При движении автомобиля не устанавливайте селектор в это положение даже на короткое время.



## Движение вперед в автоматическом режиме

Четыре передачи переключаются в автоматическом режиме. При некоторых маневрах (например, при обгонах) можно добиться максимального ускорения, нажав до отказа на педаль акселератора, при этом АКПП автоматически перейдет на пониженную передачу.

### Примечание:

При торможении АКПП автоматически переключается на пониженную передачу для эффективного торможения двигателем.

Если резко убрать ногу с педали акселератора, в целях безопасности АКПП не переключится на повышенную передачу.



## Движение вперед в секвентальном (ручном) режиме

Положение селектора для переключения передач в ручном режиме.

### Внимание:

Если вы заметили, что во время езды селектор АКПП случайно оказался в положении **N**, сбросьте газ, дайте двигателю сбавить обороты и только после этого установите селектор в положение **D** или **M**.

\*В зависимости от страны или модификации.





### Автоматический, адаптивный режим работы АКПП

Селектор находится в положении **D**.

АКПП постоянно выбирает режим переключения передач, наиболее подходящий к следующим параметрам:

- манере вождения,
- профилю дорожного покрытия,
- загруженности автомобиля.

АКПП в данном случае работает в автоматическом, адаптивном режиме, без вашего участия в переключении передач.

\*В зависимости от страны или модификации.

### Автоматический, секвентальный (ручной) режим работы АКПП

Переключение четырех передач в ручном режиме:

- селектор установлен в положение **M**,
- для перехода на повышенную передачу перемещайте селектор в сторону знака «+»,
- для перехода на пониженную передачу, перемещайте селектор в сторону знака «-».

Перейти из положения **D** (автоматический режим) в положение **M** (ручной режим) можно в любой момент.



**Примечание.** Переключать передачи следует только тогда, когда это позволяют сделать текущая скорость автомобиля и режим работы двигателя.

В секвентальном (ручном) режиме переключения передач дополнительные режимы «спортивный» (**Sport**) и «зимний» (**Neige**) недоступны.

- Мигание индикатора выбранной передачи означает, что селектор АКПП еще не установлен в это положение.
- Установка селектора АКПП в нужное положение подтверждается постоянным светом соответствующего индикатора.
- Мигание индикаторов всех положений АКПП свидетельствует о наличии неисправности в системе. Для устранения ее следует немедленно обратиться на СТО «СИТРОЕН».

Автоматический режим, с дополнительными «спортивным» (Sport) и «зимним» (Neige) режимами

Выберите режим вождения:

- **Normal**, обычный режим вождения, при котором не должны гореть индикаторы  и .
- **Sport**, «спортивный» режим, более динамичный, для водителей с активной манерой езды.
- **Neige**, «зимний», более плавный режим вождения, больше подходящий для езды по скользкой дороге.

- Селектор АКПП установлен в положение **D**, нажмите на кнопку : на комбинации приборов загорится индикатор , подтверждающий, что включен «спортивный» режим вождения.

- Селектор АКПП установлен в положение **D**, нажмите на кнопку : на комбинации приборов загорится индикатор , подтверждающий, что включен «зимний» режим вождения.

- При повторном нажатии на кнопки  и  соответствующие им индикаторы на комбинации приборов погаснут, это означает, что вы вернулись в обычный режим вождения **Normal**.



**Внимание.** Одновременное мигание индикаторов **Sport** и **Neige** на дисплее комбинации приборов указывает на неполадки в работе системы. В этом случае при установке селектора в положение заднего хода **R** вы можете почувствовать сильный удар. Следует как можно быстрее обратиться на СТО «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

Данное устройство оказывает помощь при вождении автомобиля, автоматически поддерживая заданную водителем постоянную скорость движения (устройство может быть активизировано при скорости более 40 км/ч).

Рычаг управления системой круиз-контроля **A** находится под рычагом включения указателей поворотов и приборов наружного освещения.

**Включение:** установите поворотный переключатель **1** в положение **ON (ВКЛ)**.

**Выключение:** установите поворотный переключатель **1** в положение **OFF (ВЫКЛ)**.



### Выбор постоянной скорости движения

Нажимая на педаль акселератора, наберите необходимую скорость.

Кратким нажатием на задний край клавиши **2** или клавиши **4** на рычаге управления **A**, занесите заданную вами скорость в память устройства.

Заданную скорость можно в любой момент изменить, нажав на педаль акселератора, чтобы превысить ее (например, для обгона другого автомобиля).

Сбросьте газ, отпустив педаль акселератора: скорость автомобиля автоматически снизится до скорости, запрограммированной в памяти круиз-контроля.

При кратком нажатии на задний край клавиши **4** скорость слегка увеличится.

При кратком нажатии на задний край клавиши **2** скорость слегка уменьшится.



\*В зависимости от страны или модификации.

## Отключение круиз-контроля происходит:

при нажатии на педаль тормоза или педаль сцепления;  
срабатывании систем ESP или ASR;  
нажатии на клавишу **3**, расположенную на рычаге управления **A**.

Данные операции не стирают из памяти устройства запрограммированную скорость.

## Повторное включение круиз-контроля

После отключения круиз-контроля, кратким нажатием на задний край клавиши **2** или клавиши **4** на рычаге управления **A**, восстановите его функции.

Скорость автомобиля достигнет значения, занесенного в память круиз-контроля последним.

## Увеличение запрограммированной скорости

Длительным нажатием на задний край клавиши **4** на рычаге управления **A** можно увеличить запрограммированную скорость.

Отпустите клавишу, и установится новое значение запрограммированной скорости.

## Уменьшение запрограммированной скорости

Длительным нажатием на задний край клавиши **2** на рычаге управления **A** можно уменьшить запрограммированную скорость (не ниже минимального значения скорости, при котором может работать круиз-контроль).

Отпустите клавишу, и установится новое значение запрограммированной скорости.

## Отмена функции

Происходит во время остановки после выключения зажигания.

Функцию можно также отменить при помощи поворотного переключателя, установив его в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F16**

Не следует использовать круиз-контроль в условиях, не позволяющих вести автомобиль с постоянной скоростью, а именно – в условиях интенсивного дорожного движения, плохого дорожного покрытия, плохого сцепления с дорожным полотном, а также в иных сложных условиях.



### Стояночный тормоз

Чтобы поставить автомобиль на стояночный тормоз, следует поднять рычаг стояночного тормоза вверх, прикладывая к нему усилие, зависящее от уклона дороги.

Чтобы уменьшить усилие, прикладываемое к рычагу стояночного тормоза, следует одновременно нажать на педаль тормоза.

В целях безопасности рекомендуется включить первую скорость. В автомобилях с АКПП селектор следует установить в положение парковки (P).

На дорогах с крутым уклоном при парковке передние колеса автомобиля следует повернуть в сторону тротуара.

Для того чтобы снять автомобиль со стояночного тормоза, нажмите кнопку на торцевой части рычага, слегка потяните его вверх, а затем полностью опустите.

В случае если автомобиль поставлен на стояночный тормоз или не полностью снят с него, при включении зажигания загорится индикатор стояночного тормоза.



### Система ABS – Антиблокировочная система тормозов

Данная система увеличивает степень безопасности, препятствуя блокировке колес при резком торможении или в условиях плохого сцепления с дорожным покрытием.

Система позволяет также сохранять контроль над курсовой устойчивостью автомобиля.

Рабочие функции всех основных электрических компонентов системы ABS находятся под контролем электронной системы управления, как до, так и во время движения автомобиля. Индикатор системы ABS загорается при включении зажигания и должен погаснуть через несколько секунд.

Если индикатор не гаснет или вдруг загорается во время движения автомобиля, это означает, что система ABS отключена вследствие какой-либо неисправности. В обоих случаях продолжает работать штатная тормозная система, как в любом автомобиле, не оборудованном системой ABS. Тем не менее, для восстановления прежнего уровня безопасности, связанного с нормальной работой антиблокировочной системы тормозов, следует при первой же возможности осмотреть автомобиль на СТО «СИТРОЕН».

Несмотря на то что ваш автомобиль оборудован системой ABS, следует быть особо внимательным на дорогах со скользким покрытием (гравий, снег, гололед и пр.).



### Плавкие предохранители

(под приборной панелью)

F23

(находится в моторном отсеке)

F3



## Автомобиль снят со стояночного тормоза

Включение данного индикатора вместе с индикатором аварийной остановки **STOP**, сопровождаемое появлением сообщения «ANOMALIE FREINAGE» – «НЕИСПРАВНОСТЬ В ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЕ», свидетельствует о недостаточном уровне тормозной жидкости или о неполадках в системе распределения тормозных усилий.

## Следует немедленно остановиться.

Как можно быстрее обратитесь на СТО «СИТРОЕН».

## Система усиления при экстренном торможении

Данная система позволяет при экстренном торможении значительно уменьшить длину тормозного пути за счет оптимального давления в тормозной системе. Система срабатывает в зависимости от силы, прикладываемой к педали тормоза, при этом уменьшается сопротивление со стороны педали. Для того чтобы продолжить действие системы, удерживайте педаль тормоза до полной остановки автомобиля.

При экстренном торможении или резком замедлении скорости автомобиля автоматически включаются огни аварийной остановки. Они автоматически гаснут при повторном ускорении автомобиля, кроме того их можно выключить вручную, нажав на клавишу включения/выключения на панели приборов.

## Система антипробуксовки при трогании автомобиля с места

При трогании автомобиля с места в условиях плохого сцепления с дорожным полотном уменьшается скорость вращения колеса, крутящегося наиболее быстро. Автоматически регулируя скорость вращения колес, тормозная система облегчает трогание автомобиля с места.

Тем не менее, при этом водителю в любом случае необходимо ускоряться со скоростью, адекватной состоянию дорожного покрытия.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

### Система динамической стабилизации курсовой устойчивости

Система динамической стабилизации курсовой устойчивости ESP повышает степень безопасности при вождении автомобиля в обычных условиях, однако ее наличие не должно побуждать водителя к необдуманному риску или езде на слишком высоких скоростях.

Надежная работа данной системы обеспечивается соблюдением требований, предъявляемых производителем автомобиля к колесам (шинам и колесным дискам), элементам тормозной системы, электронным компонентам, а также к качеству технических операций, проводимых при ремонте и обслуживании автомобиля на СТО «СИТРОЕН».

Если ваш автомобиль побывал в дорожно-транспортном происшествии, следует проверить систему ESP на СТО «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

# СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ\*



## Система динамической стабилизации курсовой устойчивости (ESP) и противозаносная система (ASR)

Данные системы взаимосвязаны между собой и дополняют функции системы ABS. В случае отклонения автомобиля от траектории движения, задаваемой водителем, **система ESP** автоматически подтормаживает одно или несколько колес, а также воздействует на работу двигателя, чтобы скорректировать траекторию движения автомобиля. **Система ASR** оптимальным образом воздействует на тяговые характеристики, подтормаживая ведущие колеса и управляя оборотами двигателя, препятствуя уходу автомобиля в занос. Система также позволяет улучшить курсовую устойчивость автомобиля при разгоне.

### При работе систем ESP и ASR:

При работе систем ESP и ASR на дисплее, расположенном на комбинации приборов, начинает мигать индикатор **ESP/ASR**.

### Отключение систем ESP и ASR

В исключительных условиях (при трогании с места автомобиля, застрявшего в грязи, в снегу, при движении с установленными на колесах цепями противоскольжения, при движении по рыхлому грунту) движения, для того чтобы восстановить зацепление колес с дорогой при пробуксовке, системы ESP/ASR следует отключить.

- Нажмите на клавишу **A**, загорится индикатор **ESP/ASR**, сопровождаемый звуковым сигналом и появлением на multifunctional дисплее сообщения «ESP/ASR DESACTIVE» – «СИСТЕМЫ ESP/ASR ОТКЛЮЧЕНЫ». Это означает, что **системы ESP/ASR отключены**.

Системы ESP/ASR включаются повторно в следующих случаях:

- **Автоматически** – при выключении зажигания.
- **Вручную** – при повторном нажатии на клавишу **A**.

### Неполадки в работе систем ESP/ASR

При возникновении неполадок в системе, на дисплее на комбинации приборов загораются индикаторы **ESP/ASR** и **SERVICE**, раздается звуковой сигнал, а на multifunctional дисплее появляется сообщение «ESP/ASR HORS SERVICE» – «СИСТЕМЫ ESP/ASR ВЫШЛИ ИЗ СТРОЯ». Для проверки системы следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

**Система «Парктроник»**

При движении задним ходом датчики парковки, установленные в заднем бампере, подачей прерывистого звукового сигнала информируют вас о приближении к препятствию, находящемуся в зоне обнаружения позади вашего автомобиля.

**При включении передачи заднего хода раздается короткий звуковой сигнал, извещающий вас о том, что система «Парктроник» включена.**

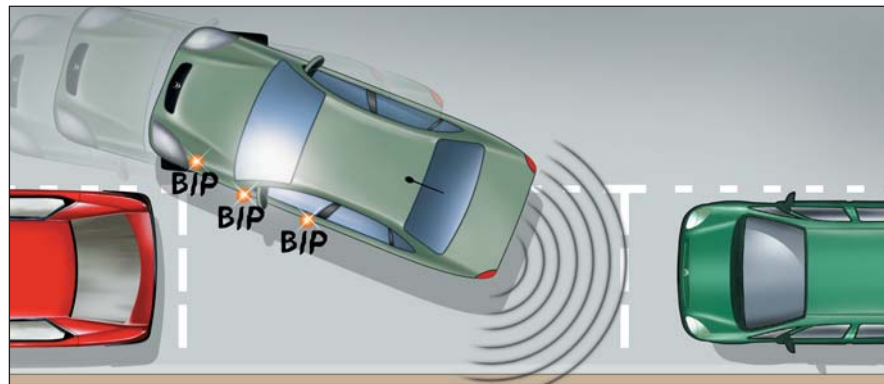
- По мере приближения автомобиля к препятствию звуковой сигнал раздается все чаще и чаще,
- Когда до препятствия позади автомобиля остается примерно менее 20 сантиметров, звуковой сигнал из прерывистого становится постоянным

Однако датчики парковки не могут обнаружить препятствия, находящиеся под бампером автомобиля. Датчик парковки могут обнаружить такие препятствия, как воткнутый в землю колышек или торчащая из земли строительная арматура, лишь в самом начале движения задним ходом, но не могут сделать этого по мере приближения автомобиля к ним.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F24**



**Зона обнаружения препятствий**

**Отключение датчиков парковки**

Система отключается при установке рычага переключения передач в нейтральное положение.

**Примечание.** Система автоматически отключается при соединении автомобиля с буксировочным прицепом.

В случае когда вы не используете прицеп, фаркоп для его буксировки следует снять, чтобы он не мешал нормальной работе датчиков парковки.

**ВНИМАНИЕ:**

**Короткий звуковой сигнал, раздающийся при начале движения задним ходом, указывает на неполадки в работе системы датчиков парковки.**

**Следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».**



# ЗАЩИТНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ ВЫХЛОПА ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ\*

Вместе с каталитическим нейтрализатором отработавших газов этот фильтр очищает воздух от вредных примесей, задерживая все несгоревшие продукты дизельного топлива. Его применение исключает появление характерных для дизельного двигателя выхлопов черного дыма.

## Засорение защитного фильтра системы выхлопа

В случае засорения фильтра на многофункциональном дисплее появляется сообщение «RISQUE DE COLMATAGE FILTRE A PARTICULES» – «ЗАСОРЕНИЕ ЗАЩИТНОГО ФИЛЬТРА СИСТЕМЫ ВЫХЛОПА», сопровождаемое звуковым сигналом.

Этот предупредительный сигнал указывает на то, что защитный фильтр системы выхлопа засорился вследствие длительной эксплуатации автомобиля в городских условиях (на сниженной скорости, в пробках, и т. п.).

Для очистки фильтра рекомендуется при первой возможности увеличить скорость до 60 км/ч и выше и удерживать эту скорость как минимум 5 минут, пока не исчезнет сообщение на дисплее.

Если сообщение не исчезнет, следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Примечание:** после длительной эксплуатации автомобиля на низкой или сниженной скоростях, при ускорениях становится особенно заметным появление выхлопов водяного пара из глушителя. Это абсолютно безвредно как для автомобиля, так и для окружающей среды.

## Присадки для дизельного топлива

При появлении на многофункциональном дисплее сообщения «NIVEAU MINI ADDITIFS GASOIL» – «МИНИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ПРИСАДОК ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА», необходимо довести содержание присадок в топливе до нужного уровня.

Следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».



**Плавкие предохранители**

(под приборной панелью)

**F4**

(находится в моторном отсеке)

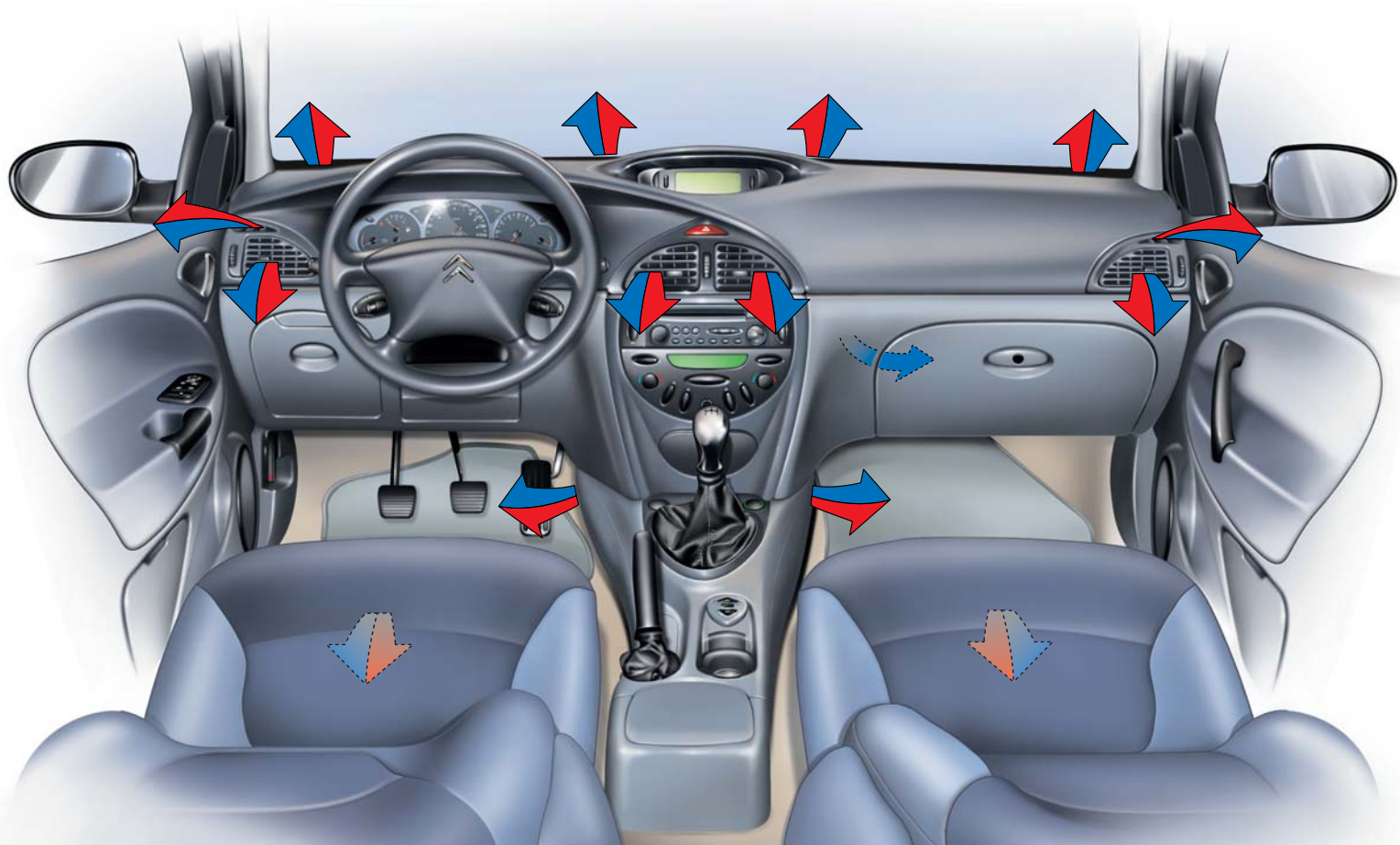
**F5**

\*В зависимости от страны или модификации.



## ГЛАВА III ЭЛЕМЕНТЫ КОМФОРТА

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| Система кондиционирования воздуха            | 90–91     |
| Кондиционер с режимом ручного регулирования  | 92–93     |
| Распределение воздушных потоков              | 94        |
| Система климат-контроля                      | 95 ➡ 99   |
| Внутреннее освещение салона                  | 100–101   |
| Элементы комфорта салона                     | 102 ➡ 105 |
| Регулировка дорожного просвета (клиренса)    | 106–107   |
| Гидропневматическая подвеска «Гидрактив III» | 108       |
| Аудиоподготовка салона                       | 109       |
| Установка динамиков                          | 110       |
| Сдвижной люк в крыше                         | 111–112   |



## **Поступление воздушных потоков в салон**

Следите за чистотой центральной решетки с вентиляционными соплами и воздухозаборника ветрового стекла (во избежание попадания в них сухих листьев, снега).

При мойке автомобиля в автоматической моечной установке под высоким давлением старайтесь избегать попадания воды в воздухозаборники.

## **Вентиляционные сопла**

Вентиляционные сопла и решетки на панели приборов с поворотными переключателями позволяют регулировать поступление воздушных потоков в салон и изменять их направление.

## **Циркуляция воздуха в салоне**

Максимальный комфорт в салоне достигается при равномерном распределении воздуха, как на передних, так и на задних сиденьях.

Не заслоняйте напольные воздуховоды под передними сиденьями, т. к. они позволяют наиболее эффективно обогревать пассажирские места на задних сиденьях.

## **Пылеулавливающий фильтр**

Система вентиляции вашего автомобиля оборудована пылеулавливающим фильтром, препятствующим проникновению пыли в салон.

Фильтр подлежит замене в соответствии с инструкциями по обслуживанию и уходу.

## **Дополнительные обогреватели**

Автомобили с дизельными двигателями системы HDi могут быть оборудованы дополнительными обогревателями с автоматическими функциями, повышающими комфорт пользователей.

В таких автомобилях считается нормальным появление незначительных запахов и выхлопов дыма, особенно при работе двигателя на холостых оборотах или во время стоянки.

# КОНДИЦИОНЕР С РЕЖИМОМ РУЧНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ\*

## 1 – Регулятор распределения воздуха в салоне.



Подача воздуха через центральные вентиляционные сопла на панели приборов.



Подача воздуха к ногам водителя и пассажиров на передних и задних сиденьях.



Подача воздуха к ногам водителя и пассажиров, на ветровое и боковые стекла.



Подача воздуха через все вентиляционные отверстия



Подача воздуха на ветровое и передние боковые стекла.

Обогрев и обдув ветрового и передних боковых стекол.

Установив поворотный переключатель в промежуточное положение **1**, можно по вашему желанию распределять воздух в салоне смешанными воздушными потоками.



## 2 – Изолирование салона – Циркуляция воздуха внутри салона



Данная клавиша позволяет перекрыть поступление в салон воздуха извне. При этом загорается соответствующий индикатор.

Данное положение позволяет:

- Изолировать салон автомобиля от проникновения в него неприятных запахов и дыма.
- Повысить эффективность и скорость поступления в салон автомобиля охлажденного воздуха в жаркое время года. Установите переключатель вентилятора подачи воздуха **3** на максимальный или близкий к нему режим подачи воздуха.

Как только необходимость в данной функции отпадет, ее следует отключить, чтобы проветрить салон автомобиля.

# КОНДИЦИОНЕР С РЕЖИМОМ РУЧНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ\*

93

## 3 – Регулятор подачи воздуха в салон.

Вентилятор подачи воздуха можно включить только при работающем двигателе. Для достижения максимального комфорта в салоне не следует ставить переключатель в положение **OFF (ВЫКЛ)**.

## 4 – Регулятор температуры подаваемого воздуха.



## 5 – Кондиционер

Система кондиционирования воздуха включается только при работающем двигателе.

Включите кондиционер при помощи переключателя, расположенного на панели приборов. Загорится соответствующий индикатор, указывающий на то, что система кондиционирования воздуха включена.

Для большей эффективности, систему кондиционирования воздуха следует включать только при полностью закрытых окнах.

В системе кондиционирования воздуха содержится жидкий хладагент (безвредный для окружающей среды).

Для нормальной работы системы кондиционирования регулятор подачи воздуха не следует устанавливать в положение **OFF (ВЫКЛ)**.

**Примечание:** водный конденсат, скапливающийся на стенках кондиционера, стекает через специально предусмотренное для этих целей отверстие, поэтому во время стоянки автомобиля под ним может образоваться лужица воды.

**Для сохранения герметичности компрессора системы кондиционирования ее необходимо включать, как минимум, один раз в месяц.**

Вне зависимости от времени года, систему кондиционирования рекомендуется включать и в прохладную погоду, так как она снижает влажность воздуха и препятствует запотеванию стекол в салоне автомобиля.

## Кондиционирование воздуха

Кондиционирование воздуха достигается путем смешивания подогретого и охлажденного воздуха. Переключатель **4** (регулирование температуры подаваемого воздуха) позволяет регулировать подачу охлажденного воздуха, когда включен переключатель **5** (кондиционер).

\*В зависимости от страны или модификации.



### Плавкие предохранители

(под приборной панелью)

**F11 – F24**

(находится в моторном отсеке)

**F18**

Для наиболее эффективного использования системы распределения воздушных потоков, рекомендуем следовать следующей схеме:

| Температура наружного воздуха          | Для оптимизации распределения воздушных потоков                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Низкая или средняя<br>Пасмурная погода |                                                                                                                                                                                    |
| Средняя*<br>Солнечная погода           |  или между  и  |
| Высокая*                               |                                                                                                                                                                                    |

\*Открыты четыре вентиляционных сопла.

Панель управления



- 1 – Дисплей
- 2 – Регулятор температуры воздуха (с левой стороны)
- 3 – Регулятор температуры воздуха (с правой стороны)
- 4 – Автоматический режим
- 5 – Экономичный режим
- 6 – Рециркуляция воздуха в салоне
- 7 – Распределение воздуха в салоне
- 8 – Регулятор подачи воздуха
- 9 – Обогрев/обдув
- 10 – Обогрев заднего стекла

Данная система автоматически регулирует температуру, подачу воздуха и распределение воздушных потоков в салоне автомобиля в зависимости от выбранной вами температуры.

**Постоянное использование** автоматического режима (включается нажатием клавиши **AUTO**) при условии, что **открыты все вентиляционные отверстия**, позволяет поддерживать оптимальный уровень комфорта в салоне независимо от внешних климатических условий.

Если кондиционер выключен, то температура в салоне автомобиля не должна быть ниже температуры наружного воздуха.

Более того, данная система представляет из себя систему кондиционирования с отдельной регулировкой температуры для левой и правой сторон салона автомобиля.

1 – Дисплей



\*В зависимости от страны или модификации.



**2–3 – Регулирование температуры**

Чтобы установить необходимую температуру, поверните переключатель:

Влево – чтобы понизить температуру.

Вправо – чтобы повысить температуру.

**Отображение установленной в салоне температуры воздуха на дисплее.**



**2** – Левая сторона

**3** – Правая сторона

Оптимальная температура воздуха в салоне 22°C.

**Примечания:**

- В начале движения автомобиля, когда двигатель еще не прогрет, во избежание поступления слишком большого количества холодного воздуха подача его происходит постепенно, пока не достигнет своего оптимального уровня.
- Если автомобиль довольно долго находился на стоянке и в салоне температура стала гораздо ниже (или выше) значения наиболее комфортной температуры, не стоит изменять ее для того, чтобы быстрее достичь желаемой температуры. Система сама автоматически активизирует все свои технические возможности, чтобы как можно быстрее устранить разницу температур.

**4 – Работа системы в автоматическом режиме**

Это основной режим работы системы климат-контроля.

При нажатии на эту клавишу на дисплее загорается индикатор, включается система автоматического регулирования воздуха в салоне автомобиля, в зависимости от выбранной вами температуры, а также 5 следующих функций:

- Подача воздуха.
- Температура воздуха в салоне.
- Распределение воздушных потоков в салоне.
- Рециркуляция воздуха внутри салона.
- Экономичный режим.

При этом рекомендуется открыть все вентиляционные отверстия.

Для перехода в режим ручного регулирования, еще раз нажмите на эту клавишу.

\*В зависимости от страны или модификации.

**Режим ручного регулирования одной или нескольких функций**

В ручном режиме можно отрегулировать одну или несколько из следующих функций, сохраняя при этом автоматическое регулирование остальных функций. В этом случае на дисплее гаснет индикатор функции **AUTO**.

**5 – Экономичный режим**

Нажмите на клавишу на панели управления.

Кондиционер выключится. Загорится индикатор, указывающий на то, что система работает в экономичном режиме.

Чтобы избежать запотевания стекол в салоне автомобиля в холодную или сырую погоду, рекомендуется использовать режим **AUTO**.

**6 – Рециркуляция воздуха в салоне**

При нажатии на эту клавишу закрываются все наружные вентиляционные отверстия и загорается соответствующий индикатор.

Данная функция позволяет изолировать салон от проникновения в него неприятных запахов и дыма. Как только необходимость в данной функции отпадет, ее следует как можно скорее отключить, чтобы проветрить салон и предотвратить запотевание стекол.

Для этого нажмите клавишу **AUTO** или снова нажмите на клавишу «Рециркуляция воздуха».

**Примечание.** Водный конденсат, скапливающийся на стенках кондиционера, стекает через специально предусмотренное для этих целей отверстие, поэтому во время стоянки автомобиля под ним может образоваться лужица воды.

Для сохранения герметичности компрессора системы кондиционирования ее необходимо включать как минимум один раз в месяц.

Вне зависимости от времени года систему кондиционирования рекомендуется включать и в прохладную погоду, так как она снижает влажность воздуха и препятствует запотеванию стекол в салоне автомобиля.

**При нажатии на клавишу **AUTO** происходит возврат в режим автоматического регулирования кондиционирования воздуха.**

\*В зависимости от страны или модификации.



### 7 – Распределение воздуха в салоне

Нажмите на клавишу, чтобы вывести на дисплей появляющиеся последовательно схемы направления воздушных потоков:



Подача воздуха на ветровое и передние боковые стекла.



Подача воздуха через центральные и боковые вентиляционные сопла, к ветровому стеклу, к ногам водителя и пассажиров.



Подача воздуха на ветровое и передние боковые стекла и к ногам водителя и пассажиров.



Подача воздуха к ногам пассажиров.



Подача воздуха через центральные и боковые вентиляционные сопла.



Подача воздуха через центральные вентиляционные сопла.



### 8 – Подача воздуха

Регулятор скорости вентилятора подачи воздуха. Нажмите на следующую клавишу:



Чтобы увеличить подачу.



Чтобы уменьшить подачу.

Увеличение подачи воздуха отображается на дисплее в виде последовательно добавляемых лопастей вентилятора (всего есть 7 регулировочных положений).

\*В зависимости от страны или модификации.



### 9 – Обогрев-обдув ветрового и боковых стекол

При включении данной функции загорается индикатор и на дисплее появляется соответствующий значок.

При помощи этой клавиши можно быстро устранить запотевание или обледенение ветрового стекла. При этом автоматически регулируется поступление воздуха в салон, его подача, распределение и кондиционирование.

Для отключения функции еще раз нажмите на клавишу **AUTO**.

**Примечание:** система не допускает одновременного использования функций «обогрев» и «рециркуляция воздуха в салоне» во избежание запотевания стекол.

### Пылеулавливающий фильтр – Фильтр-поглотитель посторонних запахов

Ваш кондиционер оснащен пылеулавливающим фильтром, предотвращающим также проникновение в салон автомобиля посторонних неприятных запахов.

Замену фильтра следует производить в соответствии с указаниями по техническому уходу и обслуживанию.



### Плавкие предохранители

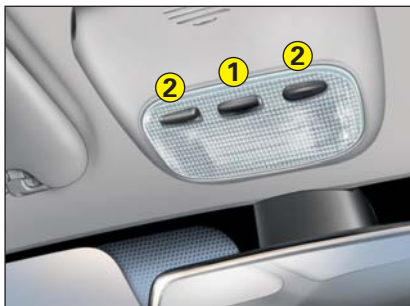
(под приборной панелью)

**F11 – F24**

(находится в моторном отсеке)

**F18**

\*В зависимости от страны или модификации.



### 1 – Плафоны освещения салона

Нажав на клавишу переднего плафона, его можно включить или выключить.

Задний плафон можно включить/выключить отдельно от переднего кратким нажатием на его клавишу.

Включение и выключение плафонов происходит плавно.

### Автоматическое включение плафонов освещения салона

При посадке в автомобиль:

Плафоны зажигаются при разблокировании всех дверей автомобиля и багажного отделения или при открывании одной из дверей.

Плафоны гаснут через 30 секунд после закрывания дверей или при включении зажигания.

При выходе из автомобиля:

Плафоны зажигаются при вынимании ключа из замка зажигания (с задержкой в 30 секунд), или при открывании одной из дверей автомобиля.

Плафоны гаснут через 30 секунд после того, как закрыты все двери автомобиля или сразу после блокировки дверей и багажного отделения.

### Отключение/включение функции автоматического включения плафонов освещения салона

При открытой двери или когда вынут ключ из замка зажигания, кратким нажатием на клавишу переднего плафона освещения салона можно отключить или снова включить данную функцию.

### 2 – Лампа направленного света для чтения карт и документов

Лампа включается кратким нажатием на соответствующую клавишу.

Лампа включается только при работающем двигателе.



### Плафон подсветки пространства под панелью приборов на водительском месте

Плафон подсветки включается синхронно с плафонами освещения салона.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Плафон подсветки перчаточного ящика

Плафон включается при открывании крышки перчаточного ящика. Плафон подсветки перчаточного ящика не работает при выключенном зажигании.



## Плафоны подсветки багажного отделения (в модели с кузовом «хэтчбек»)

Плафоны включаются при открывании дверцы багажного отделения.

## Плафоны подсветки дверей в нижней части

Плафоны загораются при открывании дверей и включают в себя:

- Плафон красного цвета для предупреждения других автомобилистов.
- Плафон белого цвета для подсветки поверхности земли при выходе из автомобиля.



## Плафоны подсветки багажного отделения (в модели с кузовом «универсал»)

Плафоны включаются при открывании дверцы багажного отделения или заднего стекла.



\*В зависимости от страны или модификации.



### Перчаточный ящик

Чтобы открыть его, возьмитесь за рукоятку и поднимите крышку ящика.

В крышке перчаточного ящика имеются углубления для хранения авторучки и очков.

В крышке ящика также имеются углубления для хранения пластиковых карт (телефонных или кредитных).

Перчаточный ящик также включает в себя:

- Съемную полку. Полку можно вынуть, потянув на себя, если в ящик необходимо положить какие-то объемные предметы.
- В нижней части ящика имеется углубление для хранения бутылки емкостью 1,5 л.



### Охлаждаемый перчаточный ящик

В нижнем перчаточном ящике имеется вентиляционное отверстие, которое входит в систему кондиционирования.



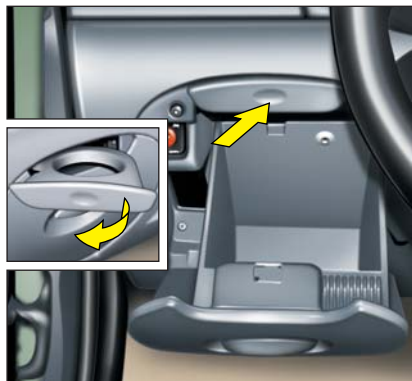
### Выдвижной лоток под передними сиденьями

Под каждым передним сиденьем имеется выдвижной лоток для хранения дорожных карт и документов на автомобиль. Чтобы открыть его, приподнимите лоток и выдвиньте его вперед.

\*В зависимости от страны или модификации.

### ВНИМАНИЕ:

В целях безопасности, при движении автомобиля крышка перчаточного ящика должна быть закрыта.



**Выдвижной подстаканник**  
(с водительской стороны)

Подстаканник выдвигается при нажатии на его лицевую панель

**Выдвижное отделение для хранения мелких предметов – Отделение для хранения мелких денег**

Чтобы открыть отделение, возьмитесь за выемку и потяните на себя.



**Отделения (карманы) на панелях передних дверей и небольшое отделение с крышкой**

Чтобы открыть отделение с крышкой, возьмитесь за выемку и потяните на себя.

**Отделение для хранения небольших предметов**

**Отделение с подстаканниками**  
(в центральном подлокотнике на заднем сидении)

Подлокотник опущен:

Чтобы открыть отделение, поднимите крышку.

Подняв крышку, потяните на себя панель с тремя подстаканниками.



**Отделение для мелких предметов на центральной консоли**

Данное отделение открывается нажатием на его центр. Его можно использовать, как подставку для пивной банки.



\*В зависимости от страны или модификации.





### Солнцезащитные козырьки

Чтобы избежать ослепления прямыми солнечными лучами, опустите вниз солнцезащитный козырек.

Если солнце светит сбоку, через боковые стекла, выньте козырек из центрального фиксатора и установите в боковое положение.

В зависимости от модели автомобиля, солнцезащитный козырек может иметь дополнительную шторку, которую во избежание ослепления солнцем можно опустить, когда основной козырек установлен в боковое положение.

### Солнцезащитный козырек с подсветкой зеркала

Подсветка зеркала автоматически включается при откидывании крышки встроенного зеркала (при включенном зажигании).

\*В зависимости от страны или модификации.



### Задняя шторка (в модели с кузовом «хэтчбек»)

Чтобы развернуть шторку, потяните ее вниз, взявшись за язычок.

Закрепите края шторки в специальных пазах на стойках дверцы багажного отделения.

Багажное отделение можно открыть с развинутой шторкой.

### Рукоятка для пассажира/ Крючок для вешалки



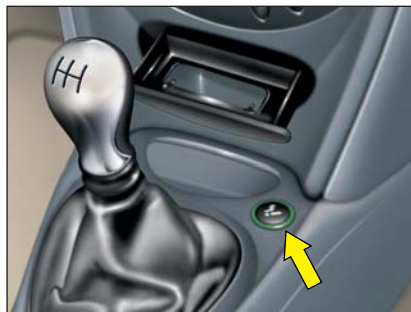
### Зона для считывания информации с пластиковой карточки

На атермическом ветровом стекле имеется зона, расположенная на уровне внутрисалонного зеркала заднего вида, для оптического считывания информации с пластиковой карточки (например, для оплаты проезда по автострадам).

### Кронштейн для талона техосмотра

Расположен на стойке ветрового стекла с водительской стороны.



**Прикуриватель**

Прикуриватель работает только при включенном зажигании.

Нажмите на него и подождите некоторое время – прикуриватель, нагревшись, автоматически вернется в исходное положение, удобное для его захвата и использования.

**Пепельница**

Чтобы открыть пепельницу, нажмите на ее крышку.

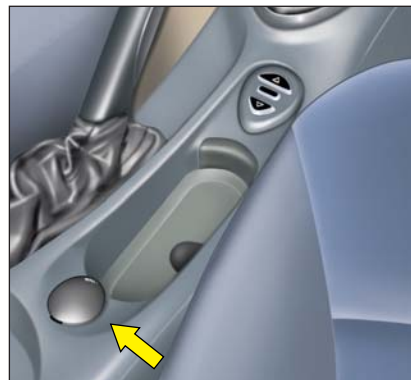
Чтобы опорожнить пепельницу, выньте ее полностью наружу, потянув на себя.

**Установка пепельницы на место**

Вставьте пепельницу на место, слегка нажав на нее.

**Дополнительное отделение для мелких предметов**

Выньте пепельницу и снимите хромированную решетку. Затем вставьте пепельницу на место. Освободившееся пространство можно использовать как дополнительное отделение для хранения мелких предметов.

**Электророзетка на 12 В**

Розетка расположена на центральной консоли.

В модели с кузовом «универсал» в багажном отделении имеется еще одна электророзетка (установлена под клавишей регулировки высоты порога багажного отделения).

В модели с кузовом «универсал» электророзетка также работает при выключенном зажигании. См.: «Дополнительные электроприборы и аксессуары».

**Отделение для мусора / Пепельница на задней консоли**

Откройте крышку отделения назад.

Чтобы опорожнить отделение, выньте его, потянув вверх.

**Установка отделения/пепельницы на место**

Слегка нажав сверху, вставьте отделение на место.

# РЕГУЛИРОВКА ДОРОЖНОГО ПРОСВЕТА (КЛИРЕНСА)



**Изменение дорожного просвета возможно только при включенном зажигании**

Функция регулировки дорожного просвета предусматривает любые варианты. Исключение составляют особые случаи, когда вождение автомобиля в обязательном порядке требует включения обычного режима подвески.

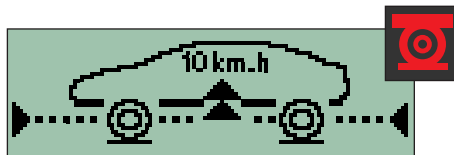
## 1 – Для изменения дорожного просвета

Нажмите один раз на одну из клавиш регулировки.

На дисплее отобразится текущий режим регулировки дорожного просвета, а затем, после изменения клиренса, – тот, который вы выбрали.

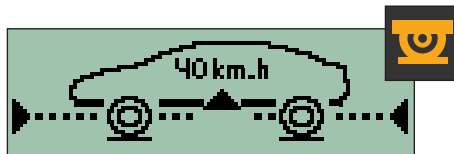
## 2 – Отображение режима регулировки дорожного просвета

О режиме регулировки клиренса сообщают индикаторы на комбинации приборов или сообщения на многофункциональном дисплее.



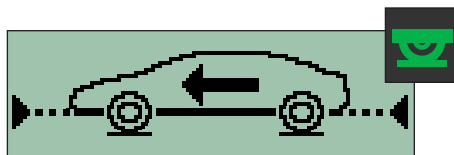
**Режим максимальной высоты дорожного просвета:**

Функция используется при замене колеса.



**Режим средней высоты дорожного просвета:**

Данное положение позволяет на некоторое время увеличить высоту дорожного просвета. Функция используется при движении по неровным дорогам на пониженной скорости.



**Обычный режим высоты дорожного просвета.**



**Режим минимальной высоты дорожного просвета:**

Используется при загрузке и разгрузке автомобиля, при ремонте на СТО.

Не следует использовать данный режим при движении автомобиля в обычных условиях.

## ВНИМАНИЕ

**В целях вашей собственной безопасности, при проведении ремонтных работ под автомобилем следует в обязательном порядке подложить под колеса тормозные башмаки.**

## Автоматическая коррекция высоты дорожного просвета

Ваш автомобиль оборудован **электронной управляемой гидропневматической подвеской**. Подвеска автоматически корректирует высоту дорожного просвета в зависимости от скорости автомобиля и состояния дорожного покрытия.

### Скоростные ограничения для режимов регулировки клиренса

#### Режим максимальной высоты:

Данный режим невозможен, если скорость автомобиля >10 км/ч.

#### Режим средней высоты:

Данный режим невозможен, если скорость автомобиля >40 км/ч.

#### Обычный режим:

Данный режим доступен всегда.

#### Режим минимальной высоты:

Данный режим невозможен, если скорость автомобиля >10 км/ч.

**Примечание:** Если скорость автомобиля превышает максимально допустимую в данном режиме регулировки, клиренс автомобиля автоматически устанавливается в обычный режим.

### Сигналы, указывающие на запрет включения запрашиваемого режима регулировки клиренса



Индикатор запрашиваемого режима регулировки клиренса некоторое время мигает, а затем гаснет.

Горит индикатор действующего на данный момент режима регулировки клиренса.



На дисплее на некоторое время появляется перечеркнутое изображение запрашиваемого режима регулировки клиренса.

Режим регулировки клиренса автомобиля остается прежним.

### Автоматическая коррекция клиренса

- Если скорость автомобиля при движении по дороге с хорошим покрытием превышает 110 км/ч, дорожный просвет уменьшается.

Клиренс устанавливается в обычный режим регулировки, если качество дорожного покрытия ухудшилось, или скорость автомобиля стала менее 90 км/ч.

- Дорожный просвет увеличивается при движении автомобиля на невысоких и средних скоростях по дороге с плохим дорожным покрытием.

Клиренс устанавливается в обычный режим регулировки, если качество дорожного покрытия улучшилось, или скорость автомобиля превысила 90 км/ч.



#### Плавкие предохранители

(под приборной панелью)

F23

(находится в моторном отсеке)

F3

# ГИДРОПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА «ГИДРАКТИВ III»\*



Гидропневматическая подвеска «Гидрактив III» автоматически адаптируется к манере вождения и состоянию дорожного покрытия.

Помимо функции автоматической коррекции клиренса, она позволяет перейти от «мягкого» типа настройки подвески к «жесткому», максимально повышая уровень комфорта и гарантируя при этом безопасность вождения.

Кроме того, подвеска «Гидрактив III» позволяет сделать выбор между мягким и жестким типами ее настройки.

Изменить тип настройки подвески можно при движении автомобиля, нажав на соответствующую клавишу.

**1 Обычный режим настройки подвески**, обеспечивающий максимальный уровень комфорта при вождении.

**2 Спортивный режим настройки подвески**, более приближенный к спортивной манере вождения, в частности, при движении автомобиля по извилистой дороге.

## Индикация клавиш управления:

- При обычном режиме настройки подвески клавиша управления днем не подсвечивается, ночью она подсвечивается зеленым светом.
- При спортивном режиме настройки подвески клавиша управления и днем и ночью подсвечивается янтарным светом.

\*В зависимости от страны или модификации.



## Плавкие предохранители

(под приборной панелью)

F23

(находится в моторном отсеке)

F3

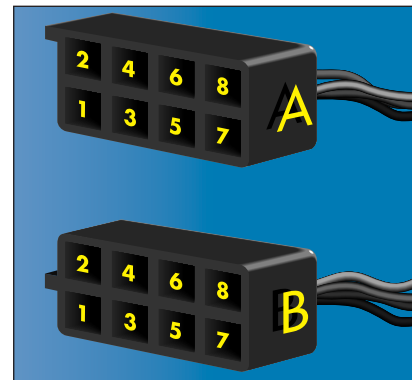
## Подключение автомагнитолы

Для доступа к антенному кабелю, проводу питания антенного усилителя, соединительным проводам и штеккерам автомагнитолы и динамиков снимите на панели приборов декоративную крышку отсека для установки автомагнитолы.



## Дополнительно может быть установлена автомагнитола «СИТРОЕН»

Смотрите прилагаемую инструкцию (находится в одном из отделений для мелких предметов).



## Примечание:

Для установки автомагнитолы рекомендуется обратиться на СТО «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.

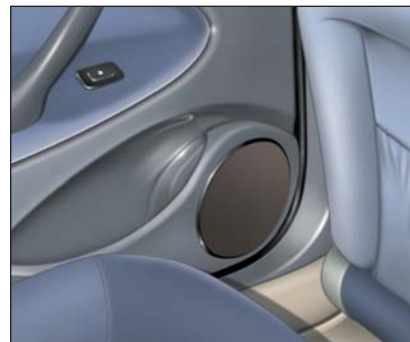


**Плавкие предохранители**  
(под приборной панелью)  
F5 – F20 – G36

**Установка динамиков в передних и задних дверях****В передних дверях**

Для доступа к месту подсоединения проводов и установки динамика снимите защитную решетку.

Диаметр отверстия для установки динамика: 165 мм

**В задних дверях**

Для доступа к месту подсоединения проводов и установки динамика, снимите защитную решетку.

Диаметр отверстия для установки динамика: 165 мм

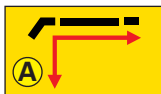
**Установка динамиков в панели приборов**

Два динамика (твитеры) установлены по краям панели приборов. Отсоедините и снимите защитные решетки, подсоедините провода к динамикам. Присоедините динамики, ввернув их на  $\frac{1}{4}$  оборота, а затем установите их в панель приборов, поставьте решетки на место.

\*В зависимости от страны или модификации.

## Сдвижной люк с электроприводом

Люк может приоткрываться в задней части, либо открываться, задвигаясь в крышу вместе со шторкой.



Чтобы люк задвинулся в крышу, поверните рукоятку переключателя влево (есть 6 положений, при которых люк открыт).



Чтобы люк приоткрылся в задней части, поверните рукоятку переключателя вправо (есть

3 положения, при которых люк приоткрыт).

В модели с кузовом «универсал». Положение, при котором люк открыт (задвинут в крышу), регулируется автоматически, в зависимости от скорости движения автомобиля, чтобы уменьшить аэродинамические шумы.

В модели с кузовом «хэтчбек». Положение, при котором люк приоткрыт, регулируется автоматически, в зависимости от скорости движения автомобиля, чтобы уменьшить аэродинамические шумы.

Люк возвращается в исходное положение, когда автомобиль почти остановился.



**Плавкий предохранитель**  
(под приборной панелью)  
**F9**



При нажатии на клавишу закрывания всех стекол на пульте ДУ, люк в крыше автоматически закрывается.

Специальное устройство позволяет остановить закрытие люка, если на его пути возникает какое-либо препятствие; в таком случае люк снова открывается.

## Шторка сдвижного люка

Шторкой люка можно управлять вручную, сдвигая ее независимо от того, закрыт или открыт сам люк.

\*В зависимости от страны или модификации.

## ВНИМАНИЕ!

Установка опции «Сдвижной люк в крыше» запрещена в автомобилях, оборудованных боковыми подушками и занавесками безопасности (изменения в конструктивных нормах безопасности).



При работающем двигателе, в случае выпадения осадков люк закрывается автоматически. Нажав на соответствующую клавишу, можно отключить функцию автоматического закрывания люка до момента следующего выключения зажигания. Данную функцию можно отключить только на СТО «СИТРОЕН».

Если после очередного закрывания люка в автоматическом режиме (при помощи пульта ДУ или в случае выпадения осадков) положение люка не соответствует положению клавиши управления, нажав на нее еще раз, можно вернуть люк в нужное вам положение.

Если вместо того чтобы закрываться, люк открывается, установите рукоятку переключателя в положение закрывания и нажмите на нее, удерживая до полного закрывания люка.

**После отключения АКБ или в случае возникновения неполадок в работе люка, вам необходимо провести повторную инициализацию** для восстановления функции остановки люка при встрече с препятствием.

Для этого следует полностью открыть люк, после чего нажать и удерживать рукоятку переключателя не менее одной секунды.

**Внимание:** Во время данной операции функция остановки люка при встрече с препятствием не действует.

**Покидая автомобиль даже на короткое время, не забывайте вынимать ключ из замка зажигания.**

**Если при пользовании люком на его пути возникло какое-либо препятствие, следует изменить направление его движения. Для этого установите рукоятку переключателя в соответствующее положение.**

**Водитель должен убедиться в том, что пассажиры не мешают люку нормально закрываться.**

**Водитель должен убедиться в том, что сидящий рядом с ним пассажир правильно пользуется рукояткой переключателя люка.**

**При использовании для закрытия и открытия стекол пульта ДУ следует убедиться, что никто не мешает нормальному закрытию и открытию стекол и люка в крыше.**

**ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮКОМ ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ В САЛОНЕ АВТОМОБИЛЯ.**

\*В зависимости от страны или модификации.



## ГЛАВА IV

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

113

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Технический осмотр                | 114       |
| Бензиновые двигатели              | 115 ➡ 117 |
| Дизельные двигатели               | 118–119   |
| Система подачи дизельного топлива | 120–121   |
| Уровни заправочных жидкостей      | 122 ➡ 124 |
| Емкости заправочных жидкостей     | 125       |

## А Воздушный фильтр

Следуйте рекомендациям, изложенным в «Сервисной книжке».



### Жидкость для стеклоомывателя ветрового и заднего стекол

Старайтесь использовать только продукцию, сертифицированную фирмой «СИТРОЕН».



### Охлаждающая жидкость в двигателе

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **Mini** и **Maxi** на расширительном бачке.

При проверке уровня на горячем двигателе следует подождать 15 минут.

**Требования к качеству:** смотрите «Сервисную книжку».

**Ни в коем случае не проводите никаких технических операций с системой охлаждения, пока не остыл двигатель** (смотрите раздел «Уровни заправочных жидкостей»).



### Аккумуляторная батарея 12 В

Смотрите раздел «Запуск двигателя от вспомогательного источника питания».



### Моторное масло

Проверять уровень масла следует, установив автомобиль на горизонтально ровной поверхности, как минимум через 10 минут после остановки двигателя.

**Проверка уровня моторного масла:** смотрите раздел «Уровни заправочных жидкостей».



**Требования к качеству моторного масла:** смотрите «Сервисную книжку».

Выньте масляный щуп из двигателя.

Уровень должен находиться между отметками **Mini** и **Maxi** на щупе.

**Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку максимума.**

**MAXI**

**MINI**



### Тормозная жидкость

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками **Mini** и **Maxi** на бачке с тормозной жидкостью.

**Проверка уровня тормозной жидкости:** Смотрите «Уровни заправочных жидкостей».

**Требования к качеству тормозной жидкости:** Смотрите «Сервисную книжку».

**В случае загорания данного индикатора при отпущенном стояночном тормозе следует немедленно остановиться!**

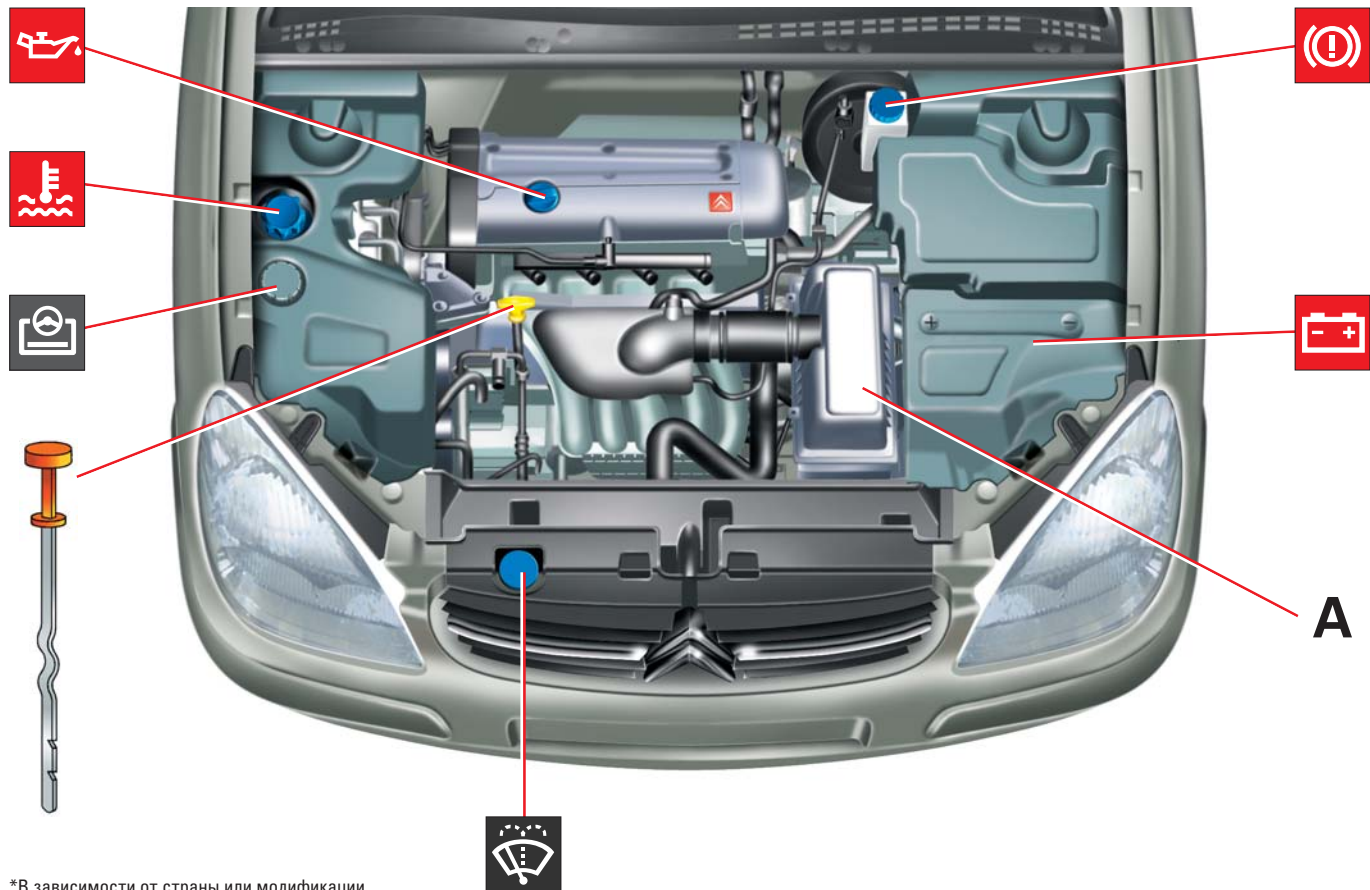


**Жидкость для гидравлических систем:** для гидравлического усилителя рулевого управления и для системы подвески.

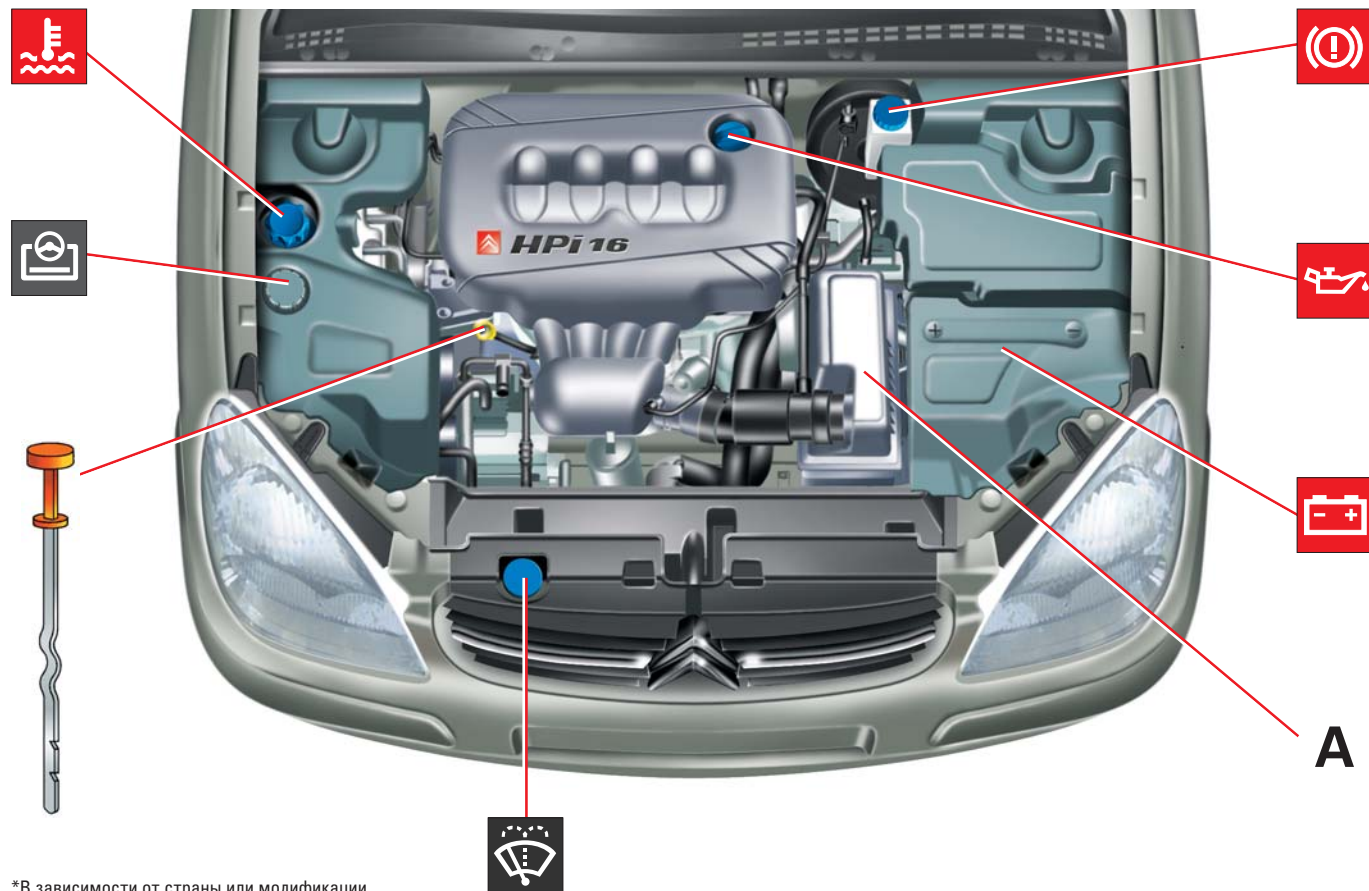
**Внимание!** При проведении любых технических операций в моторном отсеке следует помнить, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.

Производитель рекомендует перед каждой дальней поездкой, а также в промежутках между регулярным техобслуживанием чаще проверять уровень масла в двигателе.

\*В зависимости от страны или модификации.



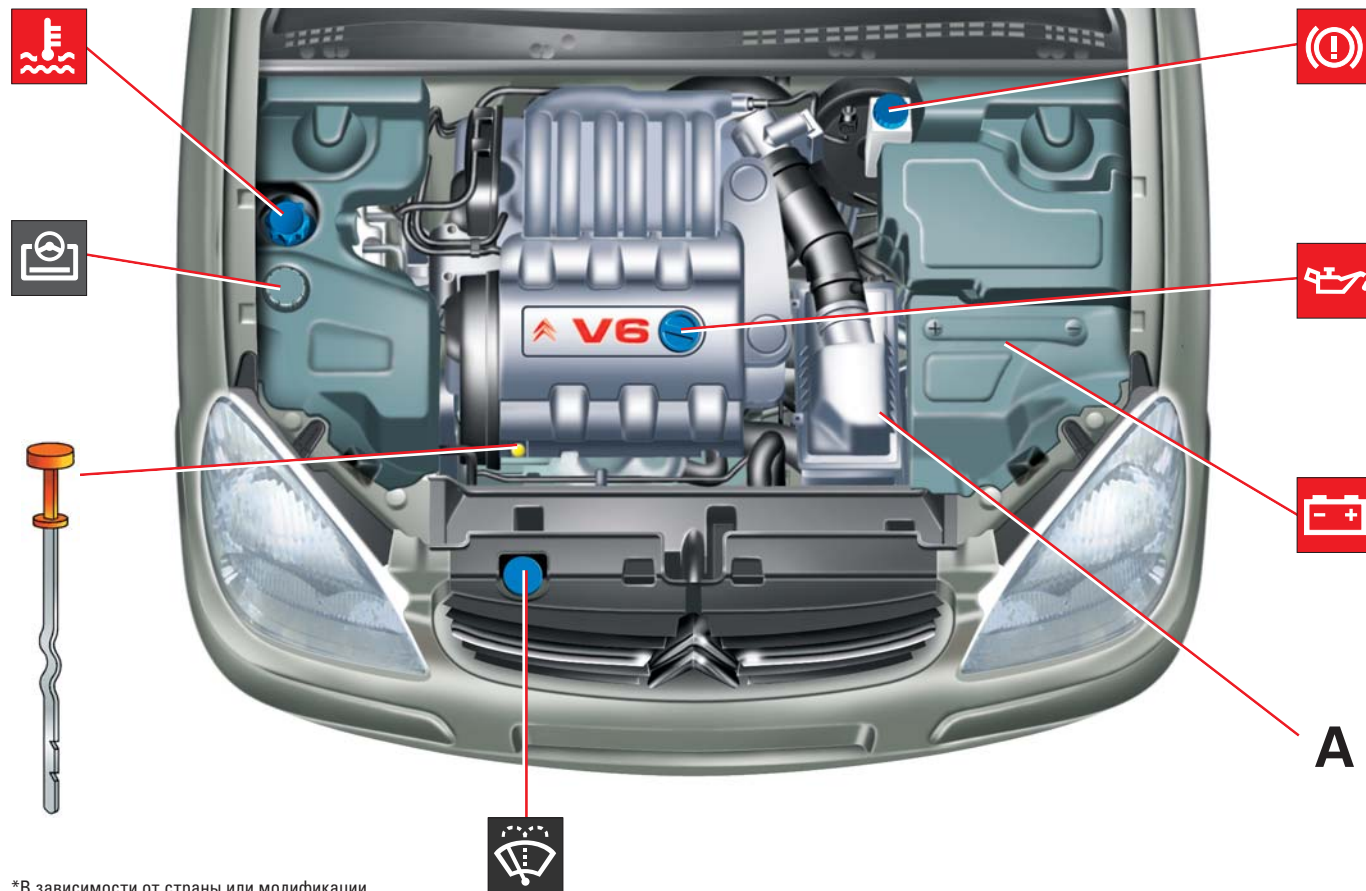
\*В зависимости от страны или модификации.



\*В зависимости от страны или модификации.

# ДВИГАТЕЛЬ V6 С ВПРЫСКОМ ТОПЛИВА 24 КЛАПАНА\*

117



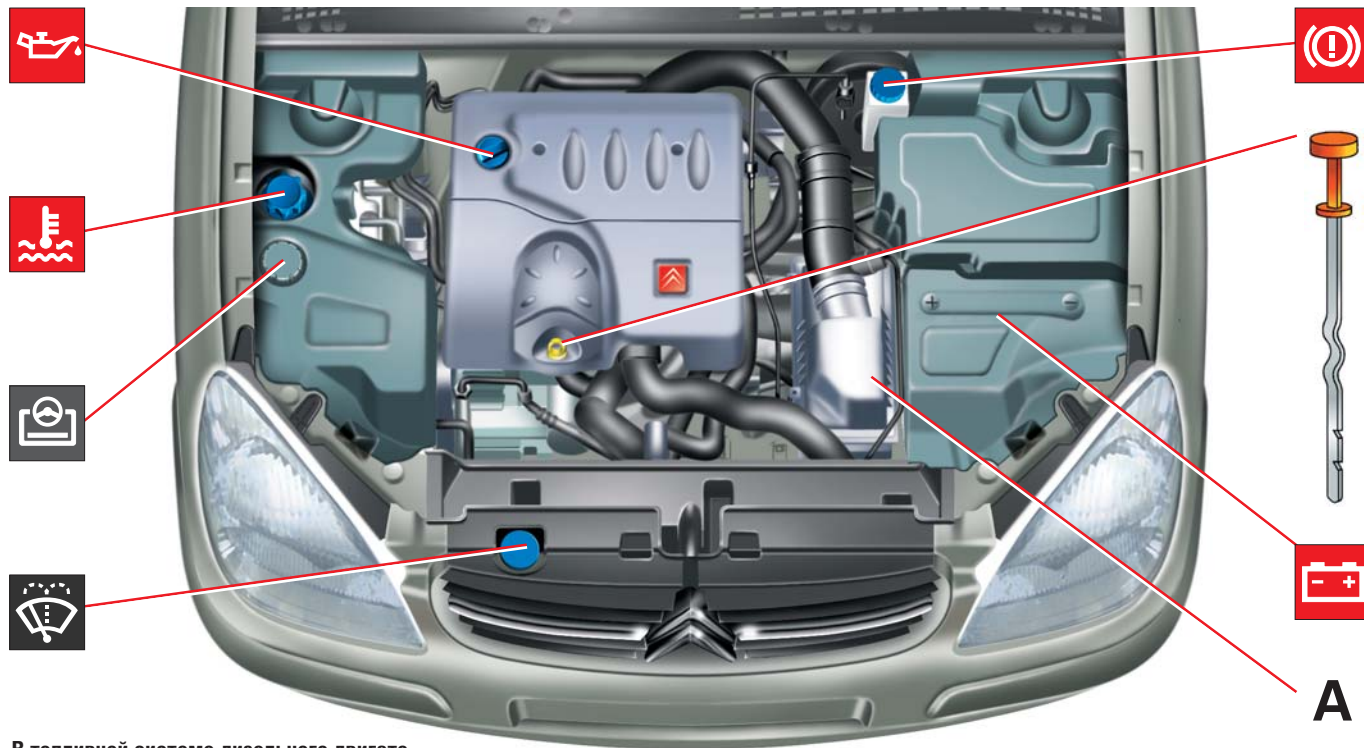
\*В зависимости от страны или модификации.





# ДВИГАТЕЛЬ 2.2 HDi\* с защитным фильтром системы выхлопа

119

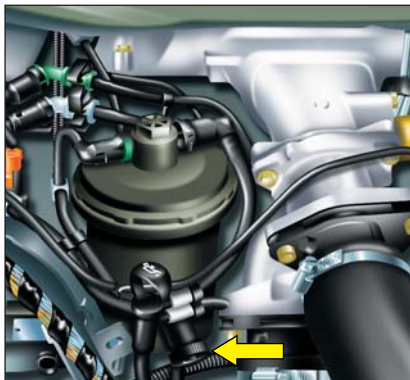


В топливной системе дизельного двигателя топливо подается под высоким давлением, поэтому **ЛЮБОЕ ПОСТОРОННЕЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО В ТОПЛИВНУЮ СИСТЕМУ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО.**

\*В зависимости от страны или модификации.

Дизельные двигатели HDi отвечают требованиям самых высоких современных технологий. Их ремонт и обслуживание требуют высокой квалификации, которую вам могут гарантировать только специалисты СТО «СИТРОЕН».





#### Удаление воды из топливного фильтра

Топливный фильтр следует чистить регулярно (при каждой операции по замене масла).

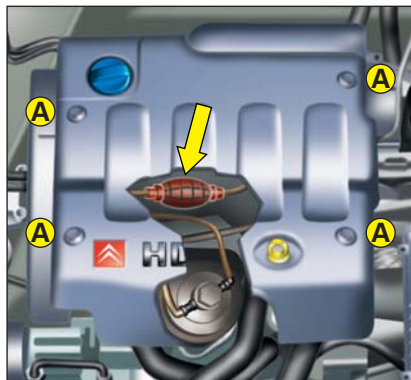
Для удаления воды, отверните болт прочистки или датчик наличия воды в фильтре, расположенный в основании фильтра.

Дождитесь полного вытекания воды из фильтра.

Затем снова заверните болт прочистки или датчик наличия воды в фильтре.

**Дизельные двигатели HDi отвечают требованиям самых высоких современных технологий. Их ремонт и обслуживание требуют высокой квалификации, которую вам могут гарантировать только специалисты СТО «СИТРОЕН».**

\*В зависимости от страны или модификации.



## Прокачка топливной системы

### Двигатель 2.0 HDi (90 л.с.) с насосом ручной подкачки топлива

Для того чтобы снять защитный кожух на двигателе:

- Поверните 4 крепежных пистона **A** на  $1/4$  оборота,
- Снимите защитный кожух,

Прокачайте топливную систему.

**В случае неполадок, связанных с недостаточной подачей топлива:**

### Двигатель 2.0 HDi (90 л.с.) с насосом ручной подкачки топлива

- Заполнив систему топливом (как минимум 5 литров), прокачивайте систему насосом ручной подкачки топлива до тех пор, пока не почувствуете, что для дальнейшего прокачки приходится прикладывать больше усилий.
- Включите стартер, слегка нажимая на педаль акселератора, пока не запустится двигатель.

В случае если вам не удалось запустить двигатель с первой попытки, подождите 15 секунд, а затем попытайтесь сделать это еще раз.

После нескольких неудачных попыток запустить двигатель вам придется повторить всю операцию с самого начала.

Запустив двигатель, дайте ему поработать на холостых оборотах, слегка нажимая на педаль акселератора, чтобы ускорить прокачку системы.

### Двигатель без насоса ручной подкачки топлива

Заполнив систему топливом, поверните ключ в замке зажигания, установив его в положение **M**, а затем включите стартер и запустите двигатель.

\*В зависимости от страны или модификации.



### Жидкость для гидроусилителя рулевого управления и системы подвески

Для доливки жидкости и восстановления ее нормального уровня следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

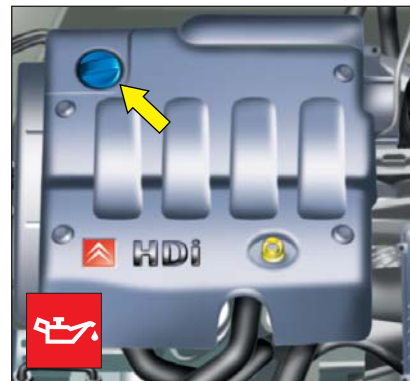
**Требования к качеству жидкости:** смотрите «Сервисную Книжку».

### Моторное масло

Проверку уровня масла следует производить, когда автомобиль находится на горизонтально ровной поверхности, как минимум через 10 минут после остановки двигателя.

Выньте масляный щуп из двигателя.

Уровень должен находиться между отметками **Mini** и **Maxi** на щупе.



### Доливка масла в двигатель

На остановленном двигателе проверьте уровень масла, вынув щуп.

Проверьте уровень масла после доливки.

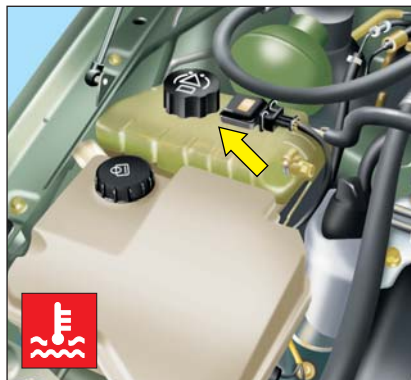
**Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку максимума.**

Прежде чем опустить капот, не забудьте поставить на место крышку горловины для заливки масла.

**Требования к качеству моторного масла:** смотрите «Сервисную книжку».

### Внимание!

При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.



## Радиатор – охлаждающая жидкость

Проверку уровня жидкости и доливку следует производить только на остывшем двигателе.

### Если двигатель горячий:

Снимите защитный кожух.

Подождите 15 минут или столько, сколько потребуются, чтобы температура в системе охлаждения опустилась ниже 100°C. После этого медленно открутите пробку расширительного бачка, чтобы снизить давление в системе. Для того чтобы уберечься от ожогов, при откручивании пробки расширительного бачка пользуйтесь перчаткой или тряпкой.

## Доливка охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MINI** и **MAXI** на расширительном бачке.

Долейте в бачок охлаждающей жидкости. Если Вам потребовалось более одного литра жидкости, следует обратиться на СТО «СИТРОЕН» для проверки системы охлаждения.

### Тщательно закройте пробку.

**Примечание:** необходимость частой доливки охлаждающей жидкости указывает на неполадку, которую следует как можно быстрее обнаружить и устранить.



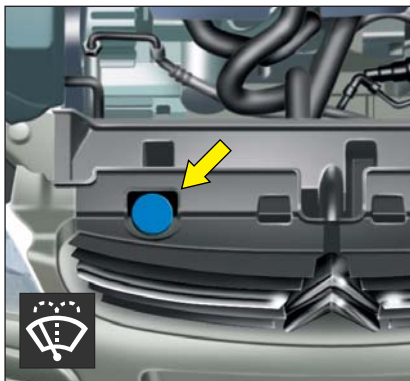
## Жидкость для системы охлаждения двигателя

Антифриз, содержащийся в охлаждающей жидкости, позволяет ей не замерзнуть при низких температурах (до -35°C), а также придает ей антикоррозионные свойства и устойчивость к высоким температурам.

**Требования к качеству охлаждающей жидкости:** смотрите «Сервисную книжку».

### Внимание!

При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.



### Жидкость для стеклоомывателя ветрового и заднего стекол

Для качественной очистки стекол и, следовательно, вашей безопасности, старайтесь использовать только продукцию, сертифицированную фирмой «СИТРОЕН».

**Емкость бачка стеклоомывателя:** смотрите раздел «Емкости заправочных жидкостей».

### Бачок с тормозной жидкостью

Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками **MINI** и **MAXI** на бачке с тормозной жидкостью.

В случае если при движении автомобиля загорелся индикатор тормозной системы, следует немедленно остановиться, а затем как можно быстрее обратиться на СТО «СИТРОЕН».



### Тормозная жидкость

Это синтетическая жидкость, обладающая антикоррозионными свойствами, обеспечивает эффективную работу тормозной системы и системы сцепления, независимо от погодных условий. Используйте только тормозную жидкость, рекомендованную специалистами фирмы «СИТРОЕН».

Замену тормозной жидкости следует производить каждые два года.

В «Сервисной книжке» изложены советы и рекомендации по обслуживанию вашего автомобиля, которые необходимо строго соблюдать.

**Требования к качеству тормозной жидкости:** смотрите «Сервисную книжку».

### Внимание!

При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.

|                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Жидкость для переднего и заднего стеклоомывателей</b>                           | 4 литра    |
| <b>Жидкость для переднего и заднего стеклоомывателей и<br/>стеклоомывателя фар</b> | 6,5 литров |

| Тип двигателя              | Емкость системы смазки двигателя (в литрах) <sup>(1)</sup> |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|
|                            | С кондиционером                                            |
| <b>Двигатель 1.8i 16</b>   | 4,1                                                        |
| <b>Двигатель 2.0i 16 V</b> | 4,1                                                        |
| <b>Двигатель 2.0 HPi</b>   | 4,1                                                        |
| <b>Двигатель V6/24S</b>    | 5,4                                                        |
| <b>Двигатель 2.0 HDi</b>   | 4,7                                                        |
| <b>Двигатель 2.2 HDi</b>   | 4,8                                                        |

<sup>(1)</sup> Замена масла производится вместе с заменой масляного фильтра

\*В зависимости от страны или модификации.



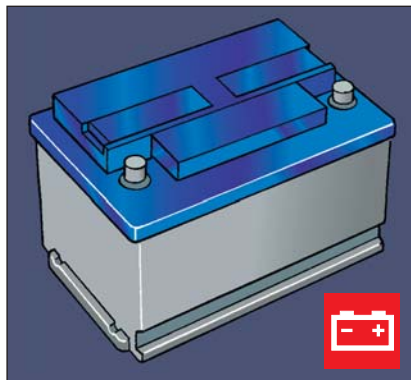


## ГЛАВА V ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

127

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Аккумуляторная батарея | 128–129   |
| Плавкие предохранители | 130 ➡ 138 |
| Замена ламп            | 139 ➡ 144 |
| Советы по безопасности | 145       |
| Багажник на крыше      | 146       |
| Замена колеса          | 147 ➡ 150 |
| Давление в шинах       | 151–152   |
| Буксировка автомобиля  | 153       |





## Запуск двигателя при помощи вспомогательного источника питания (АКБ)

- Поверните ключ в замке зажигания.
- Прежде чем включить стартер и запустить двигатель, чтобы провести повторную инициализацию электронных систем автомобиля, подождите примерно одну минуту. Возможно, придется заново ввести код автомагнитолы.

Если аккумуляторная батарея была отключена и не подключалась в течение длительного времени, возможно, придется провести повторную инициализацию следующих функций:

- Функцию защиты при встрече с препятствием и функцию пошагового управления стеклоподъемниками с электроприводом.
- Функцию защиты при встрече с препятствием сдвижного люка в крыше.
- Параметры вывода функций на многофункциональный дисплей (дата, время, язык сообщений, единицы измерения расстояния и температуры).
- Функцию программирования предупредительного сигнала о превышении запрограммированной скорости.
- Функцию настройки в автомагнитоле частот радиостанций.
- Функцию настройки системы навигации.

**ВНИМАНИЕ!** При отключении АКБ следует убедиться в том, что датчик системы навигации (яркого цвета), расположенный в перчаточном ящике, завершил считывание информации при выключении зажигания, об этом свидетельствует потухший светодиод.

\*В зависимости от страны или модификации.

## Запуск двигателя при помощи вспомогательной АКБ

Если аккумуляторная батарея разряжена, можно использовать другую, отдельно взятую АКБ, либо батарею, установленную на другом автомобиле.

**А** Разряженная аккумуляторная батарея (в моторном отсеке автомобиля).

**В** Вспомогательная АКБ.

**С** Неокрашенный металлический участок кузова на автомобиле с разряженной АКБ.

Проверьте напряжение на вспомогательной АКБ (12 вольт).

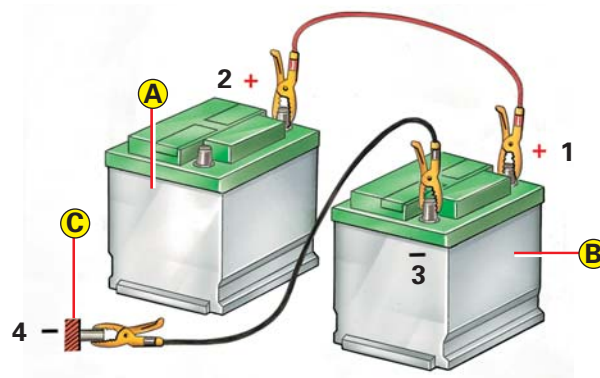
При использовании АКБ, установленной на другом автомобиле, заглушите его двигатель. Автомобили не должны соприкасаться друг с другом.

Подключите провода в **указанной на рисунке последовательности**. Убедитесь в том, что зажимы проводов надежно и плотно закреплены на выводах АКБ (во избежание искрения).

Запустите двигатель автомобиля со вспомогательной АКБ. Дайте ему поработать примерно минуту на слегка повышенных оборотах.

Заведите автомобиль с разряженной АКБ.

**Необходимо строго соблюдать полярность при подключении проводов.**



## Рекомендации

При проведении данной операции не касайтесь зажимов руками.

Не наклоняйтесь близко к обеим АКБ.

Отсоединяйте провода в последовательности, обратной соединению. Следите за тем, чтобы провода не соприкасались друг с другом

\*В зависимости от страны или модификации.

## ВНИМАНИЕ:

**Не подносите к АКБ источники открытого пламени или искр (в АКБ происходит выделение взрывоопасного газа).**

**В АКБ содержится раствор серной кислоты, обладающей коррозионными свойствами.**

**При проведении любых работ с АКБ остерегайтесь попадания кислоты на лицо и в глаза.**

**В случае попадания кислоты на открытые участки кожи следует немедленно промыть пораженный участок большим количеством чистой воды.**

**Блок предохранителей**

В автомобиле имеется три блока предохранителей, расположенных под панелью приборов и в моторном отсеке.

**Предохранители под панелью приборов**

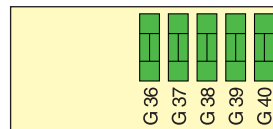
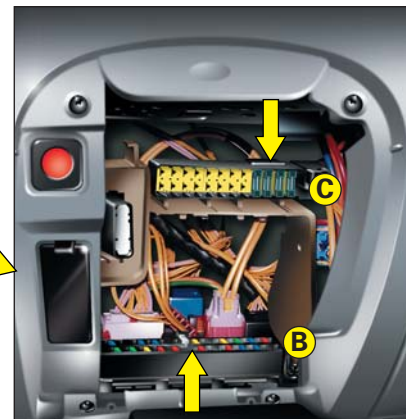
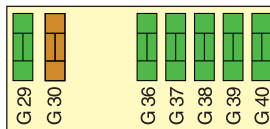
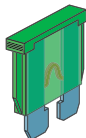
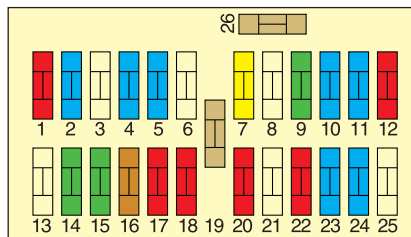
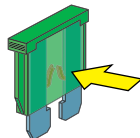
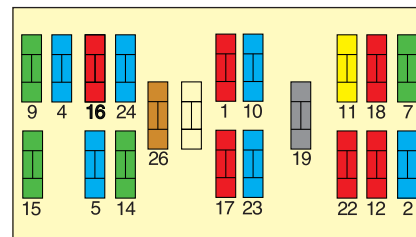
Для замены предохранителя под панелью приборов (с левой стороны, на месте водителя), снимите крышку блока и выньте сам блок, нажав на язычок в его верхней части.

**Замена предохранителя**

Прежде чем заменить предохранитель, следует установить причину неисправности и устранить ее. Номера предохранителей указаны на корпусе блока.

**Неисправный предохранитель следует заменять предохранителем, рассчитанным на такую же силу тока (того же цвета).**

Для замены пользуйтесь специальным зажимом А, расположенным на крышке блока предохранителей, там же находятся запасные предохранители.

**Блок предохранителей С1****Блок предохранителей С2****Исправный предохранитель****Неисправный предохранитель****Блок предохранителей В1****Блок предохранителей В2**

\*В зависимости от страны или модификации.

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

131

Предохранители под панелью приборов (блок предохранителей В1)

| №   | Сила тока | Цепь защиты                                                                                                                                                                           |
|-----|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1  | 10A       | Задние противотуманные огни                                                                                                                                                           |
| F2  | 15 A      | Стеклоочиститель заднего стекла                                                                                                                                                       |
| F3  | –         | –                                                                                                                                                                                     |
| F4  | 15 A      | Присадки к дизельному топливу – Модуль водительской двери – Противоугонная сигнализация                                                                                               |
| F5  | 15 A      | Задний левый стоп-сигнал                                                                                                                                                              |
| F6  | –         | –                                                                                                                                                                                     |
| F7  | 20 A      | Электророзетка на 12 В                                                                                                                                                                |
| F8  | –         | –                                                                                                                                                                                     |
| F9  | 30 A      | Сдвижной люк с электроприводом – Электростеклоподъемники передних дверей – Электророзетка на 12 В в багажном отделении – Регулировка высота порога багажного отделения (цепь питания) |
| F10 | 15 A      | Силовой провод «+» от АКБ                                                                                                                                                             |
| F11 | 15 A      | Дисплей – Сирена противоугонной сигнализации – Система навигации – Кондиционер – Радиотелефон                                                                                         |
| F12 | 10 A      | Передняя правая лампа габаритных огней – Задняя правая лампа габаритных огней                                                                                                         |
| F13 | –         | –                                                                                                                                                                                     |

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

Предохранители под панелью приборов (Блок предохранителей В1)

| №   | Сила тока | Цепь защиты                                                                                                                |
|-----|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F14 | 30 А      | Центральный замок – Режим «Суперблокировки»                                                                                |
| F15 | 30 А      | Электростеклоподъемники задних дверей                                                                                      |
| F16 | 5 А       | Подрулевые переключатели – Электронный блок управления (ЭБУ) подушек безопасности – Блок предохранителей в моторном отсеке |
| F17 | 10 А      | Задний правый стоп-сигнал                                                                                                  |
| F18 | 10 А      | Датчик углового положения маховика – Контактный выключатель АКПП – Диагностический разъем                                  |
| F19 | –         | –                                                                                                                          |
| F20 | 10 А      | Автомобильная магнитола – Система навигации                                                                                |
| F21 | –         | –                                                                                                                          |
| F22 | 10 А      | Передняя левая лампа габаритных огней – Задняя левая лампа габаритных огней                                                |
| F23 | 15 А      | Цепь питания ЭБУ (Система ABS – Двигатель – Подвеска) – Система ESP/ASR                                                    |
| F24 | 15 А      | Кондиционер – Радиотелефон – Система «Парктроник» – Комбинация приборов – Усилитель радиотелефона                          |
| F25 | –         | –                                                                                                                          |
| F26 | 40 А      | Обогрев заднего стекла                                                                                                     |

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

133

Предохранители под панелью приборов (блок предохранителей С1)

| №   | Сила тока | Цепь защиты                               |
|-----|-----------|-------------------------------------------|
| G36 | 30 А      | Усилитель класса Hi-Fi                    |
| G37 | 30 А      | Электропривод переднего правого сиденья   |
| G38 | 30 А      | Электропривод переднего правого сиденья   |
| G39 | 30 А      | Электроподогрев переднего правого сиденья |
| G40 | 30 А      | Электроподогрев переднего левого сиденья  |

\*В зависимости от страны или модификации.

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

Предохранители под панелью приборов (блок предохранителей В2)

| №   | Сила тока | Цепь защиты                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1  | 10А       | Задние противотуманные огни                                                                                                                                                                                                            |
| F2  | 15 А      | Стеклоочиститель заднего стекла                                                                                                                                                                                                        |
| F3  | –         | –                                                                                                                                                                                                                                      |
| F4  | 15 А      | Присадки к дизельному топливу – Модуль водительской двери – Противоугонная сигнализация – Электростеклоподъемники передних дверей                                                                                                      |
| F5  | 15 А      | Задний левый стоп-сигнал – Дополнительный стоп-сигнал                                                                                                                                                                                  |
| F6  | –         | –                                                                                                                                                                                                                                      |
| F7  | 20 А      | Прикуриватель – Плафон освещения перчаточного ящика – Плафоны салона – Подсветка панели кондиционера                                                                                                                                   |
| F8  | –         | –                                                                                                                                                                                                                                      |
| F9  | 30 А      | Сдвижной люк с электроприводом – Электростеклоподъемники передних дверей – Электророзетка на 12 В в багажном отделении – Регулировка высота порога багажного отделения (цель питания) – Электророзетка на 12 V в передней части салона |
| F10 | 15 А      | Силовой провод «+» от АКБ                                                                                                                                                                                                              |
| F11 | 15 А      | Дисплей – Сирена противоугонной сигнализации – Система навигации – Кондиционер – Радиотелефон                                                                                                                                          |
| F12 | 10 А      | Передняя правая лампа габаритных огней – Задняя правая лампа габаритных огней                                                                                                                                                          |
| F13 | –         | –                                                                                                                                                                                                                                      |

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

135

Предохранители под панелью приборов (блок предохранителей В2)

| №   | Сила тока | Цепь защиты                                                                                                                |
|-----|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F14 | 30 А      | Центральный замок – Режим «Суперблокировки»                                                                                |
| F15 | 30 А      | Электростеклоподъемники задних дверей                                                                                      |
| F16 | 10 А      | Подрулевые переключатели – Электронный Блок Управления (ЭБУ) подушек безопасности – Блок предохранителей в моторном отсеке |
| F17 | 10 А      | Задний правый стоп-сигнал                                                                                                  |
| F18 | 10 А      | Датчик углового положения маховика – Контактный выключатель АКПП – Диагностический разъем                                  |
| F19 | ШУНТ      | –                                                                                                                          |
| F20 | 10 А      | Автомобильная магнитола – Система навигации                                                                                |
| F21 | –         | –                                                                                                                          |
| F22 | 10 А      | Передняя левая лампа габаритных огней – Задняя левая лампа габаритных огней                                                |
| F23 | 15 А      | Цепь питания ЭБУ (Система ABS – Двигатель – Подвеска) – Система ESP/ASR                                                    |
| F24 | 15 А      | Кондиционер – Радиотелефон – Система «Парктроник» – Комбинация приборов – Усилитель радиотелефона                          |
| F25 | –         | –                                                                                                                          |
| F26 | 5 А       | Плафон освещения багажного отделения                                                                                       |



# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

Предохранители под панелью приборов (блок предохранителей С1)

| №   | Сила тока | Цепь защиты                               |
|-----|-----------|-------------------------------------------|
| G29 | 30 А      | Обогрев заднего стекла                    |
| G30 | 5 А       | Плафон освещения багажного отделения      |
| G36 | 30 А      | Усилитель класса Hi-Fi                    |
| G37 | 30 А      | Электропривод переднего правого сиденья   |
| G38 | 30 А      | Электропривод переднего левого сиденья    |
| G39 | 30 А      | Электроподогрев переднего правого сиденья |
| G40 | 30 А      | Электроподогрев переднего левого сиденья  |

\*В зависимости от страны или модификации.

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

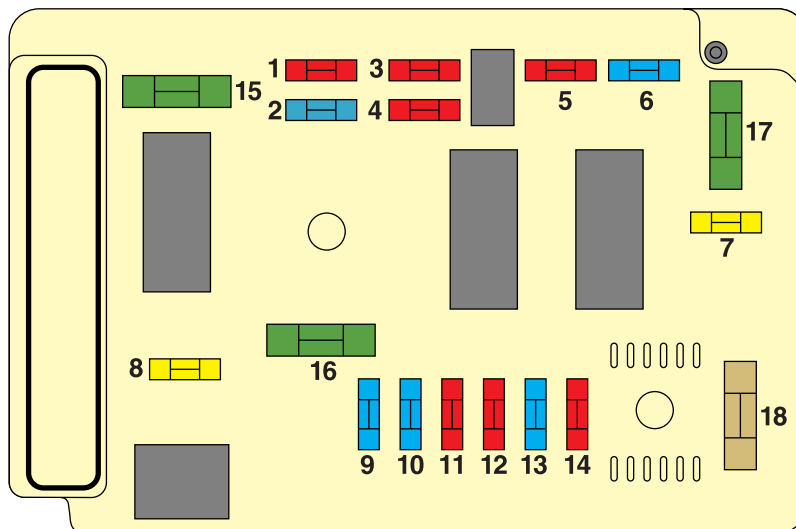
137



**Предохранители в моторном отсеке**

**Блок предохранителей в моторном отсеке**

Для замены предохранителя в блоке, расположенном в моторном отсеке, снимите крышку блока предохранителей.



**После замены предохранителя надежно закройте крышку блока предохранителей.**

**Все операции по замене мощных предохранителей типа MAXI с дополнительной защитой должны выполняться только специалистами на СТО «СИТРОЕН».**

# ТАБЛИЦА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ (В зависимости от страны или модификации)

## Предохранители в моторном отсеке

| №   | Сила тока | Цепь защиты                                                                                                             |
|-----|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1  | 10 A      | Фонари движения задним ходом                                                                                            |
| F2  | 15 A      | Топливный насос                                                                                                         |
| F3  | 10A       | Электронные Блоки Управления (ЗБУ) (Система ABS, регулируемая подвеска) – система ESP/ASR                               |
| F4  | 10 A      | ЗБУ (система контроля двигателя, АКПП)                                                                                  |
| F5  | 10 A      | Защитный фильтр системы выхлопа дизельного двигателя                                                                    |
| F6  | 15 A      | Противотуманные фары                                                                                                    |
| F7  | 20 A      | Стеклоомыватель фар                                                                                                     |
| F8  | 20A       | Реле системы контроля двигателя                                                                                         |
| F9  | 15 A      | Левая фара ближнего света                                                                                               |
| F10 | 15 A      | Правая фара ближнего света                                                                                              |
| F11 | 10 A      | Левая фара дальнего света                                                                                               |
| F12 | 10 A      | Правая фара дальнего света                                                                                              |
| F13 | 15 A      | Звуковой сигнал (клаксон)                                                                                               |
| F14 | 10 A      | Стеклоомыватели                                                                                                         |
| F15 | 30 A      | Устройства, контролируемые системой контроля двигателя (катушка зажигания, электромагнитный клапан, кислородный датчик) |
| F16 | 30 A      | Воздушный насос                                                                                                         |
| F17 | 30 A      | Стеклоочиститель ветрового стекла                                                                                       |
| F18 | 40 A      | Электровентилятор                                                                                                       |



## ПЕРЕДНЯЯ БЛОК – ФАРА

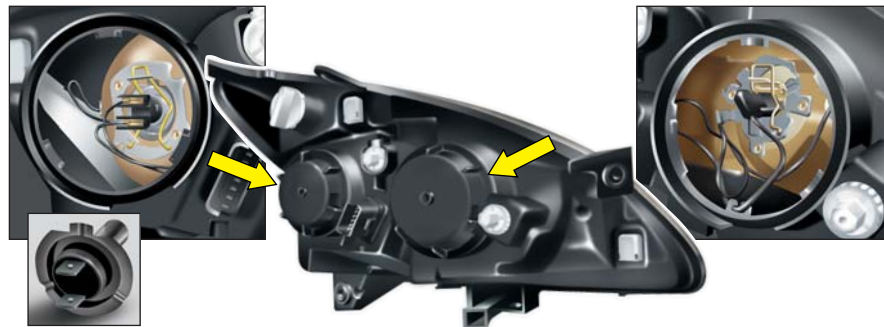
- ❶ Фара ближнего света
- ❷ Фара дальнего света – Противотуманная фара
- ❸ Габаритные огни
- ❹ Указатели поворотов

**Примечание:** При определенных условиях эксплуатации поверхность стекла фары может слегка запотевать.



Если на лампе имеется такой символ, то замену подобных (ксеноновых) ламп ближнего света Xenon D2R следует производить только на СТО «СИТРО-ЕН» (в противном случае, существует опасность поражения электрическим током).

\*В зависимости от страны или модификации.



## Фары ближнего света

Снимите защитную пластиковую крышку, повернув ее на  $1/4$  оборота.

Отсоедините контактный разъем.

Нажмите на пружинные фиксаторы и отсоедините их.

Выньте лампу.

## Тип лампы:

- H7 для автомобилей, не оборудованных ксеноновыми лампами.
- Xenon D2R для автомобилей, оборудованных ксеноновыми лампами.

## Фары дальнего света / Противотуманная фара

Снимите защитную пластиковую крышку, повернув ее на  $1/4$  оборота.

Отсоедините контактный разъем.

Нажмите на пружинные фиксаторы и отсоедините их.

Выньте лампу.

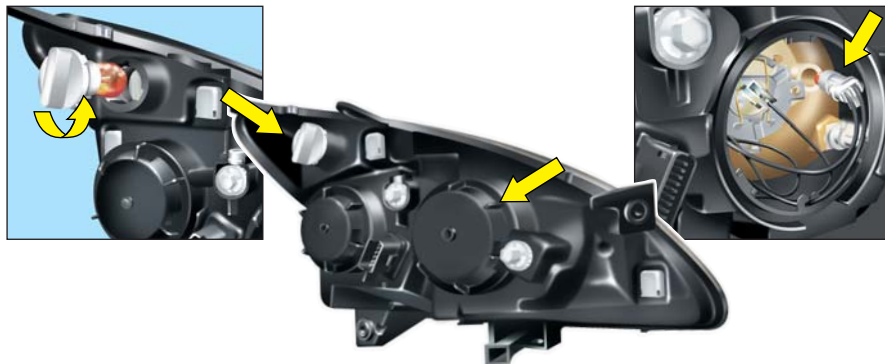
## Тип лампы:

- H4 для автомобилей, не оборудованных ксеноновыми лампами.
- H1 (без противотуманной фары) для автомобилей, оборудованных ксеноновыми лампами.

## Внимание:

Замену галогеновых ламп следует производить через несколько минут после их выключения (во избежание серьезных ожогов). Не касайтесь лампы пальцами, используйте для этого кусок неворсистой ткани.

**Во избежание повреждения фар следует в обязательном порядке использовать только лампы типа «антиультрафиолет».**

**Передний указатель поворота**

Поверните на  $\frac{1}{4}$  оборота патрон лампы и выньте его в сборе с лампой.

Выньте лампу и замените ее.

Установите на место патрон с лампой, вставив его в соответствующие пазы, и поверните на  $\frac{1}{4}$  оборота.

**Тип лампы:** PY 21 Вт (янтарного цвета)

**Габаритные огни**

Снимите защитную пластиковую крышку, повернув ее на  $\frac{1}{4}$  оборота.

Поверните на  $\frac{1}{4}$  оборота патрон лампы и выньте его в сборе с лампой.

**Тип лампы:** W 5 Вт

**Боковой повторитель указателя поворота**

Чтобы извлечь патрон с лампой, аккуратно нажмите на корпус, сдвигая его вперед или назад, а затем потяните на себя.

Повернув цоколь лампы на  $\frac{1}{4}$  оборота, выньте ее.

**Тип лампы:** PY 5 Вт

\*В зависимости от страны или модификации.



## Плафоны освещения салона

Для замены лампы снимите крышку плафона.

Тип лампы: W 5 Вт

## Лампа направленного света для чтения дорожных карт и документов

Для замены лампы снимите крышку плафона, а затем перегородку соответствующей лампы.

Тип лампы: W 5 Вт

## Плафон подсветки пространства под панелью приборов

Для замены лампы снимите крышку плафона.

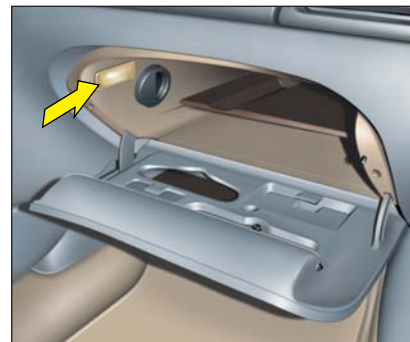
Тип лампы: W 5 Вт



## Плафон освещения багажного отделения

Для замены лампы снимите крышку плафона.

Тип лампы: W 5 Вт



## Плафон освещения перчаточного ящика

Для замены лампы снимите крышку плафона.

Тип лампы: W 5 Вт

## Плафон подсветки в нижней части двери

Для замены лампы снимите крышку плафона.

Тип лампы: W 5 Вт



\*В зависимости от страны или модификации.

# ЗАМЕНА ЛАМП (в модели с кузовом «хэтчбек»)



## БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

Определите лампу, вышедшую из строя.

### Лампы:

- |                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| ❶ Стоп-сигналы:                        | P 21 Вт  |
| ❷ Указатели поворотов:                 | PY 21 Вт |
| ❸ Фонари заднего хода:                 | P 21 Вт  |
| ❹ Противотуманные/<br>Габаритные огни: | P 21 Вт  |



## Демонтаж блока

Для замены лампы в боковом отсеке багажного отделения отсоедините панель с патронами ламп и контактный разъем.



Заменяв лампу, установите панель на место, выполнив все операции в обратном порядке.

# ЗАМЕНА ЛАМП

## (в модели с кузовом «универсал»)



### БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

Определите лампу, вышедшую из строя.

**Лампы:**

- |                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| ① Стоп-сигналы/<br>Габаритные огни: | P 21/ 5 Вт |
| ② Указатели поворотов:              | P 21 Вт    |
| ③ Фонари заднего хода:              | P 21 Вт    |
| ④ Противотуманные огни:             | P 21 Вт    |

### Демонтаж блока

#### Нижний фонарь:

**А** – Отвернув гайку, снимите защитный кожух.

**В** – Снимите защитный кожух, затем через специальное отверстие выньте его, чтобы снять фонарь.

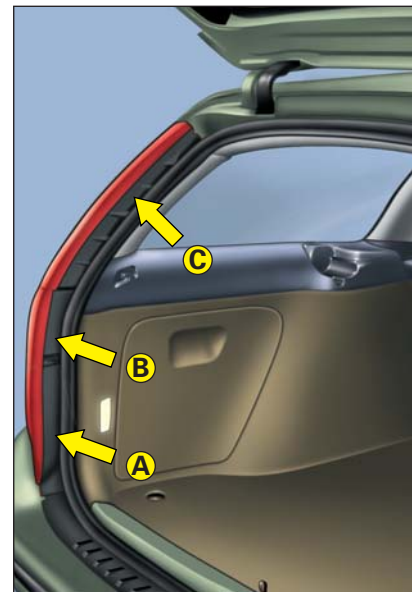
Повернув цоколь лампы на  $\frac{1}{4}$  оборота, выньте ее.

#### Верхний фонарь:

**С** – Отвернув гайку, снимите защитный кожух.

Придерживая снизу рукой, выньте кожух на себя, чтобы снять фонарь.

Повернув цоколь лампы на  $\frac{1}{4}$  оборота, выньте ее.



После замены лампы установите сначала верхний фонарь, а затем нижний.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

При демонтаже блока сначала следует снять нижний фонарь, а затем верхний.



# ЗАМЕНА ЛАМП



**Дополнительный стоп-сигнал** (в модели с кузовом «хэтчбек»)

Откройте крышку багажного отделения, снимите защитный пластиковый кожух, а затем извлеките плату с лампами.

**Тип лампы:** W 5 Вт (5 ламп)



**Дополнительный стоп-сигнал** (в модели с кузовом «универсал»)

**Тип лампы:** Светодиодная лампа



**Фонарь освещения заднего номерного знака**

Снимите защитную прозрачную крышку и извлеките патрон с лампой для ее замены.

**Тип лампы:** W 5 Вт

Каждый раз, заменив лампу, проверьте, работают ли фонари или фары.

## Прицепное устройство

Установку данного прицепного устройства рекомендуется производить на СТО «СИТРОЕН», где специалисты хорошо знают его грузоподъемность и владеют техникой его монтажа на автомобиль.

## Буксировка (лодка, прицеп-дача, и т. д.)

При движении автомобиля на подъеме с сильным уклоном или при перегреве двигателя некоторые функции становятся недоступными, например переключение передач в ручном (секвентальном) режиме в автомобиле с АКПП, включение и работа системы кондиционирования.



Габаритные размеры (в метрах):

А: 0,96

В: 1,12

**Набор реек для багажника на крыше**

Конструкция кузова вашего автомобиля, в целях безопасности и во избежание порчи крыши, позволяет установить на ней специальные рейки для сборки багажника, проверенные и сертифицированные фирмой «СИТРОЕН».

**Рекомендации**

- Равномерно распределяйте груз по всей площади багажника, не перегружая его с одной из сторон.
- Самый тяжелый багаж устанавливайте как можно ближе к центру крыши.
- Надежно закрепляйте груз, негабаритные грузы маркируйте.
- Плавное управление автомобилем, учитывайте влияние бокового ветра, возрастающее при перевозке грузов на крыше. Уровень устойчивости вашего автомобиля может снизиться.
- После того как необходимость в багажнике на крыше отпала, снимите его.

**Соблюдайте максимально допустимую грузоподъемность прицепа, установленную для Вашего автомобиля. Значение максимально допустимой грузоподъемности багажника на крыше:**

Смотрите в главе «Общие данные».

\*В зависимости от страны или модификации.

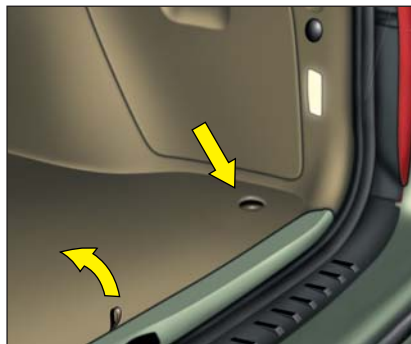


## Доступ к запасному колесу (в модели с кузовом «хэтчбек»)

Для доступа к запасному колесу, используя ремennую ручку, поднимите обивку на полу багажного отделения. Ремennую ручку закрепите в крючке под задней полкой.

### Инструменты

Инструменты находятся в специальном инструментальном ящике, уложенном в запасное колесо. Чтобы достать его, потяните за ремень, при помощи которого он закреплен.



## Доступ к запасному колесу (в модели с кузовом «универсал»)

Уберите заднюю натяжную полку, свернув ее в наматывающее устройство. Поверните на  $\frac{1}{4}$  оборота 4 кольца для крепления грузов.

Приподнимите пол багажного отделения, зацепив его крюком за желобок в потолке.

Вынуть запасное колесо можно, потянув за крепежный ремень инструментального ящика.



### Инструменты

Инструменты находятся в специальном инструментальном ящике, уложенном в запасное колесо.

\*В зависимости от страны или модификации.

**Для снятия колеса:**

- 1 – Установите автомобиль на горизонтально ровной поверхности. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
- 2 – Включив двигатель, работающий на холостых оборотах, отрегулируйте клиренс, установив его в режим максимальной высоты (см. главу III, раздел «Элементы комфорта» – «Регулировка дорожного просвета (клиренса)»).

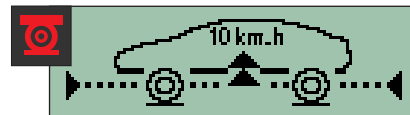
Выключите зажигание и установите рычаг переключения передач на первую передачу или на передачу заднего хода, в зависимости от уклона дороги, на которой остановлен автомобиль. (В автомобиле с АКПП установите селектор в положение **P**.)

- 3 – Установите домкрат в один из четырех поддомкратников, предусмотренных для этого в нижней части кузова вблизи колес, и с помощью рукоятки опускайте его до тех пор, пока он не упрется в землю.
- 4 – Для того чтобы снять с колеса декоративный колпак, потяните за одно из отверстий в колпаке, воспользовавшись для этого обратным концом баллонного ключа.

Для автомобилей, на которых установлены литые колесные диски из легких сплавов:

- для доступа к колесным болтам снимите при помощи специального приспособления центральную защитную крышку;
- прежде чем откручивать колесные болты, при помощи специального приспособления снимите с колпаков хромированные заглушки.

- 5 – Вращая рукоятку домкрата, приподнимите колесо на несколько сантиметров от земли.
- 6 – При помощи баллонного ключа ослабьте верхний колесный болт, на его место установите приспособление для центровки колеса.
- 7 – Открутите остальные колесные болты и снимите колесо.



\*В зависимости от страны или модификации.

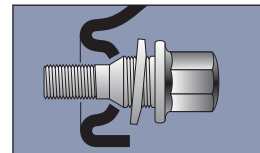
## Для установки колеса

- 1 – При помощи приспособления для центровки, установите колесо на ступицу.
- 2 – Закрутите колесные болты, не затягивая их до отказа, выньте приспособление для центровки и вставьте на его место последний колесный болт.
- 3 – Опустите домкрат и уберите его.
- 4 – При помощи баллонного ключа затяните до отказа колесные болты.
- 5 – Установите на место декоративный колпак, правильно сориентировав вентиль для накачки шины. Нажимая по окружности декоративного колпака, окончательно закрепите его на колесном диске.
- 6 – Как только представится возможность, отремонтируйте поврежденное колесо и установите его на место.
- 7 – Накачайте шину до нормального давления (см. главу «Давление в шинах») и проверьте балансировку колеса.

## Специальное запасное колесо («докатка»)

Если ваш автомобиль укомплектован специальным запасным колесом («докаткой»), при его установке вы можете заметить, что при закручивании головки колесных болтов не прижимаются плотно к колесному диску, что является нормальным.

Запасное колесо подобного типа удерживается коническим выступом колесного болта (см. схему).



### ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не следует находиться под автомобилем, который поднят на домкрат и держится только на нем.

\*В зависимости от страны или модификации.

**Укладка колеса в багажное отделение** (в модели с кузовом «хэтчбек»)

Уложите колесо в багажное отделение, инструментальный ящик – в центр колеса, а затем закрепите колесо ремнем.

Открепите ременную ручку для поднятия обивки багажного отделения и уложите ее на место.

**Укладка колеса в багажное отделение** (в модели с кузовом «универсал»)

Уложите колесо в багажное отделение, инструментальный ящик – в центр колеса, затем уложите колесо в отсек для его хранения, закрепив ремнем.

Отцепите крюк и опустите пол, а затем закройте его при помощи колец для крепления грузов.

**Рекомендация**

Каждому типу колесных дисков соответствуют свои колесные болты.

При замене колес проконсультируйтесь на СТО «СИТРОЕН», подходят ли имеющиеся у вас болты к новым колесам.

**Домкрат предназначен только для использования при эксплуатации вашего автомобиля, поэтому не следует применять его в других целях.**

\*В зависимости от страны или модификации.

## Функция контроля давления в шинах

Данная функция позволяет предупредить владельца автомобиля о недостаточном давлении в шинах или проколе колеса. С этой целью, как только скорость автомобиля превысит 28 км/ч, датчики давления в шинах регулярно контролируют состояние его колес.

Наличие в автомобиле этой системы, тем не менее, не избавляет его владельца от необходимости регулярно проверять давление в шинах.

## Сигналы, предупреждающие о недостаточном давлении в шинах

На дисплее появляется сообщение: «ROUE(S) DEGONFLEE(S)» – «СПУЩЕНО КОЛЕСО(A).

Сообщение на дисплее сопровождается звуковым сигналом, указывающим на недостаточное давление в одном колесе (или нескольких колесах).

В этом случае следует как можно быстрее проверить давление в шинах и при необходимости довести его до нормы.

## Прокол колеса

На дисплее появляется сообщение: «ROUE(S) CREVEE(S)» – «ПРОКОЛ КОЛЕСА (КОЛЕС).

Сообщение на дисплее сопровождается звуковым сигналом, что указывает на прокол колеса.

Следует включить огни аварийной остановки и немедленно остановиться, избегая при этом резких маневров. Примите необходимые меры предосторожности (см. главы «Меры безопасности при эксплуатации автомобиля», «Советы по безопасности», «В случае прокола колеса»).

## Колесо не обнаружено

На дисплее появляется сообщение: «X CAPTEUR(S) PRESSION PNEU MANQUANT(S)» – «ДАТЧИКИ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ НЕ ОБНАРУЖИВАЮТ КОЛЕСО(A)», сопровождаемое звуковым сигналом, что указывает на то, что колесо (или несколько колес) не обнаруживается.

Данное сообщение появляется на дисплее в следующих случаях:

- Одно из колес, оборудованное датчиком, находится на удаленном от автомобиля расстоянии (например, находится в ремонте).
- На автомобиле установлены колеса, не оборудованные датчиками (например: запасное колесо, колеса с зимними шинами, установленные временно, на определенный сезон).
- Неисправен сам датчик колеса. Следует как можно быстрее обратиться на СТО «СИТРОЕН».

### ВНИМАНИЕ!

Любой ремонт колес, оборудованных датчиками контроля давления в шинах, следует производить только на СТО «СИТРОЕН».

Работа данной системы может нарушаться вследствие воздействия посторонних радиочастотных помех.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Советы и рекомендации**

Для того чтобы обеспечить себе максимальную гарантию безопасности, следите за тем, чтобы давление в шинах соответствовало значениям, рекомендованным производителем. Регулярно проверяйте давление в шинах, делайте это не реже одного раза в месяц, а также перед дальними поездками, не забывая при этом и о запасном колесе. Проверку давления следует производить **на холодных шинах**, так как по мере нагревания при трении о дорожное полотно давление в них повышается.

**Ни в коем случае не выпускайте воздух из шины, если та находится в разогретом состоянии.**

**РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ СОСТОЯНИЕ ШИН И ДАВЛЕНИЕ В НИХ.**

**Для того чтобы узнать величину давления в шинах вашего автомобиля, обратитесь к цифрам, указанным на табличке «Давление в шинах», которая находится на торцевой части водительской двери.**

См. главу «Идентификационный номер».

\*В зависимости от страны или модификации.

Буксировка автомобиля с поднятыми передними или задними колесами или в положении «на малой высоте» запрещена.



## Рекомендация:

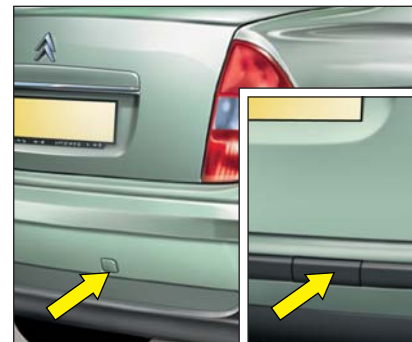
В исключительных случаях буксировка автомобиля вышеуказанным способом разрешается **на небольшой скорости и на очень короткое расстояние** (в соответствии с правилами дорожного движения).

**Во всех остальных случаях автомобиль следует перевозить путем полной погрузки на платформу автомобиля-эвакуатора.**

## УКАЗАНИЕ ПО БУКСИРОВКЕ АВТОМОБИЛЯ С АКПП

При буксировке автомобиля с АКПП селектор следует установить в положение **N** (нейтральное положение).

\*В зависимости от страны или модификации.



## Буксировка автомобиля своим ходом

Буксировочные кольца крепятся впереди или сзади автомобиля.

При помощи монеты или инструмента типа отвертки снимите защитный кожух в бампере.

**Во время буксировки ключ в замке зажигания должен находиться в положении «А» во избежание блокировки рулевого управления.**

Для буксировки используйте перекладину с креплением к буксировочным кольцам.

Съемное буксировочное кольцо хранится в инструментальном ящике с домкратом, уложенном в запасное колесо.

## Внимание!

**При выключенном двигателе гидроусилитель рулевого управления и вакуумный усилитель тормозной системы не работают.**





# ГЛАВА VI

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

155

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Общие данные            | 156 ➡ 161 |
| Расход топлива          | 162       |
| Габаритные размеры      | 163–164   |
| Идентификационный номер | 165       |
| Алфавитный указатель    | 166 ➡ 168 |

# ОБЩИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ\*

## Модели с кузовом «хэтчбек»

| Тип двигателя                                                      | 1.8i 16 V                          | 1.8i 16 V АКПП | 2.0i 16 V |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------|-----------|
| Емкость топливного бака                                            | Около 66 л                         |                |           |
| Используемое топливо                                               | Бензин неэтилированный А-95 – А-98 |                |           |
| Минимальный диаметр разворота (м)                                  | 11,39                              |                |           |
| Административная мощность                                          | 7                                  | 8              | 9         |
| Максимальная теоретическая скорость (км/ч)                         | 196                                | 193            | 208       |
| <b>Вес (кг)</b>                                                    |                                    |                |           |
| Собственная масса                                                  | 1290                               | 1315           | 1318      |
| Снаряженная масса                                                  | 1810                               | 1835           | 1845      |
| Максимальная нагрузка на заднюю ось                                | 900                                | 900            | 900       |
| Допустимая полная транспортная масса                               | 3310                               | 3335           | 3345      |
| Масса буксируемого прицепа с тормозами<br>10% < Уклон дороги ≤ 12% | 1500                               | 1500           | 1500      |
|                                                                    | 1550                               | 1550           | 1600      |
|                                                                    | 1800                               | 1800           | 1900      |
| Масса буксируемого прицепа без тормозов                            | 680                                | 695            | 695       |
| Максимальная нагрузка на фаркоп                                    | 75                                 | 75             | 75        |
| Максимальная нагрузка на багажник на крыше                         | 75                                 | 75             | 75        |

# ОБЩИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ\*

## Модели с кузовом «хэтчбек»

157

| 2.0i 16V<br>АКПП                   | 2.0i HPi | V6/24 S | V6/24 S<br>АКПП |
|------------------------------------|----------|---------|-----------------|
| Около 66 л                         |          |         |                 |
| Бензин неэтилированный А-95 – А-98 |          |         |                 |
| 11,39                              |          | 12,46   |                 |
| 9                                  | 8        | 13      | 14              |
| 201                                | 210      | 240     | 232             |
| <b>Вес (кг)</b>                    |          |         |                 |
| 1325                               | 1325     | 1480    | 1520            |
| 1845                               | 1845     | 2010    | 2020            |
| 900                                | 900      | 950     | 950             |
| 3345                               | 3345     | 3610    | 3420            |
| 1500                               | 1500     | 1600    | 1400            |
| 1600                               | 1600     | 1700    | 1700            |
| 1900                               | 1900     | 2000    | 2000            |
| 700                                | 700      | 750     | 750             |
| 75                                 | 75       | 75      | 75              |
| 75                                 | 75       | 75      | 75              |

**Вес:** смотрите табличку с идентификационным номером.

**АКПП:** автоматическая коробка передач.

**Строго соблюдайте максимально допустимые для вашего автомобиля значения буксировки.**

В каждой стране следует соблюдать нормы буксировки, установленные местным законодательством. Для того чтобы узнать данные о нормах буксировки для вашего автомобиля, а также общий вес максимально допустимой нагрузки, следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Для Бельгии и Швейцарии:** смотрите карточку омологации или карточку приемки по каждому параметру.

\*В зависимости от страны или модификации.

# ОБЩИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ\*

## Модели с кузовом «хэтчбек»

| Тип двигателя                                                                                                              | 2.0 HDi<br>90 л.с. | 2.0 HDi<br>109 л.с.<br>ФСВ | 2.0 HDi<br>110 л.с. | 2.0i HDi<br>110 л.с.<br>АКПП | 2.0 HDi<br>110 л.с.<br>ФСВ АКПП | 2.2 HDi | 2.2 HDi<br>АКПП     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------------------|---------|---------------------|
| Емкость топливного бака                                                                                                    | Около 68 л         |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Используемое топливо                                                                                                       | Дизельное топливо  |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Минимальный диаметр разворота (м)                                                                                          | 11,39              |                            |                     |                              |                                 | 12,46   |                     |
| Административная мощность                                                                                                  | 6                  | 6                          | 6                   | 7                            | 7                               | 8       | 8                   |
| Максимальная теоретическая скорость (км/ч)                                                                                 | 180                | 191                        | 192                 | 188                          | 187                             | 205     | 203                 |
| Вес (кг)                                                                                                                   |                    |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Собственная масса                                                                                                          | 1360               | 1399                       | 1385                | 1410                         | 1424                            | 1485    | 1520                |
| Снаряженная масса                                                                                                          | 1880               | 1905                       | 1905                | 1910                         | 1910                            | 1985    | 2020                |
| Максимальная нагрузка на заднюю ось                                                                                        | 950                | 900                        | 900                 | 900                          | 900                             | 950     | 950                 |
| Допустимая полная транспортная масса                                                                                       | 3380               | 3405                       | 3405                | 3410                         | 3410                            | 3485    | 3120                |
| Масса буксируемого прицепа с тормозами<br>10% < Уклон дороги ≤ 12%<br><br>8% < Уклон дороги ≤ 10%<br><br>Уклон дороги ≤ 8% | 1500               | 1500                       | 1500                | 1500                         | 1500                            | 1500    | 1100 <sup>(2)</sup> |
|                                                                                                                            | 1600               | 1600                       | 1600                | 1600                         | 1600                            | 1700    | 1250 <sup>(2)</sup> |
|                                                                                                                            | 2000               | 2000                       | 2000                | 2000                         | 2000                            | 2000    | 1300 <sup>(2)</sup> |
| Масса буксируемого прицепа без тормозов                                                                                    | 715                | 730                        | 730                 | 740                          | 740                             | 750     | 750                 |
| Максимальная нагрузка на фаркоп                                                                                            | 75                 | 75                         | 75                  | 75                           | 75                              | 75      | 75                  |
| Максимальная нагрузка на багажник на крыше                                                                                 | 75                 | 75                         | 75                  | 75                           | 75                              | 75      | 75                  |

# ОБЩИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ\*

## Модели с кузовом «хэтчбек»

159

| 1.8i 16V          | 2.0i 16V | 2.0i 16V<br>АКПП | 2.0 HPi | V6/24 S | V6/24 S<br>АКПП     |
|-------------------|----------|------------------|---------|---------|---------------------|
| Около 66 л        |          |                  |         |         |                     |
| Дизельное топливо |          |                  |         |         |                     |
| 12,46             |          |                  |         |         |                     |
| 7                 | 9        | 9                | 9       | 14      | 14                  |
| 193               | 203      | 194              | 204     | 234     | 226                 |
| <b>Вес (кг)</b>   |          |                  |         |         |                     |
| 1 371             | 1367     | 1374             | 1374    | 1522    | 1547                |
| 1 971             | 1967     | 1974             | 1974    | 2142    | 2160                |
| 1 080             | 1080     | 1080             | 1080    | 1100    | 1100                |
| 3 271             | 3467     | 3474             | 3474    | 3742    | 3460                |
| 1 300             | 1500     | 1500             | 1500    | 1600    | 1300 <sup>(1)</sup> |
| 1 400             | 1600     | 1600             | 1600    | 1700    | 1600                |
| 1 800             | 1900     | 1900             | 1900    | 2000    | 1900                |
| 720               | 720      | 720              | 720     | 750     | 750                 |
| 75                | 75       | 75               | 75      | 75      | 75                  |
| 75                | 75       | 75               | 75      | 75      | 75                  |

**Вес:** смотрите табличку с идентификационным номером.

**АКПП:** автоматическая коробка передач.

**ФСВ:** фильтр системы выхлопа.

(1) Масса буксируемого прицепа с тормозами может быть увеличена до 1600 кг, при условии уменьшения загрузки самого автомобиля, чтобы не превысить значение допустимой полной транспортной массы.

(2) Масса буксируемого прицепа с тормозами может быть увеличена до 1400 кг, при условии уменьшения загрузки самого автомобиля, чтобы не превысить значение допустимой полной транспортной массы.

**Строго соблюдайте максимально допустимые для вашего автомобиля значения буксировки.**

В каждой стране следует соблюдать нормы буксировки, установленные местным законодательством. Для того чтобы узнать данные о нормах буксировки для вашего автомобиля, а также общий вес максимально допустимой нагрузки, следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

Для Бельгии и Швейцарии: смотрите карточку омологации или карточку приемки по каждому параметру.

\*В зависимости от страны или модификации.



# ОБЩИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ\*

## Модели с кузовом «универсал»

| Тип двигателя                                                                                                              | 2.0 HDi<br>90 л.с. | 2.0 HDi<br>109 л.с.<br>ФСВ | 2.0 HDi<br>110 л.с. | 2.0i HDi<br>110 л.с.<br>АКПП | 2.0 HDi<br>110 л.с.<br>ФСВ АКПП | 2.2 HDi | 2.2 HDi<br>АКПП     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------------------|---------|---------------------|
| Емкость топливного бака                                                                                                    | Около 68 л         |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Используемое топливо                                                                                                       | Дизельное топливо  |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Минимальный диаметр разворота (м)                                                                                          | 12,46              |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Административная мощность                                                                                                  | 6                  | 6                          | 6                   | 7                            | 7                               | 8       | 8                   |
| Максимальная теоретическая скорость (км/ч)                                                                                 | 175                | 186                        | 187                 | 183                          | 182                             | 201     | 198                 |
| <b>Вес (кг)</b>                                                                                                            |                    |                            |                     |                              |                                 |         |                     |
| Собственная масса                                                                                                          | 1423               | 1452                       | 1438                | 1464                         | 1478                            | 1518    | 1558                |
| Снаряженная масса                                                                                                          | 2023               | 2038                       | 2038                | 2064                         | 2064                            | 2148    | 2175                |
| Максимальная нагрузка на заднюю ось                                                                                        | 1 080              | 1 080                      | 1 080               | 1 080                        | 1 080                           | 1 100   | 1 100               |
| Допустимая полная транспортная масса                                                                                       | 3423               | 3538                       | 3538                | 3564                         | 3564                            | 3598    | 3175                |
| Масса буксируемого прицепа с тормозами<br>10% < Уклон дороги ≤ 12%<br><br>8% < Уклон дороги ≤ 10%<br><br>Уклон дороги ≤ 8% | 1400               | 1500                       | 1500                | 1500                         | 1500                            | 1450    | 1000 <sup>(2)</sup> |
|                                                                                                                            | 1500               | 1600                       | 1600                | 1600                         | 1600                            | 1650    | 1050 <sup>(2)</sup> |
|                                                                                                                            | 1900               | 2000                       | 2000                | 2000                         | 2000                            | 2000    | 1100 <sup>(2)</sup> |
| Масса буксируемого прицепа без тормозов                                                                                    | 745                | 750                        | 750                 | 750                          | 750                             | 750     | 750                 |
| Максимальная нагрузка на фаркоп                                                                                            | 75                 | 75                         | 75                  | 75                           | 75                              | 75      | 75                  |
| Максимальная нагрузка на багажник на крыше                                                                                 | 75                 | 75                         | 75                  | 75                           | 75                              | 75      | 75                  |

# ОБЩИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ\*

## Модели с кузовом «Универсал»

**Вес:** смотрите табличку с идентификационным номером.

**ФСВ:** фильтр системы выхлопа.

**АКПП:** автоматическая коробка передач.

(1) Масса буксируемого прицепа с тормозами может быть увеличена до 1600 кг, при условии уменьшения загрузки самого автомобиля, чтобы не превысить значение допустимой полной транспортной массы.

(2) Масса буксируемого прицепа с тормозами может быть увеличена до 1400 кг, при условии уменьшения загрузки самого автомобиля, чтобы не превысить значение допустимой полной транспортной массы.

**Строго соблюдайте максимально допустимые для вашего автомобиля значения буксировки.**

В каждой стране следует соблюдать нормы буксировки, установленные местным законодательством. Для того чтобы узнать данные о нормах буксировки для вашего автомобиля, а также общий вес максимально допустимой нагрузки, следует обратиться на СТО «СИТРОЕН».

**Для Бельгии и Швейцарии:** смотрите карточку омологации или карточку приемки по каждому параметру.

\*В зависимости от страны или модификации.

# РАСХОД ТОПЛИВА\* (в литрах на 100 км)

| Тип двигателя          | 1.8i 16V |      | 2.0i 16V |      | 2.0 HPi | V6/24 S |      | 2.0 HDi 90 л.с. | 2.0 HDi 110 л.с. | 2.0 HDi 110 л.с. ФСВ |     | 2.2 HDi ФСВ |     |     |
|------------------------|----------|------|----------|------|---------|---------|------|-----------------|------------------|----------------------|-----|-------------|-----|-----|
| Хэтчбек                | МКП      | АКП  | МКП      | АКП  | МКП     | МКП     | АКП  | МКП             | МКП              | АКП                  | МКП | АКП         | МКП | АКП |
| Городск. цикл          | 10,6     | 12,3 | 11,5     | 12,3 | 10,3    | 13,9    | 14,5 | 7,7             | 7,4              | 8,9                  | 7,8 | 8,7         | 8,8 | 9,8 |
| Загород. цикл          | 6,0      | 6,2  | 6,4      | 6,4  | 6,0     | 7,1     | 7,6  | 4,7             | 4,6              | 5,1                  | 4,6 | 4,8         | 4,9 | 5,4 |
| Смешан. цикл           | 7,7      | 8,4  | 8,3      | 8,6  | 7,5     | 9,6     | 10,2 | 5,7             | 5,6              | 6,5                  | 5,8 | 6,3         | 6,4 | 7,0 |
| Выброс CO <sub>2</sub> | 182      | 201  | 197      | 206  | 177     | 226     | 241  | 152             | 147              | 173                  | 153 | 165         | 168 | 185 |
|                        |          |      |          |      |         |         |      |                 |                  |                      |     |             |     |     |
| Универсал              | МКП      | —    | МКП      | АКП  | МКП     | МКП     | АКП  | МКП             | МКП              | АКП                  | МКП | АКП         | МКП | АКП |
| Городск. цикл          | 10,8     | —    | 11,9     | 12,7 | 10,4    | 13,8    | 14,8 | 7,7             | 7,6              | 9,3                  | 8,0 | 9,0         | 8,8 | 9,9 |
| Загород. цикл          | 6,2      | —    | 6,4      | 6,4  | 6,2     | 7,4     | 7,7  | 4,8             | 4,6              | 5,2                  | 4,9 | 5,0         | 5,1 | 5,4 |
| Смешан. цикл           | 7,9      | —    | 8,4      | 8,7  | 7,7     | 9,8     | 10,4 | 5,9             | 5,7              | 6,7                  | 6,0 | 6,5         | 6,5 | 7,1 |
| Выброс CO <sub>2</sub> | 187      | —    | 200      | 208  | 185     | 230     | 245  | 155             | 149              | 178                  | 159 | 173         | 170 | 187 |

**МКП:** Механическая коробка переключения передач.

**АКП:** Автоматическая коробка переключения передач.

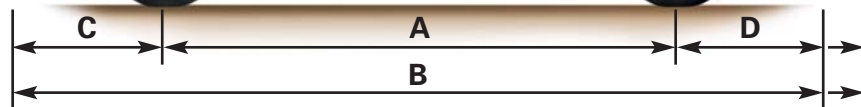
\*Согласно директиве Совета Европы 1999/100.

Приведенные в таблицах показатели расхода топлива соответствуют значениям, полученным на момент публикации данного руководства.

# ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ\* (в метрах)

163

|          | Хэтчбек | Универсал      |
|----------|---------|----------------|
| <b>A</b> | 2,75    | 2,75           |
| <b>B</b> | 4,62    | 4,76           |
| <b>C</b> | 0,97    | 0,97           |
| <b>D</b> | 0,90    | 1,04           |
| <b>E</b> | 1,51    | 1,51           |
| <b>F</b> | 1,54    | 1,54           |
| <b>G</b> | 1,77    | 1,77           |
| <b>H</b> | 1,48    | 1,52<br>1,56** |
| <b>I</b> | 2,10    | 2,10           |

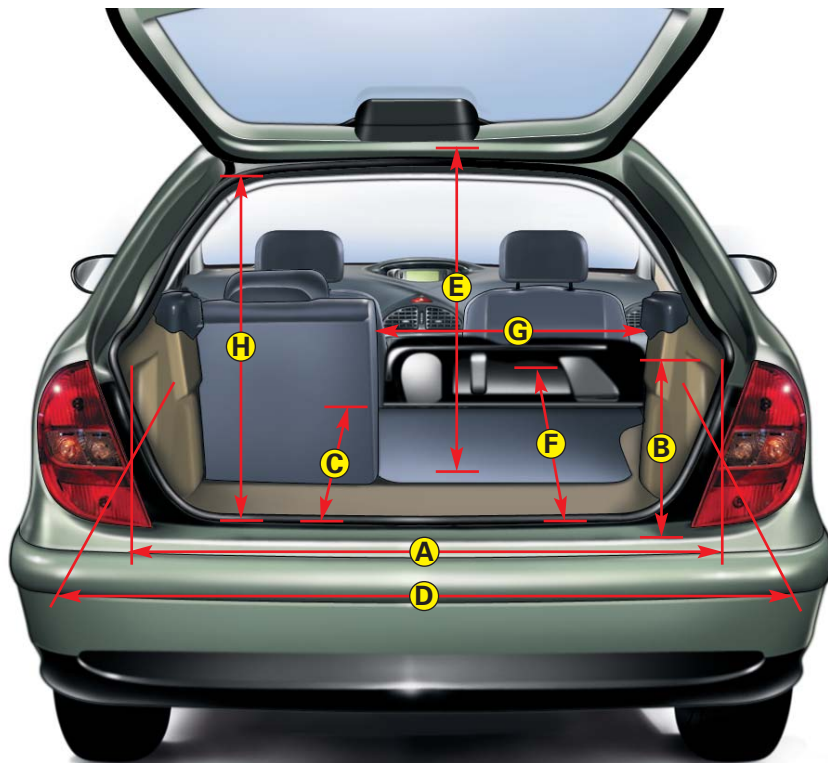


\*В зависимости от страны или модификации.

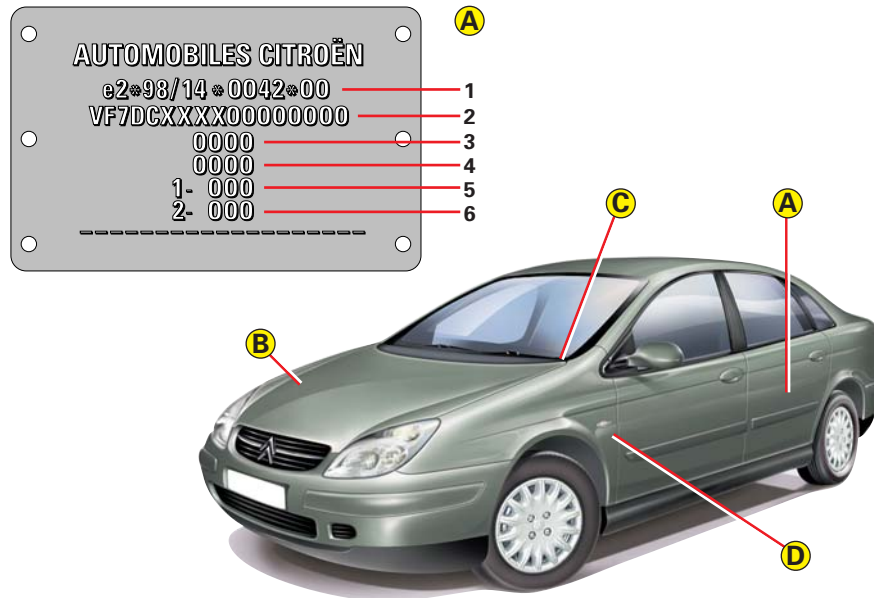
\*\* С багажником на крыше.

# ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ\* (в метрах)

|   | Хэтчбек | Универсал |
|---|---------|-----------|
| A | 1,18    | 1,18      |
| B | 0,55    | 0,48      |
| C | 0,98    | 1,09      |
| D | 1,17    | 1,13      |
| E | 0,87    | 0,88      |
| F | 1,68    | 1,78      |
| G | 0,66    | 0,66      |
| H | 0,66    | 0,79      |



\*В зависимости от страны или модификации.



## А Табличка с идентификационным номером автомобиля

Табличка находится под подушкой дивана задних сидений, с левой стороны.

- 1: Номер общеевропейского классификатора.
- 2: Типовой серийный номер.
- 3: Снаряженная масса автомобиля.
- 4: Полная транспортная масса автомобиля.
- 5: Максимальная нагрузка на переднюю ось.
- 6: Максимальная нагрузка на заднюю ось.

## В Серийный номер на кузове автомобиля

## С Серийный номер на панели приборов

## Д Справочные данные о цвете кузова.

Справочные данные о шинах для данного автомобиля.

Справочные данные о давлении в шинах данного автомобиля.

Во Франции типовой и серийный номера внесены в технический паспорт автомобиля.

Все оригинальные запасные части фирмы «СИТРОЕН» являются эксклюзивными и защищены товарным знаком.

Для сохранения гарантии и в целях безопасности рекомендуется использовать только оригинальные запасные части фирмы «СИТРОЕН».

\*В зависимости от страны или модификации.



|          |                                                          |           |
|----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>A</b> | ABS .....                                                | 47–84     |
|          | Аварийная остановка .....                                | 47        |
|          | Автоматизация .....                                      | 109       |
|          | Автоматическая коробка передач (АКПП) .....              | 77 ➔ 81   |
|          | Аккумуляторная батарея (АКБ) .....                       | 128–129   |
|          | Аренда автомобилей .....                                 | 14        |
|          | Аудиоподготовка .....                                    | 109       |
| <b>B</b> | Багажник на крыше (рейки багажника) .....                | 146       |
|          | Багажное отделение .....                                 | 28–30     |
|          | Багажное отделение (запирание багажного отделения) ..... | 12–13     |
|          | Безопасность (советы) .....                              | 145       |
|          | Бортовой компьютер .....                                 | 52 ➔ 54   |
|          | Буксировка автомобиля .....                              | 145–153   |
|          | Буксировочное кольцо .....                               | 153       |
|          | Буксировочная масса .....                                | 156 ➔ 161 |
| <b>B</b> | Вентиляционные сопла .....                               | 91        |
|          | Вентиляция .....                                         | 91–98     |
|          | Вес .....                                                | 156 ➔ 161 |
|          | Включение источников наружного освещения .....           | 62 ➔ 64   |
|          | Внутреннее освещение салона .....                        | 100–101   |
|          | Водительское место .....                                 | 32–33     |
|          | Воздушный фильтр .....                                   | 114 ➔ 119 |
|          | Вольтметр .....                                          | 37        |

Выдвижной лоток (для хранения дорожных карт и документов на автомобиль) .....

|          |                                          |         |
|----------|------------------------------------------|---------|
| <b>Г</b> | Габаритные огни .....                    | 63      |
|          | Габаритные размеры .....                 | 163–164 |
|          | Горловина топливного бака .....          | 15      |
|          | Гидроусилитель рулевого управления ..... | 114–122 |

|          |                                                  |           |
|----------|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Д</b> | Давление в шинах .....                           | 151–152   |
|          | Датчики парковки .....                           | 87        |
|          | Двери .....                                      | 12–13     |
|          | Дверца багажного отделения .....                 | 13        |
|          | Двигатель 18i 16V .....                          | 114–115   |
|          | Двигатель 20 HDi .....                           | 114–118   |
|          | Двигатель 20 HPi .....                           | 114–116   |
|          | Двигатель 20i 16V .....                          | 114–115   |
|          | Двигатель 22 HDi .....                           | 114–119   |
|          | Двигатель V6 с системой впрыска/24 клапана ..... | 114–117   |
|          | Двигатель, моторный отсек .....                  | 114 ➔ 119 |
|          | Движение задним ходом .....                      | 76–79–87  |
|          | Дети .....                                       | 13–46     |
|          | Детские автомобильные кресла .....               | 22 ➔ 24   |
|          | Динамики .....                                   | 110       |
|          | Дисплей .....                                    | 49 ➔ 51   |
|          | Документы на автомобиль .....                    | 102       |
|          | Домкрат .....                                    | 147 ➔ 149 |
|          | Дополнительный стоп-сигнал .....                 | 144       |
|          | Дорожный просвет (клиренс) .....                 | 106–107   |

|          |                                     |     |
|----------|-------------------------------------|-----|
| <b>Е</b> | Емкости заправочных жидкостей ..... | 125 |
|----------|-------------------------------------|-----|

|          |                                                                    |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>З</b> | Заднее стекло (в модели с кузовом «универсал») .....               | 14        |
|          | Заднее стекло (обогрев) .....                                      | 61        |
|          | Задние сидения .....                                               | 25–26     |
|          | Задняя полка .....                                                 | 27–30     |
|          | Заливка масла и охлаждающей жидкости в двигатель .....             | 114 ➔ 124 |
|          | Замена АКБ .....                                                   | 129       |
|          | Замена колеса .....                                                | 147 ➔ 150 |
|          | Замена ламп .....                                                  | 139 ➔ 144 |
|          | Замена предохранителей .....                                       | 130 ➔ 138 |
|          | Замена элемента питания в пульте ДУ .....                          | 6         |
|          | Замок зажигания .....                                              | 72–73     |
|          | Заправка автомобиля топливом .....                                 | 15        |
|          | Запуск двигателя .....                                             | 74–75     |
|          | Запуск двигателя от вспомогательного источника (АКБ) питания ..... | 129       |
|          | Зарядка АКБ (индикатор зарядки) .....                              | 47        |
|          | Защитная сетка .....                                               | 28        |
|          | Защитная сетка (в модели с кузовом «универсал») .....              | 31        |
|          | Защитный фильтр системы выхлопа (в дизельном двигателе) .....      | 88        |
|          | Звуковой предупредительный сигнал о включенных фарах .....         | 63        |
|          | Звуковой сигнал (клаксон) .....                                    | 62        |
|          | Зеркала заднего вида .....                                         | 65 ➔ 67   |
|          | Зеркала заднего вида с электрообогревом .....                      | 65        |
|          | Знакомство с автомобилем .....                                     | 3         |

|          |                               |     |
|----------|-------------------------------|-----|
| <b>И</b> | Идентификационный номер ..... | 165 |
|          | Износ тормозных колодок ..... | 46  |

- Индикатор температуры охлаждающей жидкости .....35–37–39  
Индикатор техобслуживания .....43–44  
Индикатор уровня масла в двигателе .....40  
Индикатор уровня топлива .....36–28  
Инструменты .....147
- К** Капот .....14  
Качество топлива .....16  
Климат-контроль .....95 ➔ 99  
Ключи .....7–8  
Ключ с электронным иммобилайзером .....7  
Кодовая карточка .....8  
Колесные колпаки .....148–149  
Комбинация приборов .....34 ➔ 42  
Кондиционер .....90–91  
Кондиционирование воздуха .....90 ➔ 99  
Кондиционер с режимом ручного регулирования .....92–93  
Круиз-контроль .....82–83  
Крышка отделения для хранения вещей и предметов .....30
- Л** Лампы (замена ламп) .....139 ➔ 143  
Лампа направленного света для чтения карт и документов .....100  
Лючок горловины топливного бака .....15  
Лючок (для перевозки длинномерных предметов) .....26
- М** Меры безопасности (советы) .....145  
Механическая коробка передач (МКПП) .....76
- Моторное масло (заправочные емкости) .....125  
Моторный отсек .....114 ➔ 119
- Н** Натяжная полка с наматывающим устройством .....30  
Наружное освещение .....62–64
- О** Обзорность .....60–61  
Обивка багажного отделения .....29  
Обогрев – обдув заднего стекла .....61  
Обогрев – обдув стекол .....61–92–95–99  
Общие данные .....156 ➔ 161  
Оглавление .....1  
Одометр (счетчик общего и ежедневного пробега) .....41  
Отделение (выдвижное) для мелких предметов .....102  
Отделение для хранения мелких предметов и вещей .....103  
Открывание дверей, капота, багажного отделения .....12 ➔ 14  
Охлаждающая жидкость .....123
- П** Панель приборов .....32–33  
Пепельницы .....105  
Передние сиденья .....17 ➔ 19  
Перчаточный ящик .....102  
Плавкие предохранители .....130 ➔ 138  
Плафоны освещения салона .....100  
Плафоны подсветки в нижней части двери .....101–141  
Подача звукового сигнала (клаксон) .....62  
Подача сигналов .....62 ➔ 64
- Подача светового сигнала (мигание фарами) .....62  
Подвеска гидропневматическая .....108  
Подголовники .....19–26  
Подушки безопасности .....21  
Практические советы .....127  
Предпусковой подогрев дизельного двигателя .....47  
Прикуриватель .....105  
Прицепное устройство .....145  
Прокачка топливной системы дизельного двигателя .....121  
Противотуманные огни (задние) .....46–64  
Противотуманные фары .....46–64  
Противоугонная сигнализация .....10–11  
Противоугонное устройство блокировки рулевой колонки .....72–73  
Прокол шины .....147 ➔ 151  
Пульт дистанционного управления (ДУ) .....4 ➔ 6  
Пылеулавливающий фильтр .....91–99
- Р** Радиатор (уровень охлаждающей жидкости) .....123  
Радиоприемник .....109  
Распределение воздуха .....94  
Расход топлива .....162  
Регулировка сидений .....17 ➔ 19  
Регулировка рулевой колонки .....20  
Регулировка дорожного просвета (клиренса) .....106–107  
Режим вождения в темное время суток .....42  
Реостат подсветки комбинации приборов .....42



- Рециркуляция воздуха .....92–97  
 Рукоятка пассажира .....104  
 Рычаг переключения  
 механической коробки передач .....76
- С** Световые индикаторы .....45 ➔ 48  
 Сдвижной люк в крыше .....111–112  
 Селектор переключения  
 автоматической  
 коробки передач .....77 ➔ 81  
 Сигнал аварийной остановки .....62  
 Сигнал о превышении  
 запрограммированной скорости,  
 круиз-контроль .....54  
 Сиденья с подогревом .....17–19  
 Сирена противоугонной  
 сигнализации .....10–11  
 Система ABS .....84  
 Система антипробуксовки  
 (при трогании с места) .....85  
 Система динамической стабилизации  
 курсовой устойчивости (ESP) .....85–86  
 Система кондиционирования .....90–99  
 Система подачи  
 дизельного топлива .....120–121  
 Система подушек безопасности .....21  
 Система охлаждения двигателя .....114–123  
 Система усиления при экстренном  
 торможении .....85  
 Складывающаяся спинка задних  
 сидений .....25–26  
 Скорость («круиз-контроль») .....82–83  
 Солнцезащитные козырьки .....104  
 Сообщения на дисплее .....55 ➔ 59  
 Справочные данные о цвете кузова .....165
- Средства безопасности  
 для перевозки детей .....22–24  
 Стартер .....72–73  
 Стеклоомыватели .....61–125  
 Стеклоомыватель (емкость) .....125  
 Стеклоомыватель фар .....61–125  
 Стеклоочистители .....60–61  
 Стеклоподъемники .....68–69  
 Стеклоподъемники  
 с электроприводом .....68–69  
 Стоп-сигналы .....142–144  
 Стояночный тормоз .....46–84  
 Счетчик общего пробега/  
 ежедневного пробега .....34–36–38  
 Считывающее устройство .....104  
 Суперблокировка .....9
- Т** Табличка  
 с идентификационным номером .....165  
 Тахометр .....34–36–38  
 Температура  
 наружного воздуха .....49 ➔ 51  
 Технические характеристики .....155  
 Технический осмотр .....114 ➔ 119  
 Техническое обслуживание  
 (индикатор) .....43–44  
 Техническое обслуживание  
 и уход за автомобилем .....113  
 Топливо .....15–16  
 Топливо (индикатор уровня  
 топлива/датчик топлива) .....35–37–39  
 Тормозная жидкость .....124  
 Тормозная система  
 (износ колодок) .....46
- У** Указатели поворотов .....62  
 Управление автомобилем .....71  
 Уровни заправочных  
 жидкостей .....122 ➔ 124  
 Уровни заправочных  
 жидкостей и их проверка .....114  
 Установка динамиков .....110  
 Установка (настройка)  
 цифровых часов .....51  
 Устройство безопасности для  
 перевозки детей  
 (в задних дверях) .....13–46
- Ф** Фары ближнего света .....46–63  
 Фары (включение фар) .....63  
 Фары дальнего света .....46–63  
 Функция изменения высоты  
 порога багажника  
 (для облегчения загрузки) .....29  
 Функция локализации  
 автомобиля .....14
- Ц** Центральный замок  
 с электроприводом .....4–7–9  
 Цифровые часы .....51
- Ш** Шторка люка .....111
- Э** Экономичный режим .....73  
 Электронный иммобилайзер .....7  
 Электророзетка на 12 В .....29–105  
 Элементы комфорта .....89–102 ➔ 105

## Крепкое сотрудничество в сфере инновационных технологий

На протяжении 35 лет сотрудничества, фирмы «СИТРОЕН» и «ТОТАЛЬ» совместно участвуют в разработке двигателей и смазочных материалов, используя самые современные технологии.

## Информация по выбору моторного масла

Научно-исследовательские коллективы фирм «СИТРОЕН» и «ТОТАЛЬ» объединяют свои усилия ради достижения наилучших технологических характеристик в сочетании двигатель – моторное масло и предлагают их вам в качестве самого большого преимущества при выборе и эксплуатации автомобиля.

Пользуясь горюче-смазочными материалами фирмы «ТОТАЛЬ», вы можете выбрать себе моторное масло, которое наилучшим образом подойдет для эксплуатации вашего автомобиля «СИТРОЕН», а также продлит срок его службы.

Вот почему в двигателях автомобилей «СИТРОЕН» предпочтительно использовать моторное масло «ТОТАЛЬ».

**«ТОТАЛЬ» – партнер  
«СИТРОЕН», ВАШ партнер.**

Рекомендуем вам обязательно прочитать данное руководство, это позволит вам увереннее себя чувствовать при эксплуатации вашего автомобиля «СИТРОЕН».

К вашим услугам сеть станций техобслуживания автомобилей марки «СИТРОЕН», в которой работают высококвалифицированные специалисты, готовые ответить на все ваши вопросы.

Желаем вам счастливого пути на автомобиле марки «СИТРОЕН».

**Данное руководство является неотъемлемой частью вашего автомобиля.**

**Всегда держите его под рукой.**

**При перепродаже автомобиля передайте данное руководство новому владельцу.**